

Technical and Bibliographic Notes/Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- Coloured covers/
Couverture de couleur
- Covers damaged/
Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated/
Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing/
Le titre de couverture manque
- Coloured maps/
Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black)/
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations/
Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material/
Relié avec d'autres documents
- Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin/
La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distortion le long de la marge intérieure
- Blank leaves added during restoration may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming/
Il se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées.
- Additional comments:
Commentaires supplémentaires:
- This item is filmed at the reduction ratio checked below/
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

- Coloured pages/
Pages de couleur
- Pages damaged/
Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated/
Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed/
Pages décolorées, tachetées ou piquées
- Pages detached/
Pages détachées
- Showthrough/
Transparence
- Quality of print varies/
Qualité inégale de l'impression
- Includes supplementary material/
Comprend du matériel supplémentaire
- Only edition available/
Seule édition disponible
- Pages wholly or partially obscured by errata slips, tissues, etc., have been refilmed to ensure the best possible image/
Les pages totalement ou partiellement obscurcies par un feuillet d'errata, une pelure, etc., ont été filmées à nouveau de façon à obtenir la meilleure image possible.

10X	14X	18X	22X	26X	30X
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12X	16X	20X	24X	28X	32X



בְּיָמֵינוּ יִשְׁרָאֵל

L. J. C. & M. L.

PRIERES

CANTIQUES

CATÉCHISME, ETC.

EN LANGUE CRISE.

ᐃᓂᓂ ᐃᓂᓂ ᐃᓂᓂ ᐃᓂᓂ ᐃᓂᓂ ᐃᓂᓂ
ᐃᓂᓂ ᐃᓂᓂ ᐃᓂᓂ ᐃᓂᓂ ᐃᓂᓂ ᐃᓂᓂ



MONTREAL

C. O. BEAUCHEMIN & FILS, LIBRAIRES-IMPRIMEURS
N^{os} 256 et 258, rue Saint Paul.

1886

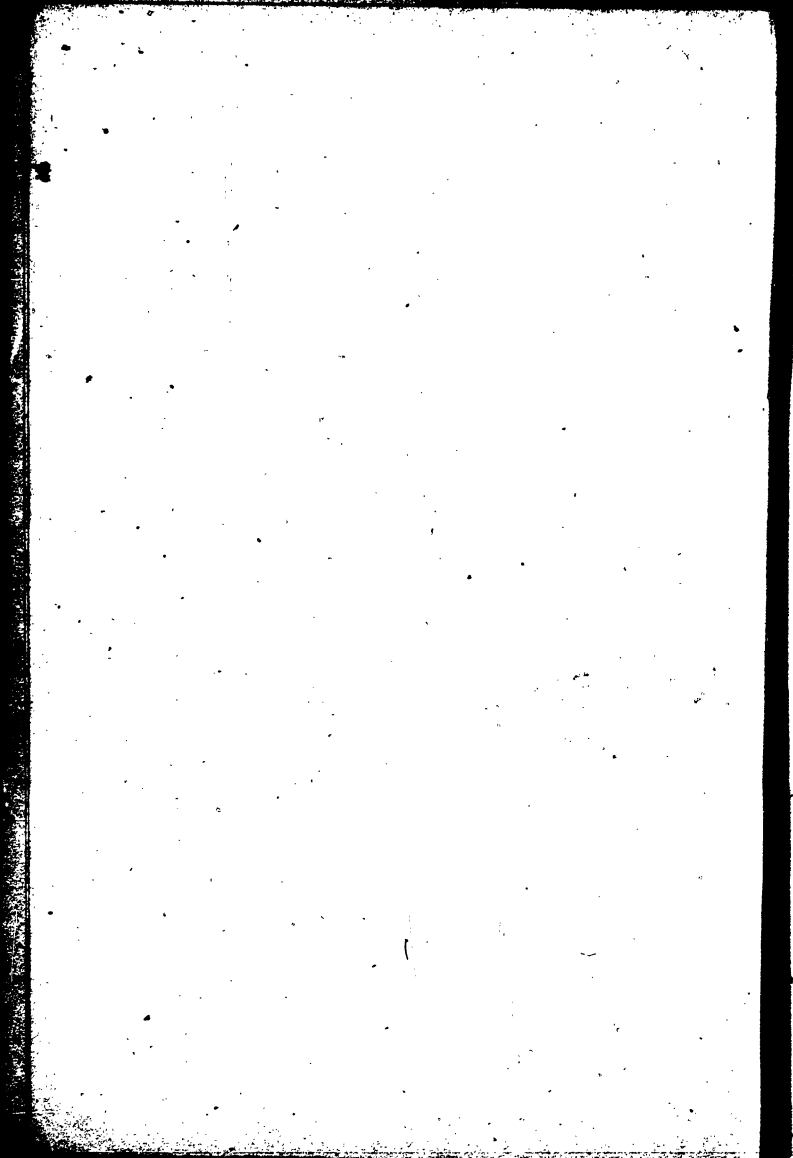
K
PM
989
L3
1886

APPROBATION

፲፯ ዓገ ልጅገገገገገገገገገገገገገ ለፆ
ፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈ ገፈ
ጋፀ ፀፀፀፀፀፀፀፀፀፀፀፀፀፀፀፀፀፀፀፀፀፀፀፀ
ፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈ
ፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈ
ፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈ
ፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈ
ፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈ
ፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈ
ፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈ

† VITAL, Evêque de Saint Albert.

. O. M. I.



▷CΣΓ◁U



U·A· PΠ ΓV·ΣCT· ◁U· DL
▷ΣΓVΔL·UΔB· V· Δ·◁PΠUΔL·B·
Δ·Σ· U·PIL· Γ·CΔ P B ◁K·UΔP·
UΔ·◁P·C·▷U·P·U·P·B·Σ·C·L·Σ· P·Y·
L·U·C·▷U·C·P·C·Δ· P·U· ◁P·Y·Σ·L·Σ·
ΓΔ·J·U·B·Σ·P· ◁·Δ· U·B·J·Δ·U·▷U·
P·B·Δ· L·Γ·U·L·◁· V· U·B·J·C·Δ·Σ·
P·U·Δ·▷U· V·C·U· L·B· ◁·B·Γ·Σ·J·Σ·
DL·L·P·U·Δ·B· P·U· Y·P·C·Σ· B·P·Σ·
P·C· B·U·Δ·◁·C·T· Γ·Σ·V·L·U·P·Δ· U·
Γ·B·L·P·Σ·▷C·Δ·P· P·B· Δ·Γ·Σ·U·
◁·U·Δ· Γ·U· U·B·C·B·Σ·P· P·U· P·P·P·
P·B· Δ· Γ·Σ·P·Δ·P·Δ·U·Δ· B·P·B· U·
Δ·◁·L·Σ· P·Y· L·U·C·

▷ΣΓVΔL·UΔB·

ALPHABET
DES
CARACTERES SYLLABIQUES
POUR LA
LANGUE CRISE.

▽ é	△ i	▷ o-u	◁ a	◦ w (<i>final</i>)
∨ pé	∧ pi	> po-u	< pa	· p “
∪ té	∩ ti	⊃ to-u	⊂ ta	· t “
∩ ké	∩ ki	∩ ko-u	∩ ka	· k “
∩ tché	∩ tchi	∩ tcho-u	∩ tcha	- tch “
∪ lé	∩ li	∩ lo-u	∩ la	· l “
∩ mé	∩ mi	∩ mo-u	∩ ma	· m “
∩ né	∩ ni	∩ no-u	∩ na	· n “
∩ ré	∩ ri	∩ ro-u	∩ ra	· r “
∩ sé	∩ si	∩ so-u	∩ sa	· s “
↙ yé	↘ yi	↔ yo-u	↔ ya	+ y “

Le point · dans le mot ou final, égale: w

NOTE — Cet Alphabet est destiné à donner la valeur des différents signes.

ᏅᏁᏍᏁᏁᏁᏁᏁᏁᏁᏁᏁᏁᏁᏁᏁᏁᏁ



Ꮕ

Ꮑ

Ꮕ

Ꮑ

Ꮑ

Ꮕ

Ꮑ

Ꮕ

Ꮑ

Ꮑ

Ꮕ

Ꮑ

Ꮕ

Ꮑ

Ꮑ

Ꮕ

Ꮑ

Ꮕ

Ꮑ

Ꮑ

Ꮕ

Ꮑ

Ꮕ

Ꮑ

Ꮑ

Ꮕ

Ꮑ

Ꮕ

Ꮑ

Ꮑ

Ꮕ

Ꮑ

Ꮕ

Ꮑ

Ꮑ

Ꮕ

Ꮑ

Ꮕ

Ꮑ

Ꮑ

Ꮕ

Ꮑ

Ꮕ

Ꮑ

Ꮑ

Δ.	Δ.	Δ.	Δ.
∇.	∇.	∇.	∇.
∩.	∩.	∩.	∩.
ϕ.	ϕ.	ϕ.	ϕ.
∪.	∪.	∪.	∪.
∩.	∩.	∩.	∩.
∪.	∪.	∪.	∪.
∩.	∩.	∩.	∩.
∪.	∪.	∪.	∪.



∩.Δ.	∩.Δ.∩.Δ.	∩.∩.∩.	∩.∩.
------	----------	--------	------

∇°	△°	∇°	△°
∨°	∧°	∨°	∧°
∩°	∪°	∩°	∪°
∩°	∪°	∩°	∪°
∩°	∪°	∩°	∪°
∩°	∪°	∩°	∪°
∩°	∪°	∩°	∪°
∩°	∪°	∩°	∪°
∩°	∪°	∩°	∪°

5P7°	σ<<°	UKC.C°
σ<°	PpB°	<∩L°
P<∇.∩P°	44°	Γ4°

Δ
V
C
P
C
F
P
J
S

Δ
V
C
P
C
F
P
J
S

Δ
V
C
P
C
F
P
J
S

Δ
V
C
P
C
F
P
J
S

ΔC
ΔC

C
C

PPC

△	△	△	△	△	△	△	△
▽	▽	▽	▽	▽	▽	▽	▽
○	○	○	○	○	○	○	○
□	□	□	□	□	□	□	□
◇	◇	◇	◇	◇	◇	◇	◇
◇	◇	◇	◇	◇	◇	◇	◇
◇	◇	◇	◇	◇	◇	◇	◇
◇	◇	◇	◇	◇	◇	◇	◇

△PUD

▽DQ

○U.A

△>J

□DQ

◇>J

○J

◇J

∇	∆	∇	∇
∨	∧	∨	∨
⊂	⊃	⊂	⊃
⊆	⊇	⊆	⊇
⊋	⊌	⊋	⊌
⊊	⊉	⊊	⊉
⊍	⊎	⊍	⊎
⊏	⊐	⊏	⊐
⊑	⊒	⊑	⊒
⊓	⊔	⊓	⊔
⊕	⊖	⊕	⊖

∇ ⊆ ∆ ∩ ∆ ⊆ ∇ ∆ ∩ ∇ ⊆ ∆ ∩ ∇

∆ ∩ ∆ ⊆ ∆

∇ ∩ ∇ ⊆ ∇

∆ ∩ ∇ ⊆ ∆

∇ ∩ ∆ ⊆ ∇

Δ-	Δ-	Δ	Δ
∇-	∇-	∇	∇
⊂	⊂	⊂	⊂
⊃	⊃	⊃	⊃
⊄	⊄	⊄	⊄
⊅	⊅	⊅	⊅
⊆	⊆	⊆	⊆
⊇	⊇	⊇	⊇
⊈	⊈	⊈	⊈
⊉	⊉	⊉	⊉

Δ∇	∇Δ	⊂⊃
⊃⊂	⊄⊅	⊅⊄
⊆⊇	⊇⊆	⊈⊉
⊉⊈		

XVII

Δ	Δ	Δ	Δ
∇	∇	∇	∇
∩	∩	∩	∩
ρ	ρ	ρ	ρ
∫	∫	∫	∫
∫	∫	∫	∫
ρ	ρ	ρ	ρ
∫	∫	∫	∫
∫	∫	∫	∫

∇	∇	∇
∫	∫	∫
∫	∫	∫

XVIII

𐌲 𐌳 𐌴 𐌵 𐌶 𐌷 𐌸 𐌹 𐌺 𐌻 𐌼 𐌽 𐌾 𐌿

𐌰 𐌱 𐌲 𐌳 𐌴 𐌵 𐌶 𐌷 𐌸 𐌹 𐌺 𐌻 𐌼 𐌽 𐌾 𐌿

𐌰 𐌱 𐌲 𐌳 𐌴 𐌵 𐌶 𐌷 𐌸 𐌹 𐌺 𐌻 𐌼 𐌽 𐌾 𐌿

𐌰 𐌱 𐌲 𐌳 𐌴 𐌵 𐌶 𐌷 𐌸 𐌹 𐌺 𐌻 𐌼 𐌽 𐌾 𐌿

𐌲𐌳 𐌴𐌵

𐌶𐌷 𐌸𐌹

𐌺𐌻 𐌼𐌽

∇̂	Δ̂	Δ̂	∇̂
∇̂	∇̂	∇̂	∇̂
∪̂	∪̂	∪̂	∪̂
ϕ̂	ϕ̂	ϕ̂	ϕ̂
ϕ̂	ϕ̂	ϕ̂	ϕ̂
ϕ̂	ϕ̂	ϕ̂	ϕ̂
ϕ̂	ϕ̂	ϕ̂	ϕ̂
ϕ̂	ϕ̂	ϕ̂	ϕ̂
ϕ̂	ϕ̂	ϕ̂	ϕ̂

∇̂-∇̂

∪̂-∪̂

ϕ̂-ϕ̂

∪̂-∪̂

ϕ̂-ϕ̂

ϕ̂

∇+	Δ+	▽+	▷+
∨+	∧+	∩+	∪+
∩+	∪+	∩+	∪+
∩+	∪+	∩+	∪+
∩+	∪+	∩+	∪+
∩+	∪+	∩+	∪+
∩+	∪+	∩+	∪+
∩+	∪+	∩+	∪+
∩+	∪+	∩+	∪+

∇+∇+	∩∪+	∩∪+
∩∪+	∩∪+	∩∪+

XII

▽ ^o	△ ^o	▷ ^o	◁ ^o
∨ ^o	∧ ^o	∩ ^o	∪ ^o
∩ ^o	∪ ^o	∪ ^o	∩ ^o
∩ ^o	∪ ^o	∩ ^o	∪ ^o
∩ ^o	∪ ^o	∩ ^o	∪ ^o
∩ ^o	∪ ^o	∩ ^o	∪ ^o
∩ ^o	∪ ^o	∩ ^o	∪ ^o
∩ ^o	∪ ^o	∩ ^o	∪ ^o
∩ ^o	∪ ^o	∩ ^o	∪ ^o

∩^o△^o

∩^o∪^o∩^o∪^o∩^o∪^o

∩^o∪^o∩^o

∩^o∪^o

∩^o∪^o∩^o

∩^o∪^o

∩^o∪^o

∇"	Δ"	▷"	◁"
∨"	∧"	∩"	∪"
∩"	∪"	∩"	∪"
∩"	∪"	∩"	∪"
∩"	∪"	∩"	∪"
∩"	∪"	∩"	∪"
∩"	∪"	∩"	∪"
∩"	∪"	∩"	∪"
∩"	∪"	∩"	∪"

∩∪"

∪∩"

∪∩∪∩"

XXIII

▽ ^{..}	△ ^{..}	▷ ^{..}	◁ ^{..}
V ^{..}	Λ ^{..}	> ^{..}	< ^{..}
U ^{..}	∩ ^{..}	∪ ^{..}	∩ ^{..}
q ^{..}	P ^{..}	q ^{..}	b ^{..}
∩ ^{..}	∩ ^{..}	∩ ^{..}	∩ ^{..}
∩ ^{..}	∩ ^{..}	∩ ^{..}	∩ ^{..}
∩ ^{..}	∩ ^{..}	∩ ^{..}	∩ ^{..}
∩ ^{..}	∩ ^{..}	∩ ^{..}	∩ ^{..}
∩ ^{..}	∩ ^{..}	∩ ^{..}	∩ ^{..}

▽ P~b▷^{..}

∩↗V^{..}

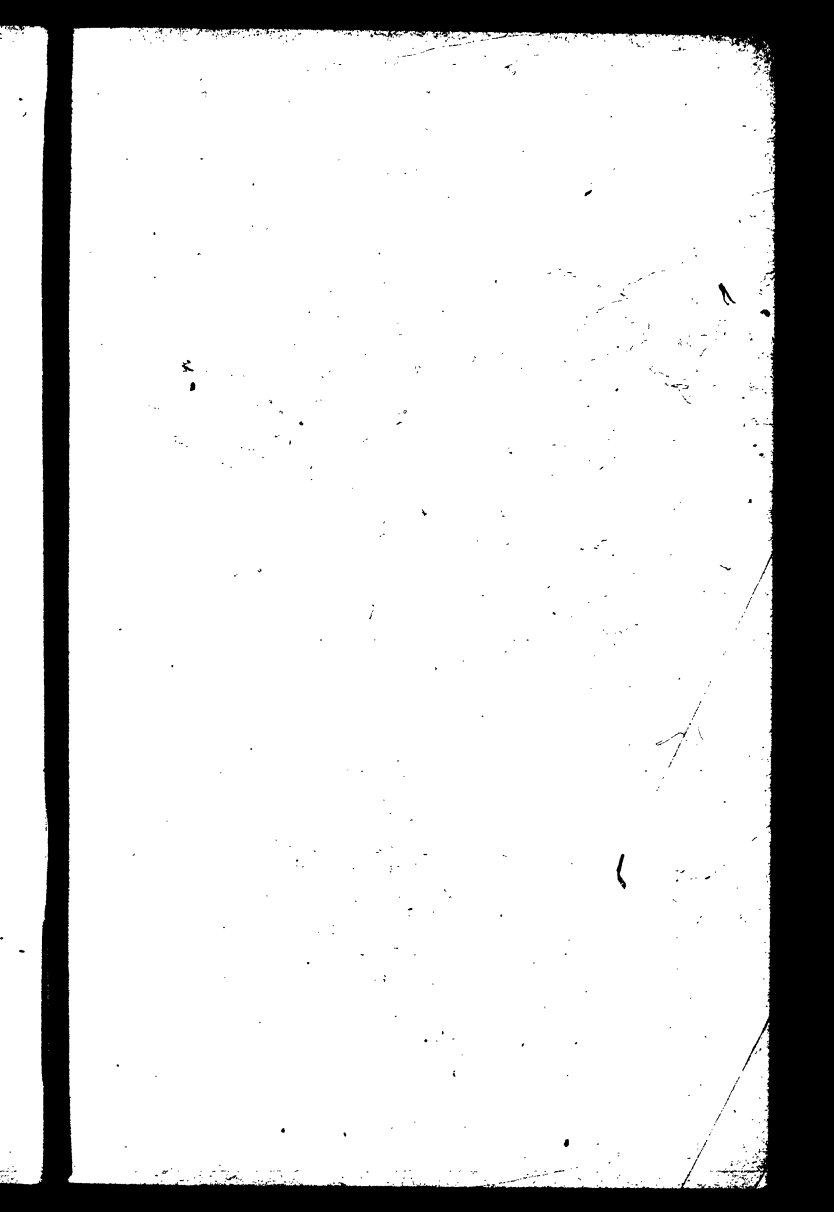
ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ
 ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ

" ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ
 ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ
 ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ
 ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ

ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ
 ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ
 ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ

ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ







© 1900 THE NATIONAL BIBLE SOCIETY OF AMERICA

" Δ·Λ·Γ·Τ·Σ Δ·C·P·Σ· Χ·C·Δ·-·Τ·B·=
 " P·Q·,· V·Z·V·,· D·C·Δ· B·Δ· T·B·Q·C·
 " D·Γ·P· T·B· Δ·C·,· D·C· P·Y· L·T·J
 " T·P· P·P·Q·,·Q· Γ·Q· P·Σ· P·P· L·Z·=
 " J·C·T·,· P·Σ· U·Λ·Σ· C·Λ·P· V·Σ·
 " P·C·Q·P·Σ·B·,· J·C·Δ·,· Γ·Y·Q·-· D·L·=
 " Δ·Σ· T·U·Z·C·P·,· T·P·P· P·C· Δ·=
 " U·Z·Γ·Σ·"

Δ·P· Δ·P· Δ·P· Λ·P·B·,·U·,· C·V·
 <·P· Δ· Δ·P·U·V·U·,· U· P·Δ·,· Δ·Z· Δ·P·
 D·U·Y·Q·,· D·C·Δ·Σ· C·P· P·P·Z·C·D·Z·,
 V·J·P·C· Δ· Δ·P·J·P·Δ·Δ·P·,· T·P·P·
 T·Q·T·Q·C·+· Δ·P·P· Δ·T· T·Γ·B·Q· Δ·
 D·Y·Q·D·T·Q·Σ· Δ·Σ· L·B· Δ·P·T·P·
 V· T·U·Δ·,· P·,· Δ·L·C·,· D·U·C· D·C·
 V·B·Δ·Σ· T·P·P· Δ·U·Z·Γ·,· D·Y·,· Γ·C·Δ·
 P·P·L·Z·C·C·T·,· U·Λ·Σ· C·Λ·P· V·Σ·
 P·C·Q·P·Σ·B·,· J·C·Δ·,· V·B·

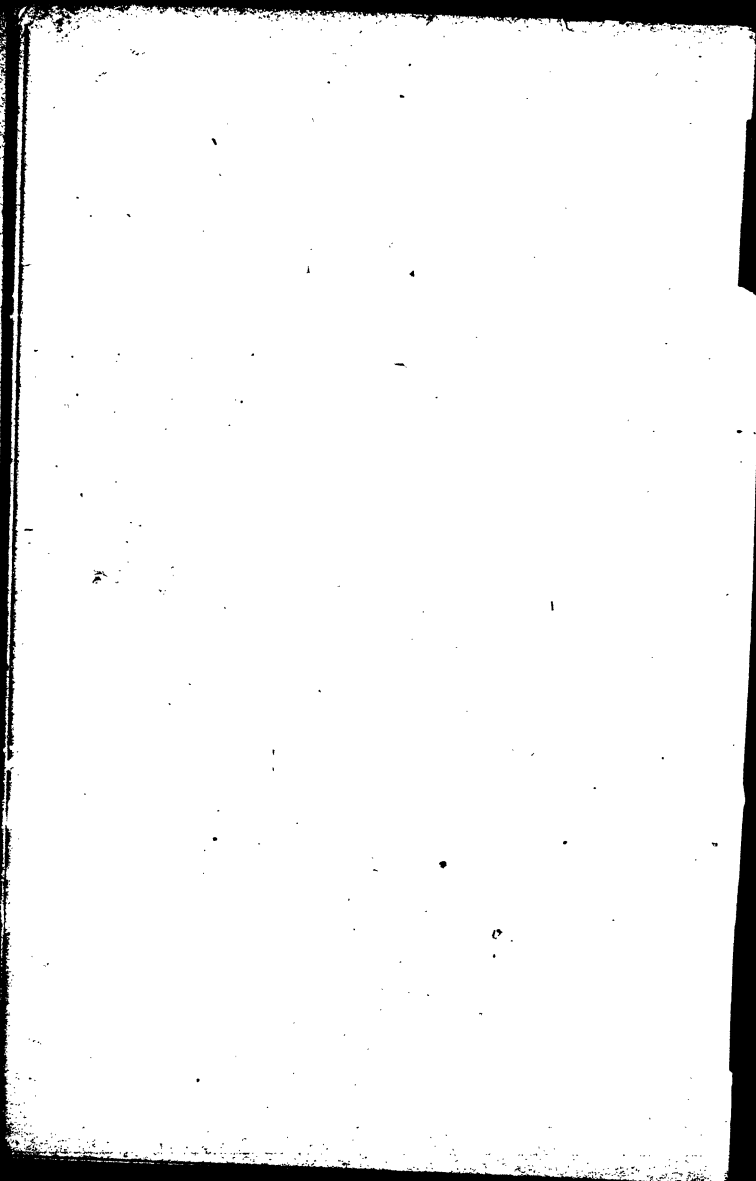
L·B· Δ·Σ· P·Y·Z·T·,· P·Y·D·P·,
 Y·+· <·P·Q· P·C· Γ·P·Δ·P·Q·Δ·,·

ለገባ ለገባ ገባ ገባ ገባ ገባ ገባ ገባ
 ለገባ ገባ ገባ ገባ ገባ ገባ ገባ ገባ
 ለገባ ገባ ገባ ገባ ገባ ገባ ገባ ገባ

CV. ለገባ ገባ ገባ ገባ ገባ ገባ ገባ ገባ
 ገባ ገባ ገባ ገባ ገባ ገባ ገባ ገባ ገባ
 ገባ ገባ ገባ ገባ ገባ ገባ ገባ ገባ ገባ

ገባ ገባ ገባ ገባ ገባ ገባ ገባ ገባ ገባ
 ገባ ገባ ገባ ገባ ገባ ገባ ገባ ገባ ገባ
 ገባ ገባ ገባ ገባ ገባ ገባ ገባ ገባ ገባ





CONFITEOR

ԵՄՆԱԿՆԵՐՈՒՄ ԲԿԼԵՇ ԸՆԿԵ
 ԼԼԸԸՆԻՒՄ ԲՆԵՐՈՒՄ ԼՈՒ Ե ԵՆԸԸԸԸՆԻՒՄ
 ԲՆԵՐՈՒՄ ԳԿՆԵՐՈՒՄ ԸՄԲՐՈՒՄ ԲՆԵՐՈՒՄ
 ԿՆԵՐՈՒՄ ԲՆԵՐՈՒՄ ԸՄԲՐՈՒՄ ԸՄԲՐՈՒՄ
 ԳՆԵՐՈՒՄ Ե ԳՆԵՐՈՒՄ ԲՆԵՐՈՒՄ ԲՆԵՐՈՒՄ
 ԸՄԲՐՈՒՄ ԲՆԵՐՈՒՄ ԸՄԲՐՈՒՄ ԸՄԲՐՈՒՄ
 ԸՄԲՐՈՒՄ ԸՄԲՐՈՒՄ ԸՄԲՐՈՒՄ ԸՄԲՐՈՒՄ
 ԸՄԲՐՈՒՄ ԸՄԲՐՈՒՄ ԸՄԲՐՈՒՄ ԸՄԲՐՈՒՄ

ԵՄՆԱԿՆԵՐՈՒՄ ԵՄՆԱԿՆԵՐՈՒՄ ԵՄՆԱԿՆԵՐՈՒՄ
 ԸՄԲՐՈՒՄ ԸՄԲՐՈՒՄ ԸՄԲՐՈՒՄ ԸՄԲՐՈՒՄ
 ԸՄԲՐՈՒՄ ԸՄԲՐՈՒՄ ԸՄԲՐՈՒՄ ԸՄԲՐՈՒՄ
 ԸՄԲՐՈՒՄ ԸՄԲՐՈՒՄ ԸՄԲՐՈՒՄ ԸՄԲՐՈՒՄ
 ԸՄԲՐՈՒՄ ԸՄԲՐՈՒՄ ԸՄԲՐՈՒՄ ԸՄԲՐՈՒՄ
 ԸՄԲՐՈՒՄ ԸՄԲՐՈՒՄ ԸՄԲՐՈՒՄ ԸՄԲՐՈՒՄ
 ԸՄԲՐՈՒՄ ԸՄԲՐՈՒՄ ԸՄԲՐՈՒՄ ԸՄԲՐՈՒՄ

ԵՄՆԱԿՆԵՐՈՒՄ ԸՄԲՐՈՒՄ ԸՄԲՐՈՒՄ ԸՄԲՐՈՒՄ
 ԸՄԲՐՈՒՄ ԸՄԲՐՈՒՄ ԸՄԲՐՈՒՄ ԸՄԲՐՈՒՄ
 ԸՄԲՐՈՒՄ ԸՄԲՐՈՒՄ ԸՄԲՐՈՒՄ ԸՄԲՐՈՒՄ

DECALOGUE

ᐃᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ

1-ᐱᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ * ᐃᑦᐱᑦᐱᑦ
ᐱᑦᐱᑦ ᐃᑦᐱᑦ ᐱᑦᐱᑦ ᐱᑦᐱᑦ

2-ᐱᑦᐱᑦᐱᑦ ᐱᑦᐱᑦ ᐱᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑦᐱᑦᐱᑦ *
ᐱᑦᐱᑦᐱᑦ ᐱᑦᐱᑦ ᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑦᐱᑦᐱᑦ
ᐱᑦᐱᑦ

3-ᐱᑦᐱᑦᐱᑦ ᐃᑦᐱᑦᐱᑦ ᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ *
ᐱᑦᐱᑦ ᐱᑦᐱᑦᐱᑦ

4-ᐃᑦᐱᑦᐱᑦ ᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ * ᐃᑦᐱᑦᐱᑦ
ᐱᑦᐱᑦ ᐱᑦᐱᑦᐱᑦ

5-ᐱᑦᐱᑦᐱᑦ ᐱᑦᐱᑦᐱᑦ * ᐱᑦᐱᑦᐱᑦ ᐱᑦᐱᑦ
ᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ ᐱᑦᐱᑦ ᐱᑦᐱᑦᐱᑦ

6-ᐱᑦᐱᑦᐱᑦ ᐱᑦᐱᑦᐱᑦ * ᐱᑦᐱᑦᐱᑦ ᐱᑦᐱᑦ
ᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ

7-ᐱᑦᐱᑦᐱᑦ ᐱᑦᐱᑦᐱᑦ ᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ *
ᐱᑦᐱᑦᐱᑦ ᐱᑦᐱᑦ ᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ ᐱᑦᐱᑦᐱᑦ * ᐱᑦᐱᑦ
ᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ

8-ᐱᑦᐱᑦᐱᑦ ᐱᑦᐱᑦ ᐱᑦᐱᑦᐱᑦ * ᐱᑦᐱᑦᐱᑦ
ᐱᑦᐱᑦ ᐱᑦᐱᑦ ᐱᑦᐱᑦᐱᑦ ᐱᑦᐱᑦᐱᑦ

9- VSDΔC, ΔSPCΔ * VBΔS
ΛC ΔΔS JPCΔ.ΩΔ.

10- VBΔS bbSPΩΔP

COMMANDEMENTS DE L'EGLISE

ΔSΓVΔ.ΔCPV.Δ.Ω

1- ΛΩPC PC PpBΔ.

2- VSGVΔ.PpBP Δ.Δ. PC P=
pBP Δ.Γ ΔSΓΔLB, ΔSΓV=
Δ.ΔT. CT.ΔU.Γ

3- bPΔ. P LG ΔΩΔ.Ω ΔΓJ.C=
Δ.B, ΔSΓVΔ.ΔT. ΔSΓ. V=
Sb. CC. Δ.PΔ.P

4- CC. ΔΛP.Γ.PpBP PpBΔ.=
b.PCLP, PC ΔSΓVΔ.Γ.B=
JΔBΔ.S

5- CC. Δ.PΔ.P TΔ. PCΔP
ΔSΔ.T.ΔPb, ΓΩ TΓCΩ P=
Pb. LSV. V.Δ.Δ. < ΓΩ CC.
Δ.<P Δ. ΔP PC PpBP VΔP.
Δ.CLBΔ.ST

6- ልጅ ገላላው ስለሆነው ልጅ ልጅ
ገላላው

7- ገላላው ልጅ ልጅ ልጅ ልጅ
ገላላው

GLORIA PATRI

ለሕዝብ ገላላው ልጅ ልጅ
ገላላው ልጅ ልጅ ልጅ ልጅ
ለሕዝብ ልጅ ልጅ ልጅ ልጅ
ለሕዝብ ልጅ ልጅ ልጅ ልጅ
ለሕዝብ ልጅ ልጅ ልጅ ልጅ

ACTES

ADORATION

ለሕዝብ ልጅ ልጅ ልጅ ልጅ

ለሕዝብ ልጅ ልጅ ልጅ ልጅ
ለሕዝብ ልጅ ልጅ ልጅ ልጅ
ለሕዝብ ልጅ ልጅ ልጅ ልጅ
ለሕዝብ ልጅ ልጅ ልጅ ልጅ

FOI

CV·D·92LC· P4LTJ

TLTJ: HP T CV·D·92U, V=
2d· b CV·CB·° ΓQ b P·PJ=
DL9C·° 9·5·~ b ΔSGΔT· V·TCA·
NSV·LB· POU·Δ·

ESPÉRANCE

LGJCCΔ·C· P4LTJ

Q·A· TLTJ, P P4Δ·NPA·
TLTJ: Δ·HPUV·bΔ· DC Δ·P·
PNCJ·V·Δ· PR QQBCV·2CL·
PR P2d· PC ΛCBΔS·

CHARITÉ

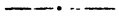
HPΔC· P4LTJ

TLTJ: V·A· DUΔS· P HPΔN·
TR Δ2J2TD· Δ·Δ· bPS· V·A·=
U2ΓJ·S· T N·A·U2LD· PS DR

CONTRITION

ᐅᐅ.ᐅᑦᑦᑦᑦ

ᑌᑦᑦ ᑦᑦ ᐅᐅ.ᐅᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦ ᑕᑦᑦ
ᑦᑦ ᑦᑦ ᑦᑦ ᑦᑦᑦ.ᑦᑦ ᑦᑦ ᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦ
ᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦ ᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑕᑦᑦᑦᑦ
ᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦ ᑕᑦᑦ
ᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦ ᑕᑦᑦ ᑦᑦ
ᑦᑦ ᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦ ᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦ
ᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦ ᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦ
ᑕᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦ ᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦ ᑦᑦ ᑦᑦ
ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦ ᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ
ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦ ᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ
ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦ ᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ
ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦ ᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ
ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ



REMERCIEMENT

ᑕᑦᑦᑦᑦᑦ ᑕᑦᑦᑦᑦᑦ

ᑕᑦᑦ ᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦ ᑕᑦᑦᑦᑦ
ᑦᑦ ᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦ ᑦᑦ ᑦᑦ ᑦᑦ
ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦ
ᑕᑦᑦ ᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦ ᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ
ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦ
ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦ ᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ
ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦ ᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ
ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦ ᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ
ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ

OFFRANDE

◁PRLK.C P4 LSC VNS

σ LSC P ◁PRLN σ Γ=
CTRN σC. σALNPΔ. ΓPΔ.
σNPΔΔ. ΓPΔ. ΔP Δ DU Δ=
CGΔC

—
HUMILITÉ

ΛΔ.Δ.ΓC

σ LSC Δ F.PΔCL Δ. Δ V
◁B.CL ΔΔΔ.PΔΓΔ. P LΔ.J.=
CN PR ΔSBUΔΔ.S ΔΔP
CTP PC ΔP ΛΔ.Δ.ΓS Δ.P.P=
ΔΔΔ.

—
DEMANDE

ΔCCLPC

BP.S. PB.X TCD.CS, PΔC=
CLN PR ΔALND.S ΔB PR
ΔP.S ΔB PR Δ.S.BT.S LB

ᐃᑦ ᐃᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦ ᐃᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦ
ᐃᑦᑦᑦᑦ ᐃᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦ ᐃᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦ ᑦ
ᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦ ᐃᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦ ᐃᑦᑦᑦ

A LA STE-VIERGE

ᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦ ᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦ

ᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦ
ᐃᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦ ᐃᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦ
ᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦ ᐃᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ
ᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐃᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐃᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ
ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐃᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦ
ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦ ᐃᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ
ᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐃᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ

A L'ANGE GARDIEN

ᐃᑦᑦᑦᑦ ᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦ
ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ

ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦ ᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ
ᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐃᑦ ᐃᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ
ᑦᑦᑦᑦ ᐃᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ
ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐃᑦ ᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ
ᐃᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦ ᐃᑦᑦᑦ

AVANT LE REPAS

◁ ΓΟΡΡ

ΡΥΛΤΩ ΔΩ Ο Β Δ· Γϱ=

βδ' ΔΛΔΩ· Β Δ· ΔΥΓΣ' ΛΩΩ

ΔΩΡ ΔΡ·

APRÈS LE REPAS

ΛϱΤ ΓΟΡΡ

ΡΥΔ·Ο·Σ' ΛΩΩ Ρ ΩΩ·ΡΩΩ Δ

Ρ ΔΥΓΣ' ΔΩ· ΡΩ ΔΛΩΔΣ'

ΛΩΩ ΔΩΡΔΡ·

Ρ ΡΩΩΩΩ· ΔΣΩΔΩ·

Ρ ΡΩΩΩΩ· Δ·ϱΩΔ·Γ· ΓΩ

Δ·ΡΩΩ·Γ· ΓΩ Γϱ' ΛΩΩ ΔΩ·=

Ω·Ω·

ΛΩΩ ΔΩΡ ΔΡ·



P PPKK< ሆኑ.CPCCΔ. <DCL.ጌ=
 ገደ. LB ሃኑ. ሃ P ኑሆጐጐP ሆ
 LR ΔሀΔ.ፀ ለደ PR ኑ.CPΔሆኝ
 <ሆ.Cጌ.ገ. ገኑ. ሃኝኝ ሃደሆ ገ=
 ጋጐ PR ኑፀፀ.ጌ.ገሆኝ ሃኑ PC.
 PR <.CDኝ <. ሆ LRጋ. Δ. ገ=
 PUV.ጌ.ፀ. ኑ Δሆ ገጅ ልገጋጐጐሆ=
 ኑጐኝ <ፀ. ል.ደ ለLRሆኝጐ PR
 ልሆ ገጅ ልገጋጐጐሆጐኝ ለጋጐ
 ሃደሆ ልሆ.

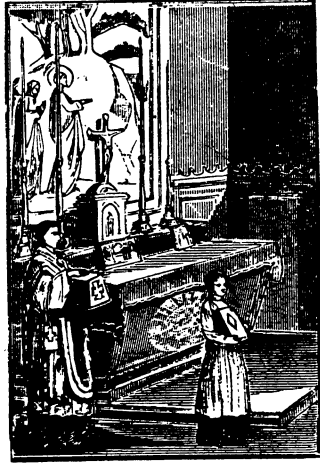
AVANT LA COMMUNION

<. ልገጋጐጐ.ጌ.ጐ

ጐጌ.ጐ.ጐኝ ጌ. ሃ <C ሃኑ
 ጐ. ል.ጋ.ጋ. ጐጐ. P CV.ፀ.ጐ=
 ጐጐ. ልጐ.ጐ.ጐ.ጐ. ጐኝ ኑ ጐ.ጋ.ጋ.
 ጐኝ.ጌ.ጐ.ፀ.ጐ ሆ ጐጐ.ፀ. ጋ.ጋ.
 ገኝ.ጌ.ጋ.ጋ. ሃደሆ ጐጌ.ጐ.ጐኝ ሃ ል.
 ልሆ ገጅ ጋጋ.ጋ.ጋ. ሃ <C ለፀ.ጐ.ጋ=
 ጐኝ <ጐ.ጐ. LR ሃ ጐጐ.ጐ.ጐኝ

PRIÈRES DE LA MESSE

ረጉ ልሁዮ ፆገ ፍጅገልጅጅ
ጋረገጅጅጅ



ፆገ ልሁዮ ረጉ

ጅ ጋር ለጅጅጅጅጅጅ ጅጅጅጅጅ
ፆጅጅጅ ጅጅ ጅ ጅ ለጅጅጅ ጅ ጅ ጅጅጅ
ጅጅጅጅ ጅጅጅጅጅጅጅ ጅ ፆጅጅጅጅ
ጅጅጅ ጅ ጅጅጅጅጅጅጅጅጅ ጅጅጅጅጅጅጅጅ
ጅጅጅጅጅጅ ጅጅጅጅ ጅጅጅጅ ጅጅ ጅጅጅ
ጅጅጅጅጅጅጅ ጅጅ ጅጅጅ ጅ ጅጅ ጅጅጅጅጅጅጅጅ

ԱՐԿԵԸՏԻ ԸՄԻ Մ < Ք ԸԴՅ=
ՄԱՅԵՄ ՔԸԿԼԻ ԴԵՆ Վ ՎԵՂԻ
ՎՏԴՎԸՍԻ ՎՁԵ Ե Ք ՎՄԻԸ=
ԼԸՏԻ ՎԸՄ Մ Ե Ը ԸՄ ԸԴՅ=
ՄԱՅԵՄ՝ ՎՁԸ Ը ԲՈԼԳԱԴ՝ Մ
ԲՈԼՔ՝



CONFITEOR

ՃՏՈՂՔՐ

Ք ՔԳԱԴ՝ Մ ԼՄՅ՝ ՎՄ ՔՈ՝

LPZS, VP LN ΔΔΔ.S, ΓΓC.
 VP VN PPD.ΔC, T <CΔΔ T
 ΓCΠPΠB, T<CΔΔ T C, T<=
 CΔΔ TΠΠΔ. TS V JCL, TS
 Δ JCL, TS CV. V JCL,

VP AV.ΔΓZS, Δ. PZLPΔ.
 Δ. B-PQLΔ. ΔBQLCZP.Δ. T L=
 Δ. J-CΔ.Δ. BPS. PC Δ. ΔSΓ=
 V-CLΔ.Π.

KYRIE ELEISON

PNZVUΔP, VU.P

TCVΠΠ. V-PΔC. ΠΠL9ΔΓ.
 PZPΠB. V.ΔCΔ.ΓBΔ.S, P P=
 YΔ.ΠP, Δ.ΔV.ΔΓ. PCΔ.ΠPΓ.Δ.
 PZ B P B-PCLΔ.S, ALΠPΔ.
 V P V T>CLΔ.S, Δ.TPBLΔ.Π.
 ΠΠ ΠΠBCTV.ΔCL, B P ΔP ΓΔ=

ገብረክርስቲያን ጳጳስ ባሉ ሰዓት ላይ ለገብረክርስቲያን
 ገብረክርስቲያን ገብረክርስቲያን ገብረክርስቲያን ገብረክርስቲያን



ገብረክርስቲያን ገብረክርስቲያን ገብረክርስቲያን ገብረክርስቲያን
 ገብረክርስቲያን ገብረክርስቲያን

GLORIA

ገብረክርስቲያን ገብረክርስቲያን

ገብረክርስቲያን ገብረክርስቲያን ገብረክርስቲያን ገብረክርስቲያን
 ገብረክርስቲያን ገብረክርስቲያን ገብረክርስቲያን ገብረክርስቲያን

ᐃᐱᐱᐱᐱ ᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ
ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ
ᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ
ᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ



ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ
ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ
ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ
ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ

ል.ር.× ል። ል. ለፊላ፣ ፆላፊ ለፊ
 ባ።.× ፆ <.ር.ል.ር. ፆላ ለፊ ፆ < ፆ
 ፊ.ፆ.ል፣ ልካ፣ ል ለፊላ፣ኛ።



OREMUS

ፊላ፣ፊ.ላ.ላ.ፆ

ፊ ለፊላ፣.ፆ. ልፊላ፣ፆ.ል፣ ፊ
 ለፊ.ላ.ላ.ፆ፣ ል.ፆ.ፊ ፊ ልፆ ፆ=
 ላፊ.ፆ.ላ፣ ፆ ለ ፆላ፣.ፆ.ፆ. ላፊ

Ꭰ ᎠᎸᎡᎠᎠᎠ ᎠᎡᎡᎡᎡ ᎠᎠ ᎠᎡᎡ
Ꭱ ᎠᎡᎡᎡᎡᎡ ᎠᎡᎡᎡᎡᎡᎡᎡᎡᎡᎡᎡᎡᎡ
ᎠᎡᎡᎡ ᎠᎡᎡᎡᎡᎡᎡᎡᎡᎡᎡᎡᎡᎡᎡᎡᎡ
ᎡᎡᎡ ᎡᎡ Ꭱ ᎡᎡᎡᎡᎡ ᎡᎡᎡᎡᎡ
ᎡᎡᎡ ᎡᎡ ᎡᎡᎡᎡᎡᎡᎡᎡᎡᎡᎡᎡᎡᎡᎡᎡ



L'ÉPITRE

ᎡᎡ ᎡᎡᎡᎡᎡ

Ꭰ ᎡᎡᎡᎡᎡᎡ Ꭱ Ꭱ ᎡᎡᎡᎡᎡᎡᎡᎡᎡ

PNCJVD.Δ. V P ΔΔΔ.9ΔΓS, JS
 VΔd. DN dCb. b D. Δ. ΔΔN.
 VB V.b. V P.9ΔΓ.b. Δ.Δ.
 DUΔS, J Δ. ΔΔbCΔ.ΔU, PA=
 P.9.Δ. V CV.Δ.9ΔCL, VPAΔP.
 LΔ JS. b P P.9ΔCJΔΔ.Δ. V
 Δ. ΔP. ΔΔΔ. J LLCΔP, 9P
 4PAΔ.b. ΔbΔCL9.Δ. ΔCT J.C
 VΔP ΔP 4PAΔC. b P ΔP JCV.Δ.=
 ΔΓbΔ.S. bS. VΔP PNCJVC=
 V.ΔΓN. ΔΔ. Δ. PNLPCA.

L'ÉVANGILE

UCP: VSGCP

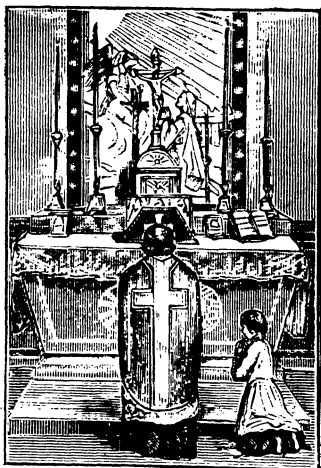
94Δ.NP.S, 4P. PS NΔS. P
 AP.9.Δ. b Γb. ΔSΓC, ΔSΓV=
 Δ.SJ. C.Δ. JΔΔ.S, PC P.9=
 ΔΓΔP.S, VP CV.Δ.9ΔCL, J.=

ጌላ፣ ስርዓተ-ግብርና፣ ስራ ለ፡
ጌላ ስርዓተ-ግብርና፣ ስራ ለ፡
ጌላ፣ ስርዓተ-ግብርና፣ ስራ ለ፡
ጌላ፣ ስርዓተ-ግብርና፣ ስራ ለ፡



ሰርዓተ-ግብርና፣ ስራ ለ፡
ሰርዓተ-ግብርና፣ ስራ ለ፡
ሰርዓተ-ግብርና፣ ስራ ለ፡
ሰርዓተ-ግብርና፣ ስራ ለ፡

ገላ. ጸ. ሳጳጳስ ለገላ ገላ
ገላ.



CREDO

ገላ. ገላ. ገላ. ገላ.

ገላ ገላ. ገላ. ገላ. ገላ. ገላ.
 ገላ. ገላ. ገላ. ገላ. ገላ. ገላ.
 ገላ. ገላ. ገላ. ገላ. ገላ. ገላ.
 ገላ. ገላ. ገላ. ገላ. ገላ. ገላ.



OFFERTOIRE

<Pጠፊጸፈ>

ፈ.ጵርፈ.ፈጸፈ.ፈፈ. ሊፈፈ ፈፈ. ፈ
 ለፈ.ጵርፈ. ፈፈ ፈፈ <ፈፈፈፈ
 ፈፈ. ፈ <ፈፈፈፈፈ.ፈፈ. ሊፈ ፈፈ
 ፈ ፈ ፈፈ. ፈፈ. ፈ <ፈፈፈፈ
 ፈ.ፈፈፈፈፈፈፈ.



LAVABO

ԵՐԿԱԾ

ՍՎԶԳՏ՝ Դ՝ ԵՈՐՈՒԼԻՆ՝ Ե՛ ԸՆՆ
 Դ՝ ԲՈՒԼՔԻՆ՝ Ե՛ Դ՝ ԲՈՒ
 Դ՝ ԿՐԻՍՏ՝ ԼՐԻՍՏ՝ Ե՛ ԿՐԻՍՏ՝ Ե՛ ԿՐԻՍՏ
 ԼՐԻՍՏ՝ Ե՛ ԿՐԻՍՏ՝ Ե՛ ԿՐԻՍՏ՝ Ե՛ ԿՐԻՍՏ
 Ե՛ ԿՐԻՍՏ՝ Ե՛ ԿՐԻՍՏ՝ Ե՛ ԿՐԻՍՏ՝ Ե՛ ԿՐԻՍՏ

ገላሌ ገላሌ ገላሌ ገላሌ ገላሌ ገላሌ ገላሌ ገላሌ ገላሌ ገላሌ
 ገላሌ ገላሌ ገላሌ ገላሌ ገላሌ ገላሌ ገላሌ ገላሌ ገላሌ ገላሌ



PREFACE

ገላሌ ገላሌ ገላሌ ገላሌ ገላሌ ገላሌ ገላሌ ገላሌ ገላሌ ገላሌ

ገላሌ ገላሌ ገላሌ ገላሌ ገላሌ ገላሌ ገላሌ ገላሌ ገላሌ ገላሌ
 ገላሌ ገላሌ ገላሌ ገላሌ ገላሌ ገላሌ ገላሌ ገላሌ ገላሌ ገላሌ
 ገላሌ ገላሌ ገላሌ ገላሌ ገላሌ ገላሌ ገላሌ ገላሌ ገላሌ ገላሌ
 ገላሌ ገላሌ ገላሌ ገላሌ ገላሌ ገላሌ ገላሌ ገላሌ ገላሌ ገላሌ

ገላሌ ገላሌ ገላሌ ገላሌ ገላሌ ገላሌ ገላሌ ገላሌ ገላሌ ገላሌ

ገ ገገ ለገገገገ ገገገ ገገገ
ገገገ ገገገ ገገገ ገገገ ገገገ
ገገገ ገገገ



SANCTUS

ገገገ

ገገገ ገገገ ገገገ ገገገ ገገገ
ገገገ ገገገ ገገገ ገገገ ገገገ

የሮጌሮግ ሀላፊዎች ለገብ ወይም
 ለሌላ ለገብ ለገብ ለገብ ለገብ
 ለገብ ለገብ ለገብ ለገብ

የሀ ለገብ ለገብ ለገብ ለገብ ለገብ
 ለገብ ለገብ ለገብ ለገብ ለገብ ለገብ
 ለገብ ለገብ ለገብ ለገብ ለገብ ለገብ
 ለገብ ለገብ ለገብ ለገብ ለገብ ለገብ

CONSÉCRATION

ገብ ለገብ ለገብ ለገብ

አገብ ለገብ ለገብ ለገብ ለገብ ለገብ
 ለገብ ለገብ ለገብ ለገብ ለገብ ለገብ ለገብ
 ለገብ ለገብ ለገብ ለገብ ለገብ ለገብ ለገብ
 ለገብ ለገብ ለገብ ለገብ ለገብ ለገብ ለገብ ለገብ
 ለገብ ለገብ ለገብ ለገብ ለገብ ለገብ ለገብ ለገብ

አገብ ለገብ ለገብ ለገብ ለገብ ለገብ ለገብ
 ለገብ ለገብ ለገብ ለገብ ለገብ ለገብ ለገብ ለገብ
 ለገብ ለገብ ለገብ ለገብ ለገብ ለገብ ለገብ ለገብ ለገብ



ጋረጌጌ ገጪ ልሀ። «ጋሰ ጊጋ ገሆ።
ጎረጎጎ ጎጎጎ ጎጎ ጎጎ»

ÉLEVATION

ጎጎጎጎጎጎ

ፃፋፋፋፋ ፋፋ ገጎ ጎጎጎ ጎጎ
ጎጎጎጎጎጎ ጎጎ ጎጎጎጎጎጎጎጎ ገጎ
ጎ ጎጎ ጎጎጎጎጎጎጎ ጎጎጎጎጎጎ ጎ



ሊቤገጋር ልጅ ርህ ሆኖ ለጳጳሩ ስጦታ
 ለሚሰጥበት ለሚሰጥበት ለሚሰጥበት ለሚሰጥበት
 ሆኖ ለጳጳሩ ስጦታ

ለሚሰጥበት ለሚሰጥበት ለሚሰጥበት ለሚሰጥበት
 ለሚሰጥበት ለሚሰጥበት ለሚሰጥበት ለሚሰጥበት
 ለሚሰጥበት ለሚሰጥበት ለሚሰጥበት ለሚሰጥበት

ሆኖ
 ለጳጳሩ
 ስጦታ



፲፱፻፲፱ ዓ. ሠ. ሲ፲፱፻፲፱ ዓ. ሠ.
፲፱፻፲፱ ዓ. ሠ. ሲ፲፱፻፲፱ ዓ. ሠ.
፲፱፻፲፱ ዓ. ሠ. ሲ፲፱፻፲፱ ዓ. ሠ.
፲፱፻፲፱ ዓ. ሠ. ሲ፲፱፻፲፱ ዓ. ሠ.
፲፱፻፲፱ ዓ. ሠ. ሲ፲፱፻፲፱ ዓ. ሠ.
፲፱፻፲፱ ዓ. ሠ. ሲ፲፱፻፲፱ ዓ. ሠ.

ስለሆነ ለሆኑ ቀር ስለሆነው
 ለገብርኤል እና ለሌሎች ሆኖ
 እርሷም ለእርሷ ስለሆነው ስለሆነው
 ለእርሷ ሆኖ ስለሆነው ስለሆነው
 ለእርሷ ሆኖ ስለሆነው ስለሆነው
 ለእርሷ ሆኖ ስለሆነው ስለሆነው
 ለእርሷ ሆኖ ስለሆነው ስለሆነው

COMMUNION

ሰላም ስለሆነው

ለእርሷ ሆኖ ስለሆነው ስለሆነው ስለሆነው
 ለእርሷ ሆኖ ስለሆነው ስለሆነው ስለሆነው
 ለእርሷ ሆኖ ስለሆነው ስለሆነው ስለሆነው

ለእርሷ ሆኖ ስለሆነው ስለሆነው ስለሆነው
 ለእርሷ ሆኖ ስለሆነው ስለሆነው ስለሆነው
 ለእርሷ ሆኖ ስለሆነው ስለሆነው ስለሆነው
 ለእርሷ ሆኖ ስለሆነው ስለሆነው ስለሆነው

ድህ ልደህ ሆህ ለሆ ለገራዬራራ
ኛ ግራደህግኛ ሃራ ሆኛ ግራጵ



ግራደህ ሆህ ለሆ ለገራዬራራ
ገራ ገራደህ ሆህ ለሆ ለገራዬራራ
ገራደህ ሆህ ለሆ ለገራዬራራ ገራ
ገራደህ ሆህ ለሆ ለገራዬራራ ገራ
ገራ ገራደህ ሆህ ለሆ ለገራዬራራ
ገራደህ ሆህ ለሆ ለገራዬራራ ገራ
ገራ ገራደህ ሆህ ለሆ ለገራዬራራ

ΔΝ· Δ·Λ· ΔΥΔΣ· Ρ Δ·Υ·ΡΔΝ·
CP
ACT ΡΔ ΝCV



DERNIER ÉVANGILE

ጥሩልሁ·ፆ ርኑ

ፆሃሊፐር ል·ጾርል·ፐፐር· ፆ ል=
ፐ·ፐፐፐ· ል·ካ· ል ፆፐፐፐፐ·ፐ ል

ΔC ∇b ΔUΔCΔPΔS, P∇ ΔP
 ΓΔbΔC<ΓS, Δ-Λ- ∫ Γ∇.Δ=
 U, ∇P Δ.ΓΔ∇.S, Δ.SΔbΔ-ΔbΔ.=
 S, P-Λ, C∇P Δ-Δ- ∫ ΔU
 ΔΔ- ΔC b Δ.ΓΔ∇.S, P LΔ.Δ=
 C∇, P∇ Δ. b-ΔbLΔ.S, CC.°
 Δ.ΓΔ∇.S∫ ∫ b Δ. ΓΔΔSΓΔ
 Δ. ΔPΔ∇.bΔ. ∇b P∇ ΔΔPΔ=
 PΔ, Δ-Δ- ΓΔbΔb, ΔCΔ
 ΔPΔ ΔP.



=
 Δ



INC. LR VTP. <SΓVΓΩ

LE ROSAIRE

ርግጥ ጸቡ ልጥ ለሌሎች ጋር
ጋር ለሌሎች ጋር ለሌሎች ጋር

ገናኝ ለሌሎች ጋር ለሌሎች ጋር
ሌሎች ጋር ለሌሎች ጋር ለሌሎች ጋር

ሌሎች ጋር ለሌሎች ጋር ለሌሎች ጋር
ሌሎች ጋር ለሌሎች ጋር ለሌሎች ጋር

ሌሎች ጋር ለሌሎች ጋር ለሌሎች ጋር
ሌሎች ጋር ለሌሎች ጋር ለሌሎች ጋር

ሌሎች ጋር ለሌሎች ጋር ለሌሎች ጋር
ሌሎች ጋር ለሌሎች ጋር ለሌሎች ጋር

∇Δβ ΔΣΓCP ΔJCLΔ. UV=
ΔPQ, PC Δ. ΓΔP.PΔ∇. Γβ.
∇ ΔPΓΓ, ΔJΔ ΓCC, ΓPΔ.γ

MYSTÈRES JOYEUX

PU LL.CΔΔ.ΓCΔCΓ.

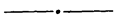
1-ΛP ∇ P ΔCΓΔP ΔPΔP.
ΔΔP ΓΣCΔCΓP ΛΔ.=
ΔJΔ. PC UCΔ.ΔCLPΔJΔ.
Δ.Δ. βΔJΔΔ.

2-ΛP ∇ P PΔβΔ. ΔΓ.γ ∇=
JHV, ∇ ΔPΔβPΔ,
ΔC Δ.Σ PΔ.βPΔ. PC
UCΔ.ΔCLP, βPΣ. ΔΔPΔJ=

3-∇ UCΔ.P, γP.
∇β. PNLPPΔ. Δγ. ΔU
P.CLΔ. ∇β PC <β.CΓ.

4- D·b· <SΓΔ·bΓd· LΠ b P
 ΔCCΔ· ΔdP·h
 ΔΔΔC·JΔ· ΔC PΠ σ·CΔ·=
 ΔCΓ·

5- LΠ Δ P <·σΔ· qCCΔ· h=
 P·h Δb· b Γ·bΔ· Γb· Δ=
 P·PΔΔLqΔ·ΔJΔΔ· ΔSΔ·
 Δb· CΔΔd· PC P hPA·
 h·Π PΠ ΔΔbCΔ·ΔCΓ·



MYSTÈRES DOULOUREUX

PΠ b·qΔCΓLΓCΠΔCΓ·

1- h·Π σCΔ·PΠbσ· Δ <S·
 ΔC LΔ qPΔUΔC·JΔ· PΠ
 σCΔ·ΔC·L·h· <·Δ·- CΔP PC
 ΔP FΔ LΔ·J·P·q·

2- h·Π Δ <h·UΔ·
 ΔC PΠ ΔLΓCΠΔCΓ· CΔ=
 ΔP· ΔS<· P·C·P·ΔΔ·

3- Կր Վ P < ԲԳ. ՎՈ՛, ԴԴԵ =
 ԴԱԵԲՎ.ՈՅ. ԸՐ
 ԸC PC ԱԱԵCՎ.ՉCԵՄ.
 ՎՎ.ՉԴՃ.՝

4- Վ P ԱՅCՃ, Կր ՃCՅԴՎ =
 Վ.ՍԸԼ
 ԸC PC ԱCԸԼՎ.՝ PԿԼՄՃ
 ՔՐ ԴՔ, ՎԵԴՉԴՃ.՝

5- Կր ՎՅԴՎՎ.ՍԸՎ՝ Վ P Ո =
 CՎԵ.Ո՛, ՎԸԲ Վ P ՈԼՃ,
 ԸC Ա.Վ. ՔՐ ԵԵ.ԸԳՉԴ՝

MYSTÈRES GLORIEUX

ՔՐ P.ՍՉCԼԼԴՅԵՉԸԸ՝

1- Կր Վ Վ ՎՎՎՎ
 Վ ՄCՎ.ՉCԸ՝ PC Ճ.ՍՎՎ =
 ՎՎՎՎ՝

2- Կր Վ P ՎՎՎ՝ ՔՐՎ՝

Δ ΓCΔ.→CΓ. P P' P'
ΔU<CΓ.

3-Γ.C' ΔSΓΔΔ.→ΓΔ. Δ P V=
P' Δ. P' C. Γ P' P' L Γ C Δ.
P' ΓCΔ.→Γ. Γ P' L Γ C
P C Δ. V P U Δ. P' P.

4-Δ P > Γ P L P' L P' P P=
P' Δ Δ C C Δ P' Δ P' P'.
P' ΓCΔ.→CΓ. P C Γ →
> Γ P L P'

5-P' C. L P Γ → P' P' P' P=
P'
Γ → P L P' Δ. P' Δ → L P' P'=
P' P' P' P' Δ. P' P' P'





L' ANGELUS

— 45 —

CC. P7B9 T.C. P4Δ. A79P.
 ΔP PC Δ. Δ4EΔTΔ.



CHEMIN DE LA CROIX

ⲁⲓⲗⲟⲩⲛⲟⲩⲛⲟⲩⲛⲟⲩ

CP Δ. ⲁⲗⲛⲟⲩⲁⲥ.
P Pⲓ Pⲓⲗⲟⲩⲁⲥ.
∇ P Δⲓ Δ.ⲃ.ⲘⲘⲥ.
Pⲓⲗⲟⲩ* ∇ Δ. ⲁⲥⲟⲩ.

∇.ⲁⲗⲟⲩⲁⲥⲛⲟⲩⲛⲟⲩ Pⲓ Pⲓ ⲁⲓⲗⲟⲩ=
ⲗⲟⲩⲁⲥ. ∇.ⲃ. Δ. ⲁⲓⲗⲟⲩⲁⲥ. ∇ Δ. <=
ⲁⲓⲗⲟⲩⲁⲥ. ⲗⲟⲩⲁⲥ. ∇.ⲃ.ⲘⲘⲥ.ⲁⲥ. ⲃ.=
P. ⲗⲟⲩ Pⲓ Pⲓⲗⲟⲩⲁⲥ. ⲘⲘⲥ. ⲃ. P
Δⲓ ⲃ.ⲘⲘⲥ. Pⲓⲗⲟⲩ. ⲁⲓⲗⲟⲩ P ⲃ. Δ.=
ⲗⲟⲩ. Pⲓⲗⲟⲩ. ⲗⲟⲩ. ∇. ⲁⲗⲛⲟⲩⲁⲥ.
∇.ⲃ.ⲘⲘⲥ. ⲗⲟⲩ. ⲗⲟⲩⲁⲥ.
ⲗⲟⲩ. ⲗⲟⲩⲁⲥ. ∇ P Δⲓ ⲗⲟⲩ=
PΔⲓ. <ⲃ. ⲁ. Δ. ⲃ.ⲘⲘⲥ.ⲁⲥ.ⲃ.
∇ Δ. ⲁⲗⲟⲩⲁⲥ. Δ. Pⲗⲟⲩⲁⲥ.ⲃ.
ⲁⲥ. ⲃ. Δ. ⲗⲟⲩⲁⲥ. ⲗⲟⲩⲁⲥ. ⲃ. P
Δⲓ ⲗⲟⲩⲁⲥ. CP Pⲓ Pⲓⲗⲟⲩ.
ⲗⲟⲩ. Pⲗⲟⲩⲁⲥ. ⲗⲟⲩ. ⲗⲟⲩⲁⲥ. ⲗⲟⲩ
ⲗⲟⲩⲁⲥ. ⲗⲟⲩⲁⲥ. ∇.ⲃ.ⲘⲘⲥ. ⲗⲟⲩ.
P ⲃ. Δ. ⲗⲟⲩ. ⲗⲟⲩⲁⲥ. ⲗⲟⲩ. ∇.ⲃ.
ⲗⲟⲩ. ∇.ⲃ.ⲘⲘⲥ. Pⲓ ⲗⲟⲩⲁⲥ. P
ⲗⲟⲩⲁⲥ.

ⲁⲥ ∇.ⲃ. ∇ ⲗⲟⲩⲁⲥ.
ⲗⲟⲩⲁⲥ. Δ.ⲗⲟⲩⲁⲥ.
Pⲓ Pⲓⲗⲟⲩⲁⲥ.ⲃ.
ⲗⲟⲩⲁⲥ * Δⲓ ⲗⲟⲩⲁⲥ.

I.



Jesus dibakona tchi nibod.

ᚿᚹ <PU>L° PC ᚹ<Δ'

- Կհ. ՈՎ- ՔԼԵՐԱՆՈՒ ԴԵ
ՔԱՆԻՄԴՆՈՒ:

- ՔՏ Ե Ք Ս > ԿԼԻ ԿՂՂ =
Մ՝ ՎՃ.ՎԼՐՎ՛

I

ՈՍԵՇՎ.ՔԿԼ.Ը Կհ. ՎԵ Վ
Ք Ո՛Ե՛՛ ՎՃ.ՈՒ ԿՇ ԴՂՎ. ՎՂ
ԴՂԴ, ՔՔՂԸ, ԼԵ ՈԼԱ՛Տ >
ՎՇ՛ ՎՃ Ե Ք ՎՂ ՍԿՔԼ՛ ՔՂՂ =
<ՃԴ՛ ՔՏՈ՛ ԿՇ Ե Ք Ճ՛ՏՂՎ.՝
ՇՏ՛ ԵՔՏ՛ ԴՂՎԼՈՂՂ՛ Ե Ք
ՇՇՎ՛ Ե <ՇՇՎ՛ Վ՛Վ՛ Ե Վ =
ՔՂ ՃՇՇ՛ ԼՈ

ԴՂՇՇՃ՛Տ՛ Կհ.Կ ՍՔՔՂՍ՛ Վ
Ք Ղ <ՃԵՃ՛Տ՛ Ղ ԼՂ ՃՈՃ՛Ո՛ Ե Ք
Ճ՛ԴՂ՛ ՔՂ ԳՂՍՂՇՇՇՇՇՇՇՇՇՇ
ՍՃՏ՛ Վ՛Ք՛Ք՛ Ղ Ճ՛ ԳՂՍՂՇՇՇՇՇՇՇՇ
Ղ Ճ՛ ԵԵ՛ՇՇՇՇՇՇՇՇՇՇ ՔՂ ՔՂՇՇՇՇ =
ՈԼՔՇՇՇՇՇՇՇՇՇՇ

ՈՇՇՇՇՇՇՇՇ ՔՂ ՔՂ՛ ՎՇՇՇ... Ճ =
Շ՛Ղ՛

ՔՇՇՇՇՇՇՇՇ ԼՂ..

ՎՇՇՇՇՇՇՇՇՇՇՇ...

ՍՂՂՇՇՇՇՇՇ Ճ՛ ՔՂՂՇՇՇՇՇՇՇՇՇՇ

Ճ՛ Վ՛ ՔՂՂՇՇՇՇՇՇՇՇՇՇ

Կհ. Վ Ք Ճ՛ՇՇՇՇՇՇՇՇՇՇՇՇ

Ճ՛ՇՇՇՇՇՇՇՇՇՇՇՇՇՇՇՇՇՇՇՇՇ

ՔՇՇՇՇՇՇՇՇՇՇՇՇՇՇՇՇՇՇՇՇՇ

ԼՂՇՇՇՇՇՇՇՇՇՇՇՇՇՇՇՇՇՇՇՇՇ

II.



Jesus od odapinan o tchibaiatigoman.

Ლ ᲁ.ᲃ.ᲃ ᲁᲑᲒᲃᲃ.ᲚᲑ.

— ካሉ ሲሉ- ቀረጠህህ ገ =
ሀ ቀረጠህህ

— የኔ ህይወት ለሌሎች ለሌሎች
ሆኖ ለሌሎች

II

ይህ ለገጠህህ ለሌሎች ለሌሎች
ለሌሎች ለሌሎች ለሌሎች ለሌሎች
ለሌሎች ለሌሎች ለሌሎች ለሌሎች
ለሌሎች ለሌሎች ለሌሎች ለሌሎች
ለሌሎች ለሌሎች ለሌሎች ለሌሎች

ሌሎች ሌሎች ሌሎች ሌሎች ሌሎች
ሌሎች ሌሎች ሌሎች ሌሎች ሌሎች
ሌሎች ሌሎች ሌሎች ሌሎች ሌሎች
ሌሎች ሌሎች ሌሎች ሌሎች ሌሎች
ሌሎች ሌሎች ሌሎች ሌሎች ሌሎች
ሌሎች ሌሎች ሌሎች ሌሎች ሌሎች

ሌሎች ሌሎች ሌሎች ሌሎች ሌሎች.....

ሌሎች ሌሎች ሌሎች ሌሎች ሌሎች...

ሌሎች ሌሎች ሌሎች ሌሎች ሌሎች...

ሌሎች ሌሎች ሌሎች ሌሎች ሌሎች

ሌሎች ሌሎች ሌሎች ሌሎች ሌሎች

ሌሎች ሌሎች ሌሎች ሌሎች ሌሎች

ሌሎች ሌሎች ሌሎች ሌሎች ሌሎች

ሌሎች ሌሎች ሌሎች ሌሎች ሌሎች

ሌሎች ሌሎች ሌሎች ሌሎች ሌሎች * ሌሎች ሌሎች

III.



Jesus pangishin tchibaiatigomikanang.

PP. ΔΕ Δ. Δ. Δ. Δ.

- 4- 0-1- PLEUΔUO ΓO
PΔO-ΔΓUO
- PΣ B P σ>CLΔ' Δ&P&=
U° ΔΔ.VLΔ'

III

4+ 4- LU ΔLUΔ.Δ° LB
4L P bΔ°P° PUL Δ5
U-9.bΔ° 9b- Δ P T9.bΔ°
b P <<UΔ' ΓO b P <P°=
VU, ULΔ.5 L5° <P° Δ5V- Δ°=
L<Δ° CP-bΔ° LU Δ.VUL° Δ°=
Δ°

U P.9&U, UΣ B CC, U
LUC, Δ5ΓC° U P LU <P°=
U, ΔΔ.PΔU bΔ° bΔ°P°P° P U
bPΔPΔP°P°P°

ΔΔ' ΔU ΔU ΔU
PULΔΔ.Δ.Δ. Δ.Δ.Δ. P U
Δ b ΔPΔ5 ΔUC U P U Δ b
LU <P°P°P° ΔC VLU°=
5 V P U Δ.CVLC LΓΔC=
U.9

CCΔ.Δ. P U P P Δ55...
PCCU° U P...
VCTLUU°P°P°P°P°P°P°...
UUV C Δ. PULUΔ
Δ° Δ. PULUΔ

• 7b:- Δ ΔP PULΔ'
Δ.Δ:- Δ <<PΔ<Δ'
4- Δ.Δ:- Δ <<PΔ<Δ'
LU Δ. Δ * Δ ΔP P'Δ'

IV.



Jesus o nagiskawan ogin keshkenda-
minidjin.

ᚢᚦ.ᚩᚪᚩᚩᚩ ᚱᚱᚩᚩᚩᚩ



7 6 Δ U Δ SCL Δ 7 7
 Δ Δ J P U Δ Δ J S C Δ

- ኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ስርዓተ ስርዓት

- የሥነ ምግባር ፎርም ስርዓተ ስርዓት

v

ለሥነ ምግባር ፎርም ስርዓተ ስርዓት
 ስርዓተ ስርዓት ስርዓተ ስርዓት ስርዓተ ስርዓት
 ስርዓተ ስርዓት ስርዓተ ስርዓት ስርዓተ ስርዓት
 ስርዓተ ስርዓት ስርዓተ ስርዓት ስርዓተ ስርዓት
 ስርዓተ ስርዓት ስርዓተ ስርዓት ስርዓተ ስርዓት

ስርዓተ ስርዓት ስርዓተ ስርዓት ስርዓተ ስርዓት
 ስርዓተ ስርዓት ስርዓተ ስርዓት ስርዓተ ስርዓት
 ስርዓተ ስርዓት ስርዓተ ስርዓት ስርዓተ ስርዓት
 ስርዓተ ስርዓት ስርዓተ ስርዓት ስርዓተ ስርዓት
 ስርዓተ ስርዓት ስርዓተ ስርዓት ስርዓተ ስርዓት

ስርዓተ ስርዓት ስርዓተ ስርዓት ስርዓተ ስርዓት
 ስርዓተ ስርዓት ስርዓተ ስርዓት ስርዓተ ስርዓት
 ስርዓተ ስርዓት ስርዓተ ስርዓት ስርዓተ ስርዓት
 ስርዓተ ስርዓት ስርዓተ ስርዓት ስርዓተ ስርዓት

ስርዓተ ስርዓት ስርዓተ ስርዓት ስርዓተ ስርዓት
 ስርዓተ ስርዓት ስርዓተ ስርዓት ስርዓተ ስርዓት
 ስርዓተ ስርዓት ስርዓተ ስርዓት ስርዓተ ስርዓት

VI.



Kitchitwa Veronik o gassiamawan
Jesusan.

VUJ' B ΔΓ' VEP9.Δ.° 4r'h

VII.



Jesus nijing pangishin tchibaiatigo—
mikanang.

55+ 70 PC. 6A. 2. 2. 2. 2.

- 4~ Q~A- PLQNDUQ, GA
 PQQ~D~G~U~Q,
 - P~ b P ~>~CL~<, <~>~>=
 J. ~Δ. ALQ~<

VII

b~Δ~<~L~C~> P L~J~G~Q. Δ~>~A-
 P~Δ~<~P~>, v~>~v~> v~>~v~>
 P~Δ~<~P~> Δ~>~P~> Δ~>~P~>
 P~Δ~<~P~> Δ~>~P~> Δ~>~P~>
 P~Δ~<~P~> Δ~>~P~> Δ~>~P~>
 P~Δ~<~P~> Δ~>~P~> Δ~>~P~>
 P~Δ~<~P~> Δ~>~P~> Δ~>~P~>

~>~b~Δ~>~>, 4~>~4~>~> Γ~>~C~>. P
 P Δ~>~CL~>, Δ~>~P~> <~>~C~>~>, <~>
 L~>~P~>~> J~>~Γ~>~>~Δ~>, Δ~>~b~>
 L~>~Γ~>~J~>~P~> L~>~J~>~C~>, P~>~Δ~>~C~>=
 v~>~L~>~Δ~>~>, v~>~P~> Δ~>~>~>=
 ~>~b~> P~>~P~>~C~>~Δ~>, Δ~>~P~>~>=
 C~>~P~>~Δ~>~>

J~>~C~>~>, P~>~P~> Δ~>~>~>.....
 P~>~C~>~>~> L~>~>.....
 Δ~>~C~>~>~>~>, Δ~>~>~C~>~>,.....
 U~>~V~>~Γ~>~C~> Δ~>~P~>~U~>~P~>~>
 Δ~> Δ~>~P~>~U~>~P~>~>
 Δ~>~b~Δ~>~> Δ~>~L~>~>~>
 Δ~>~U~>~>~Δ~>~> Γ~>~>~Δ~>~>~>
 Δ~>~>~>~>~> P~>~U~>~Δ~>~>
 b Δ~> * P~>~U~>~Δ~>~>

VIII.



Jerusaleming daji—ikwewag o mawimawan Jesusan.

Δ·P·Q·Δ·7·Δ
Δ·P·Q·Δ·7·Δ
Δ·P·Q·Δ·7·Δ

IX.



Jesus nissing pangishin tchibaiatigo-
mikanang.

▽b. J.C. <P> 4th

X.



Jesus makama od agwiwinan.

ᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱ

- 4. 0. V. PLENDON, GE
PDD-DFUN;
- PZ b P T>CLD, ΔZP=
ZJ. ΔΔ.VLND.

X

Δ ΔCΔ.S ΔL, 44 Γ.CV CTJ
Δ ΔC, 44 ΔP LB ΔPCCPΔ.
ΔL >ΔΔ. ΔP ΔB. ΓP PCZ=
ΔPΔ. ΔZT P b b.CPZC.
ΔP.V UVZP, NBL Δ P bP=
PΔ.Δ. ΔPUB.SBZP ΔPZΓZΔ.
Δ.S CCB.PVC.ΔL ΓP TVA.Z,
Δ JLbU,

Vr'b.UZS ΔB Δ.P TVA.ZS
Δ.Δ.P LCTΓΔ. CTZC ΔCΔ.=
S ΔB. ΔBΔ.S ΔT.C Δ TCΔ.=
ZPΔS PZ ΓP ΔPΔ.VΔ.S,

. * ΓZ 44 PZ ΔB ΔPΔ
ΔZTΔ. ΓZ PZ PZΔL.S ΔB
PZ ΔPΔ.S ΔPUB.ΔPΔ.P.

ΔCΔ.Δ: PZ PZΔ ΔSS,

PCCPΔP.U. LΔ
ΔCTU LLUΔPΔ, Δ.ΔUΔ.Γ.....

UVZPΔ. Δ. PNLBZPΔ,
Δ. Δ. PNLBZPΔ,
ΔSΔΔΔ.PΔ ΔB.
ΔLZ PZ P.CΔP.U.
Δ.Δ. P LCTΓΔ.
PZΔ. * P CΔCΔ.S

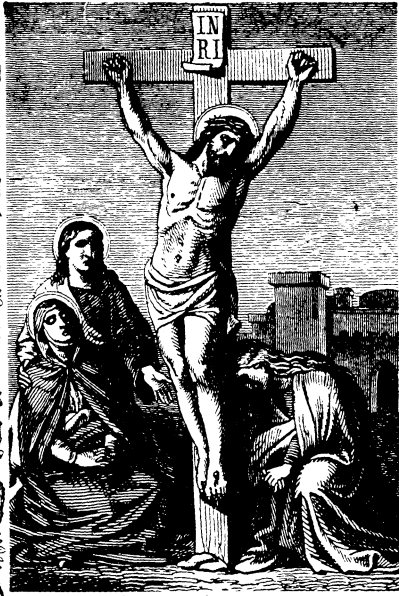
XI.



Jesus sasagakwawa tchibaiatigong.

U. S. P. O. O. F. F. I. C. E.

XII.



Jesus agodjin tchibaiatigong nibo gaie.

• Δ Δ < E P U Δ J S Δ P Δ
> P P < >

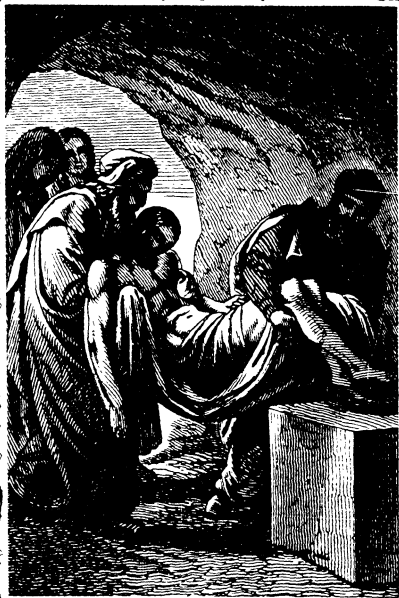
XIII.



Jesus atawa kitchitwa Mariian onindji-
ning.

< > P. U. > A. > S. > P. U. > 77

XIV.



Jesus weweni pagidenima.

ܕܝܫܘܥ ܕܡܝܬ ܕܡܝܬܝܢܝܡܐ

- לר"ב א"ל- פלוראנו, גא
פלו-דגנו,

- פ"ב פ"ט >CL" דר"ר=

פ"ו ד"א.ל"ד,

XIV

ד"א.ל"ד, ד"ר פ"ו.ד"פ"ל" פ"ו. ד"ר
ד"ר פ"ו.ד"פ"ל" פ"ו. ד"ר
פ"ו.ד"פ"ל" פ"ו. ד"ר
פ"ו.ד"פ"ל" פ"ו. ד"ר
פ"ו.ד"פ"ל" פ"ו. ד"ר

פ"ו.ד"פ"ל" פ"ו. ד"ר
פ"ו.ד"פ"ל" פ"ו. ד"ר
פ"ו.ד"פ"ל" פ"ו. ד"ר
פ"ו.ד"פ"ל" פ"ו. ד"ר
פ"ו.ד"פ"ל" פ"ו. ד"ר
פ"ו.ד"פ"ל" פ"ו. ד"ר
פ"ו.ד"פ"ל" פ"ו. ד"ר
פ"ו.ד"פ"ל" פ"ו. ד"ר
פ"ו.ד"פ"ל" פ"ו. ד"ר
פ"ו.ד"פ"ל" פ"ו. ד"ר

פ"ו.ד"פ"ל" פ"ו. ד"ר

פ"ו.ד"פ"ל" פ"ו. ד"ר

פ"ו.ד"פ"ל" פ"ו. ד"ר

פ"ו.ד"פ"ל" פ"ו. ד"ר

פ"ו.ד"פ"ל" פ"ו. ד"ר

פ"ו.ד"פ"ל" פ"ו. ד"ר

פ"ו.ד"פ"ל" פ"ו. ד"ר

פ"ו.ד"פ"ל" פ"ו. ד"ר

פ"ו.ד"פ"ל" פ"ו. ד"ר

PRIERE DU MATIN

ᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠ
ᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠ



ᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠ

ᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠ
ᎠᎠᎠᎠ

ᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠ
ᎠᎠᎠᎠ ᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠᎠᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠ
ᎠᎠᎠ ᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠᎠᎠ
ᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠ ᎠᎠ
ᎠᎠᎠᎠᎠ ᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠᎠᎠ

בג. זשׁ, פֿע ׀ΔCC, אַצט ׀ב
פֿע. פֿר׀ΔC, ט לר אלןרΔ
דן דר ׀CΔ.׀ל, פֿר ׀CΓΔC

—
לΔ.׀C׀C, פֿר לטC פֿע ט=
ר׀לדז׀

—
ט לטז׀, פֿ פֿר׀זשׁ, דר טר=
Δ.רז׀, ל׀ ׀ל ׀ז׀ ט׀פֿר ׀C׀רΔר׀
׀ב Γז׀ז׀, פֿ טר׀לרΔ.׀. ׀בΔ.ז׀Δ.
ר׀צΔ.׀ דר פֿ.CLז׀, ׀בΔ Δ.
ר׀C.Δ.׀ פֿר טC C׀רCז׀, C׀ר
דר פֿC׀לΔ.ז׀, ר׀ב.׀. ׀.׀. פֿר
בג. זCL.׀. C׀ר Δר טC׀.׀C=
לΔ.ז׀.

׀C׀.׀ &..... פֿCCΓ.׀ר׀ &.....

—
פֿרC.׀ לר לΓר׀C׀C.׀

—
פֿרC.׀ לר פֿר לטז ׀.בΔ.Γ.׀
ר׀ טז ׀.בΔ.ΓC, פֿ לΓר׀C׀ר׀

v
b

PR <SΓV-CLΔ.Σ. Δ.PNULPCA.
<Δ- b PRP' 9.Σ. PC ALUΣ
PR ΔΔΔC<. P dP' 4. Δ.P
ALUΣΓ ΓΔ ΔPCLΓ ΔC <P.
PR <.<L' P'P'

CANTIQUE DU MATIN.

AIR: — *Ut queant laxis.*

I

Γ→ LΓC
<Δ+ <Δ+ Δ.ΔDL
P ALUΔ'
ΔΣΛ- VΣP.
Γ ΔΔ.P'P'
Δ.ΛJUΔΣ'
Γ→ LΓC

II

ΓP'BLΔ.
<Δ- bPRP'
Γ ΓUΓΣ'

PCSGVDΔ.
B P Γ↗
ΔD- bPpD,
bLD.↗Γ,

III

Γ↗ P.P.P.
CC° PPK<
UV↗ΓV.
bP↗° ΔΔ.↗
bALPΔ,
VPKΔ.ΠP,
Γ↗ P.P.P.

IV

PC P.P.P.
ΔΔ. Γ↗
Γ↗ U Δ
Δ. ΔCJΔC.
CTP~ΠC.
PΔPΔP,
CT ↗ LC

v

ሀህጻን ጌጌ
ሰጠው ለሰጠው
የሆነ ለሆነ
ሰጠው ለሰጠው
ሰጠው ለሰጠው
ሰጠው ለሰጠው



PRIERE DU SOIR

ᎠᏍᏅᏍᏅ ᎠᏍᏅᏍᏅ



ᎠᏍ ᎠᏍᏅᏍᏅ ᎠᏍᏅᏍᏅ ᎠᏍᏅᏍᏅ
ᎠᏍᏅᏍᏅ

ᎠᏍᏅᏍᏅ ᎠᏍᏅᏍᏅ ᎠᏍᏅᏍᏅ ᎠᏍᏅᏍᏅ
ᎠᏍᏅᏍᏅ ᎠᏍᏅᏍᏅ ᎠᏍᏅᏍᏅ ᎠᏍᏅᏍᏅ
ᎠᏍᏅᏍᏅ ᎠᏍᏅᏍᏅ ᎠᏍᏅᏍᏅ ᎠᏍᏅᏍᏅ
ᎠᏍᏅᏍᏅ ᎠᏍᏅᏍᏅ ᎠᏍᏅᏍᏅ ᎠᏍᏅᏍᏅ
ᎠᏍᏅᏍᏅ ᎠᏍᏅᏍᏅ ᎠᏍᏅᏍᏅ ᎠᏍᏅᏍᏅ
ᎠᏍᏅᏍᏅ ᎠᏍᏅᏍᏅ ᎠᏍᏅᏍᏅ ᎠᏍᏅᏍᏅ
ᎠᏍᏅᏍᏅ

ᎠᏍᏅᏍᏅ ᎠᏍᏅᏍᏅ ᎠᏍᏅᏍᏅ ᎠᏍᏅᏍᏅ
ᎠᏍᏅᏍᏅ ᎠᏍᏅᏍᏅ ᎠᏍᏅᏍᏅ ᎠᏍᏅᏍᏅ

ᎠᏍ ᎠᏍᏅᏍᏅ ᎠᏍᏅᏍᏅ ᎠᏍᏅᏍᏅ

00~PΓU, Δ·b- bPζ° qB+ b
 Γ→ JCD·s, Δ·V, dPζ, PP Δ→=
 P→JΔ·Δ, PP Γ→, PCζΓΔΔ, PP
 TP, P ALUΔ, Δ→ΓΔΔ·U, Δ
 J>·CLΔ·s, PΓ ALUΔs, ΓU CC·
 PpBP ΔsV- P P·CU ΔP Γ→
 JCD· Δ ΔC ΔU·CC, CΓP PC
 JCL, ΔPΔ, PΓ 00~PΓC, P
 PΔ·U·Δ·U ΔPΔ·U, 44+ P=
 C·Pζ, PpΔ, Δ, J·PBLΔ, LLΔ·
 PΓ LΓUΔs, ΔP PΔ·U·P, LΓC
 VCT ΔPΔ ΔP,

0JCC·J·C, P4LΓC PC P·P=
 →C·JΔs, P LΓ ΔUΔ·Δ·

Γ→ LΓCΔ·s, Pζ bPζ° qB×
 Δ P·P→UL, Δ, P·P→C·JΔ, bPζ°
 J <·C>Δ·U Δ·L·bΔ·PΔ, PΓ
 Δ·b·CL, LΓ ALUΔ, ΓU Γ·CΔ
 PΓ P·CL, PC· PC PpΔ·ΔC

PC. P B B9. PFD.ΔN ΔP
ALNPSJ

ACTD ΔP ΔP



QJCJΔC. P4 LJC PC Γ→

J<S



J LJC Δ. 4V.ΔC J J<Δ.
PC Γ→ J<S, VB PCLN <Δ.CL,
Δ.<P PN Γ→ Δ.J.BS, ΔΔ.P.
BCΔ. PC <D.BC ΔDPJ PFΔN
ΓPΔ. JALNΔ. ΓPΔ. JS. J=
CL. PN Δ. BQV.ΔGS, ΔD. B
NLB. ΓQ ΔP ALNPSJ



ΔSGV-CLQC



UVΔGV.S Δ. Γ→PNLQΔ, J
PN ΔSGVΔ.ΔJ. ΓQ Δ. BQ.V.ΔG.
ΔSGVΔ.ΔJ. ΔC LQ B P.P=
ΔDLΔ.C. ΓQ Δ. Γ→ BQΔ.<G.

ሆጋሀሊ ነገሩ ገቢ ነገሩ ልጅጅ =
 ሆኑ ሃንገላ ሆርገሃ-ርገገግግግ
 ገቢ ልጅጅ ሃኔ ሃኔ ሃ ገግግ =
 ርኔ ገርገገገ ገር ል ል ገገገግግ
 ገቢ ርገ ገገገገገ ልግ ሃንገ ሆ
 ርገ ገገገገገ ለርገ ገገ ገገ ገገ
 ገገገገገገገ



MEMORARE

ገገገገ

ልጅጅ ገገገገገገገ ገገ ል ገገ ገገ
 ገገገገገ ገገ ገገ ገገገ ገገ ገገ

PNLPC< ΔΔ·ζ· ΓΔ·J·C·P ∇=
DdR T·C ∇P LΓPCC P Q=
JCLN ∇P 9PQU&ΓPζ 9P
LΓΔ&Δ·ζ P V LΔ·J·C·N PN
Δ· <SΓ∇·CLΔ·ζ ∇bΔ·ζ Δ· <=
C∇·&Γ



PNΓ&QBC·9ζ

PRIÈRE POUR OBTENIR UNE BONNE MORT.

T LSTC TP·9&U PN TΛζ
QSTdNC LB QLLΔ·ζ T P·9&U

Δ·d Δ·d· b·n·l·b'
▽ Δ·n·h·<·c·l·v

II

h·h·x v·s· p·r·b°
P P Γ·s·p·q·d·d°
L·Γ·j·t·p·c·c·
▽·r· p·p·<· l·d
P AL·n·p·Δ·j·d°
▽·r· c·<·r·l·b'

III

Δ·d· Δ·u·p·c·b·
▽·d·p·r· Δ·p·t°
h·h·x p·h·p·t·Δ°
h·h·x r· d·b·c·p·
C·v·d· Δ· <·d·c·Γ·
Δ·p·d· v·l·n·r·

IV

Δ·d·Δ· Δ·p·t·n·
▽·b·Δ·s· p·h·c·j·
p·b·+ r· d·b·c·Γ·

בִּג. גִּבְיִי אֲדֹ-
וּב רַר אֲדֹטְצִי
רַר אֲלֹנְפִי

V

הֲרִי ט לִטְכִי
אֲדֹ וִי הֲוִיִּי
רַר גִּי טְצִי
רַר גִּי אֲדֹטְבִי
לִר גִּיטְרִי
אֲדֹטְטְלִי

VI

טְלִי רַרִּי
טְט אֲוִיִּי
אֲדֹ בִּדְנִי
רַר אֲ רַרִּי
רַר וּב אֲדֹטְפִי
ב לִר לִטְכִי

VII

לִר ב הֲרִי
טְט רַרִּי
דִּר וִי רַרִּי

P B Δ. Δ·CAL°
 P B Δ. BQV·ZL°
 Δ·d U Δ·<Tz

UVZUPZS, P LΔ·J·CUB, PR
 Δ· BQV·ZCLΔ·S, TPQO VB P=
 B·x PC BBZPΔV, LR LTJ Δ·=
 ZBUBLΔ·Q, BLZC, VZU· PCD·
 ALUPZ, VB PB·x QT·ZUPΔZP
 VCTU VPΔ ΔP

AIR:— *Vexilla Regis, &.....*

I

Δ·B Δ· BQV·ZL·
 PR ΔZΓΔ·U·
 B P VLPΔZS
 V Δ·ZU·B·V·CΔ·

II

Δ·Δ·ΔC ΓZ Γ·U·
 B P QZ, LTJΔ·
 UP V T<Δ·~CΔ·
 Δ·U·CΔ·B·P YP

III

CV. D·H·T·C·B·
D·A·P·P·Y·D·N·
D·P·Δ·<P·U·Z·
P·P·T·>·C·L·D·S·

IV

D·<C·J·D·N·S·
D·<Z·Z·B·U·Z·
P·A·D·A·B·D·N·
D·Y·Y·>·Z·Z·P·

V

D·P·C·T·P·D·N·C·B·
Y·Y·B·Δ·B·U·Z·D·
B·P·P·U·Δ·D·T·Z·P·D·
P·P·D·<B·L·D·J·

VI

D·B·B·D·N·B·
D·B·P·T·Z·D·N·
P·P·>·E·C·N·T·D·
D·B·P·B·P·D·N·

VII

ለጥ ልጥጥጥ ላጥጥ
 ለጥ ልጥ ለጥጥጥ
 ለጥ ልጥ ለጥጥጥ
 ለጥ ልጥ ለጥጥጥ

VIII

ለጥ ልጥጥጥ ላጥጥ
 ለጥ ልጥጥጥ ላጥጥ
 ለጥ ልጥጥጥ ላጥጥ
 ለጥ ልጥጥጥ ላጥጥ

AIR: *Stabat Mater.*

I

ለጥ ልጥጥጥ ላጥጥ
 ለጥ ልጥጥጥ ላጥጥ
 ለጥ ልጥጥጥ ላጥጥ

II

ለጥ ልጥጥጥ ላጥጥ
 ለጥ ልጥጥጥ ላጥጥ
 ለጥ ልጥጥጥ ላጥጥ

III

Δ·Η·Ρ·Υ·Δ° Δ·Δ·Δ°
∇·L·Δ·β·C, 4·4·4
β ∩ β ∩ δ, 4·4·x

IV

Δ·Δ·Δ·P·P, Δ·4·∇
∇·P·U·Δ·Δ·C·δ·∇°
∇·∇ β ∩ Δ·Δ·C·β,

V

<<∇·L·U·J° L·∇
∩·∇·∇·∇·P·C·∇·Δ·L,
β·Δ·∇·Δ, ∇·4·P·Δ,

VI

“∇·δ·4 4·4·∇·δ·4
“C·∇·P δ ∩ β ∇·4
“Δ°·P·4, ∇ β ∩ ∇·4

VII

Δ·P·∇·∇ β ∇ β ∇·P·∇·∇
Δ·∇·L·∇·L·∇·∇
∇·∇·∇·C·β·β·∇·∇



PETITES LITANIES DE N. S. J. C.

ሀህጻንና የብሉጻንጌጌ
 ነጹ ለጋርረሰጡ ነጹ ለጋርረሰጡ
 የሂሊጦር ለጋርረሰጡ
 የሂሊጦር ለጋርረሰጡ
 የሂሊጦር ገረዘገዘጋጠጡ
 ነጹ የሂሊጦር ለጋርረሰጡ
 ነጹ ሀህጻንና
 ነጹ ሂሊጦርና
 ነጹ ለጋርረሰጡ
 ነጹ ለጋርረሰጡ

የብሉጻንጌጌ

ገጽ ላሉ ሆኖ፣ ገጽ ልሽ

ሆኖ ለ ገጽ ላሉ ሆኖ፣

ሆኖ ለ ልሽ ሆኖ፣

ሆኖ ለ ልሽ ሆኖ፣

ሆኖ ለ ልሽ ሆኖ፣

ሆኖ ለ ልሽ ሆኖ፣

ሆኖ ለ ልሽ ሆኖ፣

ሆኖ ለ ልሽ ሆኖ፣

ሆኖ ለ ልሽ ሆኖ፣ ለ ልሽ ሆኖ፣

ሆኖ ለ ልሽ ሆኖ፣

ሆኖ ለ ልሽ ሆኖ፣ ለ ልሽ ሆኖ፣

ሆኖ ለ ልሽ ሆኖ፣

ሆኖ ለ ልሽ ሆኖ፣

ሆኖ ለ ልሽ ሆኖ፣

ሆኖ ለ ልሽ ሆኖ፣

ሆኖ ለ ልሽ ሆኖ፣ ለ ልሽ ሆኖ፣

ሆኖ ለ ልሽ ሆኖ፣

ሆኖ ለ ልሽ ሆኖ፣

ሆኖ ለ ልሽ ሆኖ፣ ለ ልሽ ሆኖ፣ ለ ልሽ ሆኖ፣

ገጽ ላሉ ሆኖ፣

ገጽ ላሉ ሆኖ፣

PVLNFD. DV
 P B.CPCD. DV
 VP P. > CLD. S. > DV. P. > DV.
 VP P > DV.
 PPD. VP P > DV.
 VP LLC. S. PPD.
 VP VP. VC. B. P. =
 DV.
 VP VP. VC. B. P. =
 DV.
 VP VP. VC. B. P. =
 DV.
 VP UV. S.
 DV. B. P. CLD. VP. VP. ALNFD.

ΔΣΒΥΩΛΔ.Ω.

LD. J. P. C.

VP VP. VC. B. P. =
 DV. VP. S. P. CLD. P. DV.
 VP S. P. LD. J. P. C. VP. P. DV. S.
 VP P. VP. VP. B. P. CLD. S. P. S. =
 DV. VP. P. DV. VP. DV. VP. DV.



LITANIES DE LA B. V. MARIE

ሀህጻንና የብሉጻጾቹ
ኣሩ ዚጋርጋሉ ኣሩ ል.ርህ. =
ርጋሉ
የሃሊታ ጋራ ጋርጋሉ
የሃሊታ ጋራ ጋርጋሉ
የሃሊታ ጋራ ጋርጋሉ
የሃሊታ ጋራ ጋርጋሉ

የብሉጻጾቹ

ᑭᑦᑲᑦᑲᑦ ᑲᑦᑲᑦᑲᑦ

ᑭᑦᑲᑦ ᑲᑦᑲᑦ ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ

ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ

ᑭᑦᑲᑦ ᑲᑦᑲᑦ ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ

ᑭᑦᑲᑦ ᑲᑦᑲᑦ ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ

ᑭᑦᑲᑦ ᑲᑦᑲᑦ ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ

ᑲᑦᑲᑦ ᑲᑦᑲᑦ ᑲᑦᑲᑦᑲᑦ

ᑭᑦᑲᑦ ᑲᑦᑲᑦ ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ

ᑲᑦᑲᑦ ᑲᑦᑲᑦ ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ

ᑭᑦᑲᑦ ᑲᑦᑲᑦ ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ

ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ

ᑭᑦᑲᑦ ᑲᑦᑲᑦ ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ

ᑲᑦᑲᑦ ᑲᑦᑲᑦ ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ

ᑭᑦᑲᑦ ᑲᑦᑲᑦ ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ

ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ

ᑭᑦᑲᑦ ᑲᑦᑲᑦ ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ

ᑲᑦᑲᑦ ᑲᑦᑲᑦ ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ

ᑭᑦᑲᑦ ᑲᑦᑲᑦ ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ

ᑭᑦᑲᑦ ᑲᑦᑲᑦ ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ

ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ

ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ

ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ

PNC. LN VPHPAD.
 PNC. LN VP LFPJCC.
 PNC. LN VP P-UJFC.
 PNC. LN VYD-NPZ.
 PNC. LN V-BD-FC.

7R YR TC BHPDLQZ,
 BHPDLA.
 7R YR TC BHPDLQZ,
 PNLQJFG.

7R YR TC BHPDLQZ,
 CV.CA.
 PHLTC V-BDF. <SFD-CLA.
 ACTPC DUC. B P DP. <FC=

LdZ. YR. P.

—
 <SFD.A.CV.D.QJCA.
 —

V.D.P <SFD.A.QB.S BPS. U
 CV.D.QJFC. V-LJU.
 UB. P CV.D.QJFC. V. ΔC.
 PHLTC V VSD. <CD V U-S.PD.

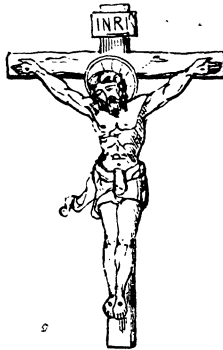
ፕ.ጋርፈ.ፍ. ፕ.ደሥሥፍ. ፍፂ ገገፍ.
ፊፆፆ ፆፆፆ ፆ ፈር. ፊፂ ፈ.ፆ ፆር
>ፆ ፈር. ፍፆፆ. ፈፆ. ፆፆፆ. ፆፆ.ፆ
ፕ ፆ.ፆጋር. ፕ ፈ.ፈር. ፊፂ ፆፆ.ፆ
<.ርፈ.ር. ፈ.ፆ ፆ ፆ ፈፆር. ፆፆ
ፈፆፆ. ፈ.ፈ. ፆፆፆ. ፆፆ.ፆ ፈ.ፆፆ.
ፍፂ ፈ.ፆር.ፆፆ. ፕ ፆ ፈፆፆ. ፆ.ር.
ፈፆፆፆፆ. ፆ ፆፆፆ.ፈፆፆፆ. ፕ ፈፆፆ
ፆ.ርፈ. ፕፆር ፈፆፆፆ.ፈፆፆ.ፆ.ፆ.ፆ.ፆ.ፆ.
ፈፆፆ. ፆ ፕ ፆፆፆፆ.ፆፆ. ፈ.ፆ.
ፕፆፆ. ፕፆ. ፆፆፆፆ ፕ ፈፆፆ ፆ
ፆፆ. ፈፆፆፆፆ. ፈፆፆፆፆ. ፆ ፕ
ፈፆፆፆ. ፈ.ፆር.ፆፆ. ፈፆፆፆፆፆፆፆፆ
ፆፂ ፆ ፆፆፆፆፆ. ፆፆ ፆፆፆፆፆፆፆፆ
ፈፆፆ.

ፕፆፆ ፆፆፆፆ ፆፆፆፆ ፆ ፆ.
ፕ ፆፆ.ፆ. ፆፆፆፆፆፆፆፆ. ፆፆፆፆፆፆፆፆፆ
ፆፆ. ፆፆፆ. ፆ ፆፆፆፆ. ፆፆፆፆፆፆፆፆፆ
ፆፆፆፆፆፆፆ. ፆፆፆ ፈፆፆፆፆ ፆፆፆፆፆፆፆፆ
ፆፆፆፆ ፆፆፆ ፆፆ ፆፆ ፆ ፆፆፆፆፆፆፆፆ

ጊጋጋጋጋ ጋጋጋጋ ጋጋጋጋ
ጋጋጋጋ

ጋጋጋጋ ጋጋጋጋ ጋጋጋጋ
ጋጋጋጋ ጋጋጋጋ ጋጋጋጋ
ጋጋጋጋ ጋጋጋጋ

ጋጋጋጋ ጋጋጋጋ ጋጋጋጋ
ጋጋጋጋ ጋጋጋጋ ጋጋጋጋ ጋጋጋጋ
ጋጋጋጋ ጋጋጋጋ ጋጋጋጋ ጋጋጋጋ
ጋጋጋጋ ጋጋጋጋ ጋጋጋጋ ጋጋጋጋ
ጋጋጋጋ

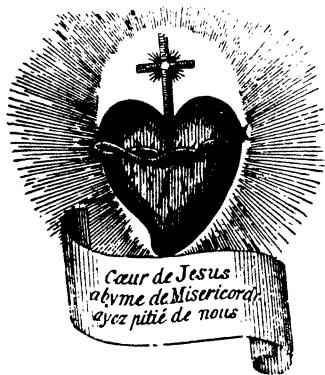




PRIÈRE

POUR LA CONVERSION DES INFIDÈLES.

ḂṖṖ ṖṖṖṖṖṖṖṖ ḂṖṖṖ ḂṖṖ
ṖṖṖṖ ṖṖṖṖ ḂṖṖṖ ṖṖṖṖ ṖṖṖṖ ṖṖṖṖ
ṖṖṖṖ ḂṖṖ ḂṖṖṖṖṖṖṖ ḂṖṖ ṖṖṖṖ



ሩሎ ገጸሀፍ ሊል. ጵርፋ።
ፀ ሊፀጵ፣ ሩሎ ገጸሀፍ፣ ፍ ፆ
ልፆ ሩፆል፣ ፆፐ ል.ፀ.ፋ.ር.ር.ል.፣ ፍ
ል.ሊሊፍ፣ ፀርሊፍ፣ ፆሊል.ጵ=
ርሊ፣ ፍ.ሊ.ሀ.ሀ.ል፣ ፆር.ፍ.ፋ.ፋ. ገ=
ፀ ፐሩፆል፣ ፆሀ ፈፐ ፆፋፈ.ፐፆ=
ሊፆ ገጸሀፍ፣ ፋ.ሊ.ፆ፣ ፆፋፈ.ፐ=
ፆ፣ ፆር ል. ፈፆፈ.ሀፈ ፀ ሀፈ፣
ፆፆፆ ፆል.ሩፆል፣ ል.ፈ ሊሊፍ፣
ፆፐ ፆፆፆፆል፣ ፈ.ሊፆ ፆፆፆፆ፣
ሊርፈፆፆፆፆ፣

ᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱ
ᐱ ᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱ
ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ

2

ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ
ᐱᐱᐱ ᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ
ᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ
ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ
ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ

3

ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ
ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ
ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ
ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ
ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ

AIR:—*Travaillez à votre salut.*

1

ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ
ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ

2

ጠገር ሆሎ ለገሥት ገሥት
ገሥት ገሥት ገሥት
ገሥት ገሥት ገሥት
ገሥት ገሥት ገሥት

3

ገሥት ገሥት ገሥት ገሥት
ገሥት ገሥት ገሥት ገሥት
ገሥት ገሥት ገሥት ገሥት
ገሥት ገሥት ገሥት ገሥት

AIR:—*Bénissons à jamais.*

CHŒUR

ገሥት ገሥት ገሥት ገሥት (2)

1

ገሥት ገሥት
ገሥት ገሥት ገሥት
ገሥት ገሥት ገሥት
ገሥት ገሥት ገሥት

2

Γ·∇· Δ·C·Δ·L°
Γ·∇· 4·P·Δ°
C·P ∇·Δ·C·
Δ·P·4·Δ·∇·Δ°

3

<<Γ Δ·C·Δ·L°
Δ·C·Δ·P·Γ·4
∇·P·Γ·Δ·
Γ·∇·L·∇·Δ°

4

Δ·Δ·P·C·L·Δ°
P·4·B·U·L·
B·9·Δ·C·L·P
P·Δ· V P·C·P·B·

5

Δ·Δ·P· P·C·L·B·
P·∇·L·9·Δ·P°
P·P >C·∇·Δ·P°
P·P Γ·Δ·C·P·

6

ᐃᐃᐃ ᐅ ᐃᐃᐃᐃᐃ
ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ
ᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ
ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ

7

ᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ
ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ
ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ
ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ

8

ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ
ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ
ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ
ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ

AIR:—*Jusques à quand.*

1

ᐅᐅᐅ ᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ
ᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ

CP ህ ልርገገገገ
 ህገገገገገ ህገ ለገ
 ህገገገገ ህ ህገገገገገ
 ህገገገ ህ ህገገገገገ
 ህገገገ ህገገገገ ህገገገገ
 ህገ ህገገ ህገገገ ህገገገገ

CHŒUR

ህገገገ ህገገገገገ
 ህገገገ ህገገገገገ
 ህገገገ ህገገገገ
 ህገገገ ህገገገገገ

2

ህገገገ ህገ ህገገገገገ
 ህገ ህገገ ህገገገገገ
 ህገገገ ህገገገ ህገገገገገ
 ህገገ ህገገገ ህገገገገገ
 ህገገገ ህገገገገገ ህገገገገገ
 ህገገገ ህገገገገገ ህገገገገገ
 ህገገገ ህገገገገገ ህገገገገገ
 ህገገገ ህገገገገገ ህገገገገገ

3

ርጋ ዓቤ·× ሌ ካፐርፋ
ፑፐ ል·ጸብሥል·ቧ
ገቧ ገፋፋ·ርጋል·ቧ
ፈ+ ፑ ሌ ለጌሀቧፈፈ
ቧ·ለ· ዓ ፈጸገጸርገ
ፕፈር ለል·ጌርገ
ቧጊ ፑጌ ርፈገገፈፈ
ልጸገገፍ ል· ፑ·ፑ·

4

ፑ ጋሀገፈፈፈፈፈፈ ሌፑፋ
ፈሀ ል·ጌ·ርጋፋፈ
ርጋ ዓ ካፐፈፈፈፈፈፈ
ዓ ፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈ
ጊገጋ ገ ለጋገፍ ፕጌ
ፈፋ ፈፋ ልርፋፈፈፈፈ
ፑር ለገ ፑገ ለጋፈፈፈፈ
ፈገ ፑጌ ገለገፈፈፈፈ

5

ፕጌልፋ ል· ካፋጸገ
ገፕርገ ልጸገገፍ

ገሥደሁገሥደሁገሥደሁ
 ገሥደሁ ገሥደሁ ገሥደሁ
 ገሥደሁ ገሥደሁ ገሥደሁ
 ገሥደሁ ገሥደሁ ገሥደሁ
 ገሥደሁ ገሥደሁ ገሥደሁ
 ገሥደሁ ገሥደሁ ገሥደሁ

6

ገሥደሁ ገሥደሁ ገሥደሁ
 ገሥደሁ ገሥደሁ ገሥደሁ
 ገሥደሁ ገሥደሁ ገሥደሁ
 ገሥደሁ ገሥደሁ ገሥደሁ
 ገሥደሁ ገሥደሁ ገሥደሁ
 ገሥደሁ ገሥደሁ ገሥደሁ
 ገሥደሁ ገሥደሁ ገሥደሁ

7

ገሥደሁ ገሥደሁ ገሥደሁ
 ገሥደሁ ገሥደሁ ገሥደሁ
 ገሥደሁ ገሥደሁ ገሥደሁ
 ገሥደሁ ገሥደሁ ገሥደሁ

ር ወ ለገረገሩ ልጅ
የ ለ ለገረገሩ ልጅ
ገ ለ ለገረገሩ ልጅ
ገ ለ ለገረገሩ ልጅ

AIR:—*Au fond des brûlants abîmes.*

1

ገ ለ ለገረገሩ ልጅ
ገ ለ ለገረገሩ ልጅ
ገ ለ ለገረገሩ ልጅ
ገ ለ ለገረገሩ ልጅ

CHŒUR

ገ ለ ለገረገሩ ልጅ
ገ ለ ለገረገሩ ልጅ
ገ ለ ለገረገሩ ልጅ

2

ገ ለ ለገረገሩ ልጅ
ገ ለ ለገረገሩ ልጅ
ገ ለ ለገረገሩ ልጅ
ገ ለ ለገረገሩ ልጅ

3

Δ·<- P >σ<⇒Δ·
Γ<Δ·C_Δ·Ω
ΩL PC >σ<⇒
B·CPCΔ· ΔC

4

σ B·CPCΔΩ·
LNLσC ΔC
CP ∇ P<Δ·P<S
σ PNLPΩ·

5

LLΔ·< B Δ<L·
LσC ∇ Δ·σΔ·
ΩL σB Δ·<LΩ·
σU P U P P·

6

σΔ· P<Ω· <C
ΔP ΔPΔP<S
LB ∇ Δ·VσP<S
Δσ σ<B·CΩ·

ᐃᐃᐃᐃ ᐅᐃᐅᐃᐃᐃ
ᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ
ᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ
ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ

AIR :—*L'encens Divin.*

ᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ
ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ
ᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ
ᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ

CHEUR

ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ
ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ
ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ
ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ
ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ

2

ሲጋራ ሆኖ ጉዳይህ
ሲሆን ልሳኝ ገደብ
ገደብህ ሲሆን ልሳኝ
ሆኖ ገደብ ሲሆን

3

ሆኖ ገደብ ሲሆን ልሳኝ
ገደብ ሲሆን ልሳኝ
ሆኖ ገደብ ሲሆን ልሳኝ
ሆኖ ገደብ ሲሆን ልሳኝ

4

ሆኖ ገደብ ሲሆን ልሳኝ
ሆኖ ገደብ ሲሆን ልሳኝ
ሆኖ ገደብ ሲሆን ልሳኝ
ሆኖ ገደብ ሲሆን ልሳኝ

5

ሆኖ ገደብ ሲሆን ልሳኝ
ሆኖ ገደብ ሲሆን ልሳኝ
ሆኖ ገደብ ሲሆን ልሳኝ
ሆኖ ገደብ ሲሆን ልሳኝ

6

ᐃᑲᑦᑦ ᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ
ᐃᑲᑲᑲᑲ ᐃᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ
ᐃᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ
ᐃᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ

AIR:—*Reviens, pécheur.*

1

V ᑲᑲᑲ ᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ
ᑲᑲᑲᑲ ᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ
ᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ
ᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ

2

ᐃᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ
ᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ
ᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ
ᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ

3

ᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ
ᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ

9

ḅ.ṣ. Pḥ ḌḌ.ḥ.ṣ. ḅ.ḅ.
CV.CΔ. CΔ.ḥ.ḥ.

8

ḅ.ḅ. ḅ. ḅ.ḅ.ḅ.ḅ. ḅ.ḅ.
ḅ.ḅ.ḅ. ḅ. P ḅ.ḅ.ḅ.
ḅ.ḅ. ḅ.ḅ. PΔ. ḅ.ḅ.ḅ.ḅ.
CV.CΔ. Pḅḅ.ḅ.ḅ.

AIR:—*Un Dieu vient se faire entendre.*

1

ḅ.ḅ. ḅ.ḅ.ḅ.ḅ.ḅ.
ḅ.ḅ. V ḅ.ḅ.ḅ.
ḅ.ḅ.ḅ. ḅ.ḅ.ḅ.ḅ.
ḅ. ḅ.ḅ.ḅ.ḅ.

CHŒUR

ḅ.ḅ.ḅ.ḅ. ḅ.ḅ.ḅ.
ḅ.ḅ.ḅ. ḅ.ḅ.ḅ.
ḅ.ḅ.ḅ.ḅ.ḅ.ḅ.
ḅ.ḅ.ḅ.ḅ.ḅ.

2

ᎠᎪᎠᎴ ᎠᎵᎵᎠ
Ꭺ ᎠᎵᎵᎠᎴᎠ
ᎠᎵᎵᎠ ᎠᎵᎵᎠᎴᎠ
Ꭺ ᎠᎴ ᎠᎵᎵᎠᎴᎠ

3

ᎠᎴ ᎠᎵᎵᎠᎴᎠ
ᎠᎵᎵᎠᎴᎠ ᎠᎵᎵᎠ
ᎪᎴᎠ ᎠᎵᎵᎠᎴᎠ
ᎠᎵᎵᎠ ᎠᎵᎵᎠᎴᎠ

4

ᎠᎵᎵᎠᎴᎠ ᎠᎵᎵᎠ
ᎪᎴᎠ ᎠᎵᎵᎠ
ᎠᎵᎵᎠ ᎠᎵᎵᎠᎴᎠ
ᎠᎵᎵᎠ ᎠᎵᎵᎠᎴᎠ

5

ᎠᎴ ᎠᎵᎵᎠᎴᎠ
ᎠᎵᎵᎠᎴᎠ ᎠᎵᎵᎠ
ᎠᎴ ᎠᎵᎵᎠᎴᎠ
ᎠᎵᎵᎠᎴᎠ ᎠᎵᎵᎠ

AIR: — *Autour de nos sacrés autels.*

1

∇b. ḥP LΓΓΓ.
b P Ḥ>·CLbś.
Pḥḥ. ∇UQΔ·Δ.
b PCD·QLḥś.
∇Γḥ. b V ḥPQ.
PśQ. ∇Δ. <C∇.
CV. Q·Λ· Δ·śP∇.
∇ Δḥ Lḥ <∇Δ·ś.

2

CV. P V b·CPC.
∇ Δ. ΛLΔḥś.
Lb ḥPś. ḥPC.
b P ΓΓΓ·ḥḥś.
<∇Q ∇Cḥḥ.
Δ·ś ∇ ḥḥ ΔUΔ.
CV. Γ·CA ḥḥC.
Pḥ Pḥ·UḥΔ.

3

CV. 9B.+ PΔCδ
PP ሥP ΓCCF.
LB ΔP ΔV፡፡፡
፡፡P- PP ΓΔ.CF.
ΔB. LB LG፡፡፡
CP ሞP፡፡DC.
ΔP፡፡፡U.Δ.፡፡
BP ለ፡፡፡

AIR:— *Vive Jésus.*

1

LG፡፡፡ ሥ፡፡ 9PΔB፡፡
Δ L.BΔ.፡፡U፡፡ Δ Δ.፡፡Δ.
Γ፡፡፡ Δ.F. LLCΔ.፡፡፡
CV. ፡፡፡- LLCΔ.፡፡ ሥ፡፡
Δ.Δ.፡፡C Δ.Δ.፡፡C

2

ሊገቡ፣ ላሉ ልዩ ገጽ፣
ሊረዱ ልዩ ልዩ፣
ጋ ልዩ ልዩ ስ ስህል፣
ሰጠ፣ ስህል፣
ሰ ላሉ ሊገቡ፣

3

ሊገቡ፣ ላሉ ስህል፣
ሰ ልዩ ስህል፣
ላሉ ስህል፣
ሰ ስህል፣
ሰ ስህል፣

4

ሊገቡ፣ ላሉ ስህል፣
ላሉ ስህል፣
ሰ ስህል፣
ሰ ስህል፣
ሰ ስህል፣

2

P P Γ ↗ P 0

ALU Δ 0

Δ 0 0 P L C

Δ 0 4 P Δ C

3

P L T C Γ 0

C V 0 C Δ 0 C

⌋ 5 P P P C

P 4 L T C

4

T 4 P Δ 0 4 P 0

9 4 Δ 0 P 0

T 4 P Δ 0 4 P 0

B ALU Δ 0

5

Δ + Δ + Δ 0 P L

L T C T C

Δ 0 P 0 U V 0

P 0 Δ 0 ↗ P 0

AIR:—*Goûtez, âmes ferventes.*

1

CV. P4D.Ū.
B UV3P,
V P4P4S,
Δ.2. ΔΔ.ΛΔ.

CHŒUR

B P P 4P4C.
4. P4CΔ.Ū.
Δ P Ū<CLP.
ŪΛŪΔΔ.

2

ΔP4D.ŪΔ.
P P Γ3P.
P ΛLŪΔP4S,
Δ P ŪCΔP.Ū.

3

B P4S. LL3P.
C P 4 ŪC.

▽ P-ΛΩCLΔ·
ΔΔPΔTΔ·

4)

CV· P4 LTJ
PΩL9Δ7°
b PΩLPΔΔ·
ΔΔPΔTΔ·

5

PR Δ· <PΩΔ,
ΔVΔPΔ4Δ
ΔΔPΔVΔΔ·
PR T<ΔΓ,

6

▽ PΩLPΔC°
P CΔ·PΓ·4·
Δ· PΩLPΩΔ·
PR Δ·<Γ·b°

AIR:—*Au Dieu de l'univers.*

1

UVÆΓΔΣ
CP LGU LC
B <P U T Δ Σ
PC Γ Δ Δ Δ Δ Σ
Δ · CV · C Δ · C
LL Δ · Σ
∇ P U Δ Δ Δ ·
Δ Σ Λ Δ LL C Δ · P ·
B · Λ · B U V Δ P

2

∇ P Δ Δ · U P
Γ P ∇ · Δ B · T Δ
∇ Δ · LG Δ Σ
P U Δ · Λ L U P Σ
Δ C Σ Γ Δ Δ ·
∇ B · Δ · Δ · ∇ P · P Δ C L
CV · P P Δ Δ · U P
B · Λ · B U V Δ P

3

▽ P Ṛ·CḌ·b·Ṛ
ḌḌḌḌḌḌ·Ṛ
▽ ΔṚ b·CPΔ
▽ Δ·Ṛ>·CLḌḌ
ḌṚ ḌPΔC
ḌPḌC
Δ·ḌḌ·ḌLC
ḌṚḌḌ ḌV·Ḍ·Ḍ·Ḍ
Ḍ·V·Ḍ Ḍ·V·Ḍ

AIR:—*Les faits de ma journée.*

1

ṚCḌḌḌḌḌ
ḌṚ ḌḌḌḌḌḌ
ḌL Ṛ ṚVΔ·Ṛ
PC ḌḌḌḌ
Ḍ ΔṚC·Ḍ Ḍ
CC·Ḍ ḌṚḌṚ

2

ፀ ልጅ ገብረ ገብረ
ሃሊ ገርገር ገብረ
ፀ ገብረ ገብረ ገብረ
ፀ ገብረ ገብረ ገብረ
ፀ ገብረ ገብረ ገብረ
ፀ ገብረ ገብረ ገብረ

3

ፀ ገብረ ገብረ ገብረ
ፀ ገብረ ገብረ ገብረ
ፀ ገብረ ገብረ ገብረ
ፀ ገብረ ገብረ ገብረ
ፀ ገብረ ገብረ ገብረ
ፀ ገብረ ገብረ ገብረ

4

ፀ ገብረ ገብረ ገብረ
ፀ ገብረ ገብረ ገብረ
ፀ ገብረ ገብረ ገብረ
ፀ ገብረ ገብረ ገብረ
ፀ ገብረ ገብረ ገብረ
ፀ ገብረ ገብረ ገብረ

ᐃᑦ ᑲ ᑎᐱᑲᐳᑦ
ᐃ ᑲᑲᐃᑦᐳᑦ

8

ᐱᑦᑲᑲᑲᑲᑲᑲ
ᐃᑲᑲ ᑲᑲᑲᑲᑲ
ᑲᑲᑲᑲᑲ ᑲᑲᑲ
ᑲᑲ ᑲᑲᑲᑲᑲ
ᐃᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ
ᑲᑲ ᐱᑲᑲᑲᑲᑲ

9

ᐃᑲᑲ ᑲᑲᑲ
ᐃᑲᑲ ᐃᑲᑲᑲᑲ
ᑲᑲ ᐃᑲᑲᑲᑲ
ᑲᑲᑲ ᐱᑲᑲᑲᑲ
ᑲᑲ ᑲᑲᑲᑲᑲᑲ
ᑲᑲ ᑲᑲᑲᑲᑲᑲ

AIR:—*Corditor alme.*

1

PPD ΔUJJC
ΔPU 4r LJC
P·CΔ·J·P
PP J Δ CCΔ

2

7b· Δ VLUΔ
Δ· PULPΔΓ
ΔbΔ·Δ· Δ· Δ·JC
LLΔ·Δ· PP 9b·+

3

ΔbΔ·Δ· 49·Δ·J
Δ ΔΔL ΔC ΔP
ΔPU 99· 6·PΔ
Δ4· 6 ΓΔ·Δ·P+

4

ΔP CC PΔΔ
ΔP PΔ PΔ

ሊገቡ ልረጅጅ
ፊ ሆ ሆ ሆ ሆ ሆ ሆ

5

ሊገቡ ልረጅጅ
ገፍ ሆ ሆ ልረጅጅ
ገፍ ገገገ ሊገቡ
ሮ ልረጅጅ ሊገቡ

AIR: — *Je me croyais au milieu de ma course.*

1

ሮ ሆ ሆ ሆ ሆ ሆ ሆ ሆ
ፊ ፊ ልረጅጅ ልረጅጅ
ገገገ ልረጅጅ ሆ ሆ ሆ
ገገገ ልረጅጅ ሆ ሆ ሆ ሆ

2

ሆ ሆ ል ሆ ሆ ሆ ሆ ሆ ሆ
ገገገ ሆ ሆ ሆ ሆ ሆ ሆ
ገገገ ሆ ሆ ልረጅጅ ልረጅጅ
ገገገ ሆ ሆ ሆ ሆ ሆ ሆ

AIR:— *Oh! que j'ai douce souvenance.*

1

ገር ገር ሆርቅሁ
ገር ገር ሆርቅሁ
ገር ገር ሆርቅሁ
ገር ገር ሆርቅሁ
ገር ገር ሆርቅሁ
ገር ገር ሆርቅሁ

2

ገር ገር ሆርቅሁ
ገር ገር ሆርቅሁ
ገር ገር ሆርቅሁ
ገር ገር ሆርቅሁ
ገር ገር ሆርቅሁ
ገር ገር ሆርቅሁ

3

ገር ገር ሆርቅሁ
ገር ገር ሆርቅሁ
ገር ገር ሆርቅሁ

ገርቢ
የሥጋጥርጥጥ
ገር

4

ለሥ ገርጥጥጥ ገር
የሥ ገር ጥ ገርጥጥ
ሥ ገርጥጥ ገርጥጥ

ገርቢ
ገርጥጥጥ ገርጥጥ
ገር

5

ገር ገር ገርጥጥ ገር
ገርጥጥ ገር ገር
ገር ገርጥጥ ገርጥጥ

ገርጥጥ
ገርጥጥጥጥ
ገርጥጥ

6

ገር ገር ገር ገርጥጥ
ገር ገር ገርጥጥ

Δ·Δ ΛΛΥΥ
 ΔΔ
Ρ Δ· ΥΡΔΥ ΡΣ
 ΛΥ

7

Δ Δ·ΛΔ· ΛΥΛΥ
ΛΥ ΔΥ ΝΥΡΓ·
<ΛΥ·ΡΥΓ· ΔΥ
 ΔΔ
ΩΛ ΔΔ· ΛΥΥ·
 ΡΥ·

LA TEMPÉRANCE.

AIR:—*A la claire fontaine.*

1

Δ·Λ· ΔΔΥΥ
 Δ ΔΔΥΔ·
 Υ ΡΔΥΔ·
 ΔΔ· ΔΥ· ΔΥ·

CHŒUR

ሩሩ ሆሆፎ
ፎ ሆ ሆሆሊ

2

ሩሩ ሆሆሆ
ፎሆ ሆሆሆ
ፎሆሆ ሆሆሆ
ሆሆሆ ሆሆሆ

3

ሩሆ ሆሆሆ
ሆሆሆሆሆ
ፎ ሆሆሆሆ
ሆሆሆ ሆሆሆሆ

4

ሆሆሆሆሆ
ሆሆሆሆሆ
ሆሆሆሆሆ
ሆሆሆሆሆ

AIR:—*Au Dieu de l'univers.*

1

BPQ P ΔC°
PQ P4 LJC
CP ∇ P V4d'
ΔC ∇ U·U·SPD'
Δ·ΔCΔ·Γ'
Δ·P·P·Γ'
UP·ΔC LJC ΔD·ΔC
P·ΔBU'
PQ U·C·V4C·U

2

PQ P V4d'
ΔC U·U·SPD'
ΔB U·C·C·Γ'
UL U·C ΔC LU
PQ Δ U·C·Γ'
P·V4Δ
P4 LJC P·B·C·C

ΛΡΛ· Δ·Δ· ΔΛΔ·
ΓΔΒ·ΓΔ,
ΔΒ ΓΔΒ·ΓΔΡ

5

ΔΛ ΡΓ ΒΓ +
Δ Δ·Δ· Δ·Δ·
ΔΔ· Β ΔΔ·
ΔΡ Γ·Δ· ΒΡΔ·
Δ·Δ·Δ·
ΔΛΔ
Δ·Δ· ΓΔ ΒΔΡ ΔΔ·
Δ·Δ· ΡΓΔ·
Ρ·Ρ· ΔΔ·

6

Ρ Δ·Δ· ΓΔ
ΒΡΔ· Λ·Ρ·Δ·
Δ·Δ· Δ·Δ·
Δ·Δ· ΓΔ Δ·Δ·
ΡΔ·Δ· Δ·Δ·
Δ·Δ·

באג'בז' צו'רפ
ללכא'ר°
ד'א' ב נזר'רפ,

7

דפ א' ד'ד'
דד'ד' ב'פ'°
דלד'ז' ר'ב'ז'
פ'ד'כ'א'ד'ז'° <כ'
לד' ד'ל'ר'ר'
דב' ז'ל'
ב' ד'ר'ז'ז' ד'כ'ז'ז'
ב' ד'ז'כ'
ד'א' ב נזר'רפ,

8

ד'ז'כ'א'כ'ז'
ז'ר' ל'ז'כ'א'ז'
ר'כ'ז'כ'ג'ר'ד'
ב'פ'° ד'ר'ד'ד'
ר'ז'ר'ז'ד'
ד'כ' <ד'פ'

ሃቦቢር። ቢሉ- ነዎ
ገደ። ድ
ቢሉ- ዎ ለገሀገድ።

AIR:—*Assemblons nous.*

1

ዎሊ ልዎ+ ልፍፍ። ሌዎኛ። ዋጌ+
ገዎ ድዎር፣ ዎላ ለገር
ልደደደገፍ። ለገርገገ።
ዎር ድደ፣ ስ ቢሉርደ፣

2

ገጌ። ድደር፣ ልደደገ።
ልሀ። ገ ል። ቢሉደደ፣
ዎርገርገገገገገገ፣
ገፍ። ድዎር ገገገገ፣

3

ገ ዎ ልሀ። ልደደደ፣ ሌ ድሀ።
ልደደደደደደደ፣ ል። ል። ል።
ገጌ። ለገገገ። ገ ልደደ፣
ገዎ ደደ ደደ ለገገገ፣

4

ገጅ ሆኖ ላይኛው ሲሆን፡
ገላብጥኛ ገላብጥኛ
ገላብጥኛ ገላብጥኛ ገላብጥኛ
ገላብጥኛ ገላብጥኛ

5

ገላብጥኛ ገላብጥኛ ገላብጥኛ
ገላብጥኛ ገላብጥኛ ገላብጥኛ
ገላብጥኛ ገላብጥኛ ገላብጥኛ
ገላብጥኛ ገላብጥኛ ገላብጥኛ

6

ገላብጥኛ ገላብጥኛ ገላብጥኛ
ገላብጥኛ ገላብጥኛ ገላብጥኛ
ገላብጥኛ ገላብጥኛ ገላብጥኛ
ገላብጥኛ ገላብጥኛ ገላብጥኛ

7

ገላብጥኛ ገላብጥኛ ገላብጥኛ
ገላብጥኛ ገላብጥኛ ገላብጥኛ
ገላብጥኛ ገላብጥኛ ገላብጥኛ
ገላብጥኛ ገላብጥኛ ገላብጥኛ

3

ΔΣΒΛ ΛΒ ΓΥΔ·-
ΡΥ Ρ <ΡΣΔ·C·
ΛΔ Ρ ΡΥΛΔΡ·
Δ Δ·ΣΔ·ΥΔ·

4

ΡΥ Δ·ΔΥ· Δ·ΛΔ·
ΔΡ·ΥΔ· Δ·
ΔΒ· ΛΥ ΛΥΔ·
Υ ΛΥ ΡΡ·ΡC·

5

ΔΔΡ Δ·ΣΔ· ΔCΒ·
ΥΛ· ΔΡ CΥ·C·
Γ·CΔ ΔΚΔ·
Δ·ΥΔ·ΡΔ·C·

6

CΡ Δ·Δ· ΡΥΡ·
Δ·ΛΥ ΓΔ ΔΣΔ·
ΡΡΡ Δ ΛΥΛ·
Δ ΡΥ ΛΥΔ·

▽ ለሥነ-ጥናት
▽ ለጥናት-ጥናት
CV. ለጥናት-ጥናት
▽ ጥናት-ጥናት
ለሥነ-ጥናት-ጥናት
ጥናት-ጥናት-ጥናት

3

▽ ሥነ-ጥናት ለጥናት
ጥናት-ጥናት-ጥናት
▽ ጥናት ጥናት ጥናት
ጥናት-ጥናት-ጥናት
ጥናት ጥናት ጥናት
▽ ጥናት ጥናት-ጥናት
ጥናት-ጥናት-ጥናት-ጥናት
ጥናት ጥናት-ጥናት-ጥናት

4

ጥናት ጥናት ጥናት
ጥናት ጥናት-ጥናት-ጥናት
ጥናት ጥናት ጥናት
ጥናት ጥናት-ጥናት

ገ ጋርቤ። ል። ል።
ጋሱር። ል። ገ።
ጋሱ። ል። ገ።

AIR:—*Adorons tous, dans, &c.*

1

ካካ፣ ገ። ገ። ገ። ገ። ገ። ገ። ገ። ገ።
ገ። ገ። ገ። ገ። ገ። ገ። ገ። ገ።
ገ። ገ። ገ። ገ። ገ። ገ። ገ። ገ።
ገ። ገ። ገ። ገ። ገ። ገ። ገ። ገ።

2

ገ። ገ። ገ። ገ። ገ። ገ። ገ። ገ።
ገ። ገ። ገ። ገ። ገ። ገ። ገ። ገ።
ገ። ገ። ገ። ገ። ገ። ገ። ገ። ገ።
ገ። ገ። ገ። ገ። ገ። ገ። ገ። ገ።

3

ገ። ገ። ገ። ገ። ገ። ገ። ገ። ገ።
ገ። ገ። ገ። ገ። ገ። ገ። ገ። ገ።
ገ። ገ። ገ። ገ። ገ። ገ። ገ። ገ።
ገ። ገ። ገ። ገ። ገ። ገ። ገ። ገ።

4

ህዳድ፡፡ ሆር፡ ሊባ ሆኖ፡
ሆኖ፡፡ ሆኖ፡ ሆኖ ሆኖ፡
ሆኖ ሆኖ፡፡ ሆኖ፡ ሆኖ፡
ሆኖ ሆኖ፡፡ ሆኖ፡ ሆኖ፡

5

ሆኖ ሆኖ ሆኖ፡፡ ሆኖ፡
ሆኖ፡፡ ሆኖ ሆኖ፡፡ ሆኖ፡
ሆኖ ሆኖ፡፡ ሆኖ፡ ሆኖ፡
ሆኖ ሆኖ፡፡ ሆኖ፡ ሆኖ፡

6

ሆኖ ሆኖ፡፡ ሆኖ፡ ሆኖ፡
ሆኖ ሆኖ፡፡ ሆኖ፡ ሆኖ፡
ሆኖ ሆኖ፡፡ ሆኖ፡ ሆኖ፡
ሆኖ ሆኖ፡፡ ሆኖ፡ ሆኖ፡

7

ሆኖ ሆኖ፡፡ ሆኖ፡ ሆኖ፡
ሆኖ ሆኖ፡፡ ሆኖ፡ ሆኖ፡
ሆኖ ሆኖ፡፡ ሆኖ፡ ሆኖ፡
ሆኖ ሆኖ፡፡ ሆኖ፡ ሆኖ፡

ᐃᑭᑭ ᑲ ᑭᐅᐅᑭ
ᑲᑲ ᐅᑭᑭ ᑭᑭᐅᐅᑭ
ᑭᑭ ᐃᑭᑭᑲᑲᑭ
ᑭᑲ ᑭᑲᐅᑲᑲᑲᑲ
ᑭᑭ ᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ

3

ᑭᑭ ᑭᑭᑲᑲᑲᑲᑲ
ᑲᑲᑲ ᑭᑭ ᐃᑲᑲᑲᑲ
ᑲᑲᑲ ᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ ᑲᑲᑲ
ᑲᑲᑲᑲ ᑭᑲᑲᑲᑲᑲ
ᐃᑲᑲ ᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ
ᑲᑲᑲᑲ ᐅᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ
ᑭᑲ ᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ
ᑲᑲᑲᑲ ᑭᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ

4

ᐃᑭᑭ ᑲᑲᑲᑲᑲᑲ
ᑲᑲᑲ ᑭᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ
ᑭᑭ ᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ
ᑲᑲ ᐃᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ
ᑲᑲᑲ ᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ

ፈ ገጌ ፍጠራ
የሆህ ልሁድ ልህ-
ፈጠራ ፈጠራ

5

ፈጠራ ፈጠራ ፈጠራ
ፈጠራ ፈጠራ ፈጠራ
የሆህ ፈጠራ ፈጠራ
ፈጠራ ፈጠራ ፈጠራ
ፈጠራ ፈጠራ ፈጠራ
ፈጠራ ፈጠራ ፈጠራ
ፈጠራ ፈጠራ ፈጠራ

FIN DU MONDE.

AIR : — *Je mets ma confiance.*

1

ፈጠራ ፈጠራ ፈጠራ
ፈጠራ ፈጠራ ፈጠራ
የሆህ ፈጠራ ፈጠራ

ሩሩ ሀህህዓ
ሶ ህ ል.ኗሩሳ.ር
ል.ኗ.ቲ.ር ህፊ.
ፅዋኗ ህርሩጎ
ጎጎሩጎህ ሳ.

2

ፊሊ ዋ.ዓጎርፅ.
ርሀጎሳ ሊፅ
ዓሳ.ጎርፅ ህፊ.
ጎህ ሳ.ዋል.ዋ
ዋሂሊህ ለሳ
ል.ኗ ዋ.ዓጎር.
ልሀጎርዋ ሊፊ
ዋር ሳ.ጎጎጎ

3

ፅዋኗ ጎጎሩጎህ.
ዋር ሳ.ለሩሩ
ጎህ ሳ.ዋል.ጎህ
ሶ ል.ኗሩሳ.ሶ.

PC <·<C' ∇b.
d·CUB' ∇·A-
LTC< ∇C>
PC P·q>C'

4

DL P' C<P'
∇D·d P'P°
DL P' <·TΔd'
P'LTJ<·
DLV- PC YP'°
<·<CP ∇b.
∇ <·<UΔ∇·>
D>C·JΔ·L

5

<D' T>·CL'
P'· P' b L>
P' b <·<·T>U'
P'·C TΛ>T
T' <·>Δ·>T'

P B ΓΣΔ·U
CP PΠPΨ·
Γ ΓΣ ΔΣΣ·

6

>T Δ·Σ·ρ·∇·Γ
P L T J Γ Δ°
Δ·P·P·C·Δ·γ·Γ°
ΓΣ ΔΣΔ·Σ·
ΔΔ·ρ·Π· PΣΔ°
LΓ L T J Δ·
B P Δ·<B·ρ·Σ·
PC ΔρPΔU°

7

9ρB·PCLρ·
B P Σ° ΔΔ·Σ·
F Δ·Σ·ρ·Δ·Π·Γ
PC ΔρΓΣ°
ΔΠ· PΓ PρB·
PC ΔΔUΔ·

ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅ
ᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ

8

ᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ
ᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ
ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ
ᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ
ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ
ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ
ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ
ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ

SUR LE PURGATOIRE.

AIR:—*O digne objet de mes chants.*

1

ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅ
ᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ
ᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ
ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅ

ΔΑΒ. ΡΩ ΡΩΔ
ΛΩΔ. Β ΔΣΔ

2

ΔΒ ΡΩΔΡ.
ΔΔ.ΔΔ.Δ.Ω.Ω.
ΔΣΔ. ΔΒ.Ω.Ω.
ΔΣΔ. Β ΡΩ.Ω.
Ω.Ω.Ω.Ω.Ω.
ΛΩ ΡΩ ΔΩ.

3

ΔΩ ΡΩ ΔΣ.
Δ.Ω.Ω.Ω.Ω.
Δ ΡΩ.Ω.Ω.Ω.
ΔΒ Δ Ω.Ω.Ω.
ΔΩ.Ω.Ω.Ω.Ω.
ΔΩ Δ.Ω.Ω.Ω.

4

ΔΩ Β ΔΣ.
Ω.Ω.Ω.Ω.Ω.

ΔΣΓΔ·CLΔ·Δ·
Δ·Λ· Δ ΓΡΒΛΣ
Ρ< ΡΠ ΡΡΔ
ΡΠ Δ· ΛΔΠC°

5

Δ·Γ· ΔΠ Γ·CΔ
Π ΔΚΔΛ
ΔΠC ΔΠ Δ· ΛΠ
Π Γ→ ΓΡΒLC°
ΔΣΓΔ·CLΔ·Δ·
Π ΡΔ·Δ·Π·Δ·

6

Λ·Δ· ΔΠ ΔΠΔ
ΓΒ· ΔCΡΔΣ°
ΛΣ· ΡCΓΔ·
Δ ΡΡ·Ρ·Π·Ρ·
Π < ΔΠΔ·
Π ΔΔΠΔΣ

LES SEPT SACREMENTS.

AIR:—*Entends ma voix fidèle.*

1

ሓ ስርዓተ ልብ ወለድ ለገብረ
ሁኔታ ለገብረ ሁኔታ ለገብረ
ሁኔታ ለገብረ ሁኔታ ለገብረ
ሁኔታ ለገብረ ሁኔታ ለገብረ

2

ሁኔታ ለገብረ ሁኔታ ለገብረ
ሁኔታ ለገብረ ሁኔታ ለገብረ
ሁኔታ ለገብረ ሁኔታ ለገብረ
ሁኔታ ለገብረ ሁኔታ ለገብረ

3

ሁኔታ ለገብረ ሁኔታ ለገብረ
ሁኔታ ለገብረ ሁኔታ ለገብረ
ሁኔታ ለገብረ ሁኔታ ለገብረ
ሁኔታ ለገብረ ሁኔታ ለገብረ

4

PNC. <SΓVHbJΔ.
 LLΔ. < PNC. V. < CB.
 dPΔ. < HΓdS. H.
 >LJΔ. Δ. Δ. S. ΓQ

5

PUV. bPQJΓJΔ.
 b P Δ. VNSV. bP.
 J. V. N. b. L. J. Γ. P.
 <P Δ. P. H. Δ. N. P. Δ. Q

6

Δ. P. S. <SΓVJΓJΔ.
 P. b. V. Δ. >J. L. N. P. S.
 P. Γ. <J. H. b. L. d. Δ. P. S.
 b. S. P. C. Q. b. C. L. <P.

7

<SΓVΔ. Δ. P. Δ. J. Δ.
 dP LLCA. Δ. <Δ. S.
 PC P. P. J. C. <. <P. P. P. Δ.
 <. Δ. C. Γ. L. Q. P. P. P. Δ. U.

PPΔ·Δ·<UΔΩ
b PṬ<·<LΔ·<

4

ḡḡΔ·ḡḡḡ, ḡḡ
ṬUΔΩ, ḡ·ḡḡC
ḡḡΩ, ḡḡUḡΔ·
P ḡ·CΔ·ḡLLḡΩ

5

ḡḡ PC P·ḡḡL°
CP PC LḡḡL°
Δḡ PC Δ· ḡPΔ°
ḡḡḡ·Δ·PC·ḡḡ

6

ḡ·ḡCΔ·ḡ, LṬC
ḡḡḡḡḡḡḡ· CP
PP·ḡḡ, LṬC
PCḡCḡ·ḡḡΩ

SUR LES COMMANDEMENTS DE DIEU.

AIR :—*Suivons sur la montagne sainte.*

1

Δ VƏP' P4LTC
VƏP Δ LTCΓ
PUD' ΓQ Δ J 4P
EP9 (2) Δ UVƏΓ~

2

ΔBΔ.Σ LQ Δ.ΣP'
B P ΔPΔ~ P4LTC
ΓQ ΔB Δ.ΣPCL°
TDC. (2) ΔCPUB'

3

ΔBΔ.Σ Δ. ΔPUB'
ΔSGVΔ.PPBP
ΛB VΣU' ΔSGΔ
P.PP (2) UVƏUB'

4

P ሆሆሆ ሊሆሆ
P ሆሆ ሆ ሊሆሆ
ሆሆ + ሊሆሆ
P ሆሆ + (2) ሆሆሆ

5

ሆሆሆ ሆ ሆሆሆ
ሆሆ ሆ ሆሆሆ
ሆሆሆ ሆ ሆሆሆ
ሆሆ ሆ (2) ሆ ሆሆሆ

6

ሆሆሆ ሆሆሆ
ሆሆ ሆ ሆሆሆ
ሆሆሆ ሆ ሆሆሆ
ሆሆሆ (2) ሆሆሆ

7

ሆሆሆ ሆሆ ሆሆሆ
ሆሆሆ ሆ ሆሆሆ
ሆሆ ሆሆሆ ሆሆ
ሆሆሆ (2) ሆ ሆሆሆ

8

ḲṖṖ ḏ. ṲṲḏḏḏ
ṖṲḏ. ḲḲ ḏ. ḲṖḏḏ
ḏḏḏ. ḲḲ ḲḲḏḏ
ḏḏḏ (2) ḲḲ ṖṖṖ

MYSTÈRES DU ROSAIRE.

AIR:—*Adorons tous.*

1

ṖḲḲ. ḲḲ ḲḲ. Ḳ Ḳḏḏ
ḏḏ. ḏḲ ḏ. ḲḲḲḏḏ
ḏ ḏ. ḲḲ ḲḲḏḏḏḏḏ
Ṗḏḏ. ḲḲḏ (ḏḏḏḏḏ)

2

ḲṖ ḏ. ḏḲ Ḳ Ḳḏḏ
ḲḲḏ ḲṲḏ. Ḳḏḏḏ
ḏḏḏ ḏḏḏḏḏḏḏḏ
ḏḏḏ. ḏḏ ḲḲ (ḲḲḲḏḏ)

MYSTÈRES JOYEUX.

1

▽ 660CCL9.5, 0.ΛΓ
PPP.~bΔ.° LJC ΔΔ.~
P PLLCΔ.Δ. UV&9,
P V ΔCΓ.~b. (ΔPR PPD)

2

▽ PP.~bΔ.° LJC ΔΔ.~
Δ.~ P Δ. °CΔ.P&~bΔ.°
P&Δ.Δ.~9.° PNC. ∇N~V,
∇CΓ.~bΔ.~ (LLCΔ.<~°)

3

~C~bΓΔ.~P. V.~UΔΓ,
ΔAC.~N~b. ∇ Γb. Λ>
LJCΔ.~P.~ P TCΔ.PΔ.
∇ ΔP&~P. (P ΛLΓΔΔ.~)

4

∇U 06JD.~ ΔPRΔ.~
ΓQ ΔbTΔ.~V.~PΔ.~Δ.~

ΔΣϞ° 4L V LTTD·ϞΓD°
◊◊◊◊ ◊◊◊◊ (TT◊ DPLD°)

5

ΔΣΣ° ∇ P ◊◊◊◊ P◊◊◊
Γ◊◊ P ◊◊◊◊◊◊
P◊◊◊◊◊◊◊◊◊◊◊◊
∇ ◊◊◊◊◊◊ (Γ◊ P◊◊◊◊◊)

MYSTÈRES DOULOUREUX.

1

∇ Δ° bb·CP∇◊◊◊◊
TT◊◊◊◊◊◊◊◊◊◊◊◊
∇◊◊ ∇ bb·C◊◊◊◊◊◊◊◊◊◊
L◊◊ Δ◊◊◊◊ (Δ° TT◊◊◊◊◊)

2

◊◊◊◊◊◊◊◊◊◊◊◊◊◊◊◊
◊◊◊◊◊◊◊◊◊◊◊◊◊◊◊◊
◊◊◊◊◊◊◊◊◊◊◊◊◊◊◊◊
Δ◊◊◊◊◊◊◊◊◊◊◊◊◊◊◊◊

∇ Γ↔Γ↔~ ∆ΡΥ∆·ΝΡ∆·
∇β∆·↗ >∫ (∆U·~CL∆·∆)

POUR UNE RETRAITE

AIR:—*Un Dieu vient se faire entendre*

1

∇β· ∆↗↗∫∫
ϑΥ∆·ΝΡ, Υ↗
∆∆· Ρ∆·∫Γ∆∆·
∇β ∆· ∆∫·C∆·

CHŒUR

∆· ∫Γ↔ L∫∫
∫ ϑΡ∆U↗Γ↗
Ρ ∆· βϑ· ΥΡ∆∫
∆↗ ∆L∫↗

2

∇β· ∫C∆·~ΡΓ↗
∆∫· ∆· ∆L∫↗

P b <K>D>Q>D°
b. s. C>D>S>D

3

Δ·LΓ>T>C>J
b s. ∇ VΔC b°
Δ· ρρΩU>Γ·
Γ b·ρΩL C d

4

σ s b >ρΔC b°
∇ N V >Γ C d
b ρ· <D· b Δ· ∇ b°
∇ >σ· >U Δ s

5

<C Γ ρ <ρ Δ· s
P· A· L Δ· b ρ s
P b·ρΩL N Ω <D°
b P P ρ <· Δ s

6

<Ω· Δ· P· P· C V·
P Γ σ Δ s Γ· b·



CANTIQUES POUR NOEL.

AIR:—*Sortez de vos humeurs.*

1

LL~b- ΔCьГь'

▷C <Δ- <~PC~ьГ.

ΛΡ·ΡΔ·ΒΓΔΡ,
Γ+Δ·Ζ·C· ΔΥCΔ·Ρ,

5

ΔΥ· ΡCCTΓΔΘ,
ΡΥΔ·ΠΡΣ· ΔΔ·Ρ,
ΔΔ· Δ·Π·Δ·ΓΓΣ,
ΔΔC ΛΓ Δ·Δ·Σ

6

Δ·Δ ΛΛΠΡΣΡ
Θ·Λ· ΡΔ· ΥΡΔΠΘ,
ΔΡ Γ·ΡCΔ·ΘC,
ΡΡΔ· ΡΠ Δ·Δ·C

AIR:—*A l'exemple des Anges.*

1

Δ· ΛΛCΔΡC,
Δ ΠΛ·Β,
Υ· UVΔΓC.

ፀርፈ·ፆ°
ፕፈ· ሀለፕፕ·ፈር·
ፆ ፈርፕፕ·
ፕ ፈፀፈ·ፕ·
ፈ·ፈፈፈ (ter)

2

ፈፕፕ· ፈፈፆፕ·
ፈፈ· ፈፆ·
ፕፕ· ፕፈፈፈፕ·
ፈፕፕ·
ፈፈፈፈፆ· ፆፕፆፈ°
ፆፈፆ·ፈ·ፆ°
ፕፈፆፆፈ·
ፕፆፆፆ· (ter)

3

ፆ ፈፕፆፆፆፆፕ·
ፆፕፕ· ፆፕ·
ፕፆ· ፆፕፆፆፆፐ°
ፈፈ· ፆፆ
ፕፆፆፕፕፆፆፆፕ·

UVZUQ,
VHPΔV..
HPΔC (ter)

4

PPPP P Δ Δ--
LLCB..
DPPD P C
DBD..
DHP ΔVΔ. ZCP,
P ΔPT Z,
ΔPPC P,
ΔDBL (ter)

5

DPCC <P.CC.
PLSC,
ΔPVA P.CC.
PQCC,
ΔD PUVV Z,
Δ Δ Z P,

ቤላርታር

ሃዋር (ter)

6

ሃዋ ቤላርታር

ገገር

ል. ቤላርታር

ልላገ

ገ ሃ ሃዋርታር

ሃዋ ሃዋ

ሃዋ ላላ

ገሃዋ

ÁIR:—Ça bergers.

1

ገ ገ. ቤላርታር

ሃዋ ገርታር

ል. ሃ ሃ ገርታር

ገ ገ ገርታር

ል. ገርታር ገርታር

ገ ገ ገርታር

2

∇ <C b r C P,
P P P C . Δ . P,
∇ ∇ P < C Δ . S
P V V P Δ Δ .
L U C . ∇ C P S,
∇ P Y L T C Δ .

3

< Δ . P . P . Δ . Δ . P .
∇ P Y < . U . P ,
U L < C ∇ . < C
P P ∇ . ∇ . b V P ,
< Δ < . P . U < C P .
L b V Δ . U P Δ .

4

∇ P U L P P < ,
U b , b < C ∇ . L ,
P P < C < ∇ P ,
∇ < C L T C Δ .
P Q L ∇ P Y < . U . P ,
∇ Δ . Y P Δ P ,

AIR :— *Il est né le divin enfant.*

CHŒUR

ኃኃ+ ሊፀጋ ልላላላ
ላላላላላላ ልላላላላላ
ኃኃ+ ሊፀጋ ልላላላ
ላላላላላ ላላላላላ

1

ላላ ልላ ላላላላ
ላላ ላላላላላላላ
ላላ ላላ ላላላላላ
ላላላ ላላላላላ

2

ላላ ላላ ላላላላላ
ላላላ ላላ ላላ ላላላላ
ላላላላ ላላ ላላላላ
ላላላ ላላላላላላ

3

ላላላላ ላላ ላላላ
ላላላላ ላላላላላላ

AIR :—*Nouvelle agréable.*

1

ΓϞϞϞΔ·
ϞϞ·ρ· ∇ Ϟ'ϞΔ·ρ·
ρ ΓϞϞΔ·Ϟ°
ΛΛρρΔ·

2

∇ ϞΛ·βϞ· Ϟρρ°
ρςϞ° ∇∇ϞϞϞ·
Γ+Δ·Ϟ· Δ·ρρΔ·
ϞϞ·ρ· ∇ρ ΓϞ·

3

ΛΛς° ∇ Ϟ Ϟρρ·
βρς° ϞρρρϞ·
Λβ Δ·ς ∇Λ·βϞ·
ϞϞ ΓϞ· ϞϞ·ρ·

4

∇β· ϞϞϞΓρρ·
ρ· Ϟ· β Ϟρβ·

CHŒUR

לִּטְוּ אֲדָרָה
בְּ אֲלֻפֵּי
פְּסֻלֵי תִּשְׁבֵּעַ
אֲדָרָה אֲדָרָה
אֲדָרָה אֲדָרָה

2

לִּטְוּ אֲדָרָה
אֲדָרָה אֲדָרָה
לִּטְוּ אֲדָרָה
אֲלֻפֵּי תִּשְׁבֵּעַ

3

אֲדָרָה אֲדָרָה
אֲדָרָה אֲדָרָה
אֲדָרָה אֲדָרָה
אֲדָרָה אֲדָרָה

4

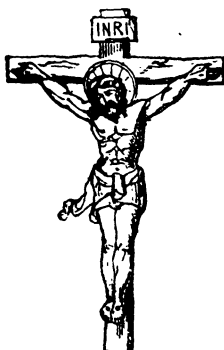
לִּטְוּ לִטְוּ
אֲדָרָה אֲדָרָה

▽ P L·bΓ,
▷ L·bΔ·P·Δ·

5

◁+ Δ·bL
Δ·LLCdr·
▽ P·CΔ·P,
L·C·C·C·P·





CANTIQUES DE LA PASSION

AIR : — *Au sang qu'un Dieu va répandre.*

1

CO B V BCCT
B ΔP B.CPΔ
Y P LCTG D°
B T>CLdS
Δ.BBCV.ΔCC
VP P4D.NP
BPP Δ. YPΔC
Δ. T<CLΔ.C

2

ፀርል·ፆገጌገ
ሊገ ጌ·ርፆገገ
ገርል·ፎ ሀፕገገ
ሊጌ ገገገገ
ገገገገገገገ
ገ ፆገገገገገ
ገገገገገ ገገገገገገ
ገገገገገ ገገገገገገገ

3

ገገገገገገገ ገገገገገገ
ገገገገገገገ ገገገገገገገ
ገገገገገ ገገገገገገገገ
ገገገገገገገ ገገገገገገገ
ገገገ ገገገገገገገ ገገገገገገገ
ገ ገገ ገገገገገገገ
ገገገገገገገ ገገገገገገገገ
ገገገገገገገ ገገገገገገገገ

4

▽ P ▷ΠΠΣ, 4P~
Γ·C▽°·B·CP▷°
◁BL◁▷° P·B·C°
LLP Δ·ΛTΛ°
▷C P dUΔB▷°
BΔ· B·CP▷◄
LP P·CΔ·P·T·P·
B Γ▷C·C·P·◄

5

◁◁Γ ΔC·C·V▷°
▷C·P·L·Γ·▷·▷·
▽C ▽ ▷◄◄, LL
PP U·K·P·Γ·Γ,
PP· PC· Γ·CC·J·
▷P· ▽ C·C·▷·P·
LL·C·Δ· Δ·S·P·C·
V Δ·S·P·▷·P·

6

ḅ·CU ልሥ ጋርፋ።
ፕ ፈር ፕ·ለሆሥ,
ሆ·ር ለፋፋ ፈላጊ። ሆ·ር።
ፈላጊ ፈላጊህፕ,
LB Pፋፋ ፈርር።
ፕ P ልሥ ፈርፈ,
ፕ ፈላጊፕ ፈላጊ
ፕ ፈላጊፕ ፈላጊ።

7

ለር፣ ል·Pፋ፣ ፕሆሥ,
ፈላጊ ለፕ·ፈላጊ።
ፕ ል· ሆፕፈላጊ፣
ሆፈላጊ ፈላጊ።
ፈላጊ ርህ· ፈላጊ።
ፕሆ Pፈላጊ·ልሥ,
ፕ ል· ሆፕፈላጊ፣
ለሆፕ·ፈላጊ።

10

ḅṽṛ. ḅḷṛḅ. ḅ.
ḅḅ. ṛḅḅḅ. ḅ.
ḅḅ. ḅḅ ḅḅ.
ḅḅ ḅ ḅ ḅḅ.
ḅ ḅ. ḅḅḅ. ḅḅḅ.
ḅḅḅ+ ḅ ḅḅ.
ḅḅḅ. ḅḅḅ.
ḅḅḅ. ḅḅḅ

11

ḅḅ. ḅḅ. ḅḅ. ḅḅ.
ḅḅḅ. ḅ ḅḅ.
ḅ. ḅḅḅḅḅḅ.
ḅḅḅ ḅḅḅ.
ḅḅ ḅḅḅḅḅḅ.
ḅḅḅḅḅḅ.
ḅ ḅḅ ḅḅḅḅ.
ḅ. ḅḅḅḅḅḅ.

AIR:—*Suivons sur la montagne sainte.*

1

ᐃᐅᐅᐅ ᐃᐅᐅᐅᐅᐅᐅ
ᐅᐅ ᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ
ᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ
ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ

2

ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ
ᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ
ᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ
ᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ

3

ᐅᐅᐅ ᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅ
ᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ
ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ
ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ

4

ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ
ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ

Ṣ·C ṢΔ· Ḃ·CṖΔṖ
◁◦ ▽Ḃ· ▷ṖḂLΔ·

5

ḂC◁·Ṗ·ṖṖṖṖṖ ḂṖ·Ḃ
▽Ṗ Ṗ◁ḂḂḂḂΔ·ṖṖ
Ṣ◁·CṖ· ▽ Ṗ◁ḂṖṖ
ṢṢṢ Ṗ ◁·CḂṖṖṖ

6

ṖṖḂḂṖṖṖṖ ḂṖ·Ḃ
ṖC·◁ ▽ ◁ṖṖḂṖṖṖṖ
Ḃ ḂṖ ◁ṖṖṖṖṖ ḂṖṖ
ḂḂṖṖ ▽Ḃ ḂḂC·

7

▽ ṖḂḂLΔC· ḂṖ·Ḃ
ṖṖ ṢṖṖC· ▽Ḃ· ṢṢ
CṖṖ Ḃ ḂḂḂḂṖṖṖ
ḂḂṖṖ ḂṖṖṖṖṖ

8

CV· CV· ḂṖ ḂṖ·Ḃ
ḂḂ Δ·Ḃ· ṖΔ· ◁Ṗ·CḂṖṖ

ሥዎ ድካ ል ሃዎሥ
ሆር.ኛ ህ <ዎሆ

9

ህ ድዎሆ ልፊ.ሆ
ህዎ ህሆሆዎሆ.ኛ
ህፊ.ሆሆ ል.ሆ. ርህ.
ህዎ ህሆሆ

10

ህሆሆሆ ህሆሆ
ዎ ሆርሆ.ሆ.ሆ ህፊ.
ሆኛ ህ ርሆ ልሆሆ.
ሆርሆ ህ <ሆሆኛ

11

ህ.ሆርሆ ህ ድዎሆ.
ህ ለሆሆ ል.ሆ ህሆ
ህሆ ሆ ሆሆሆ
ሆሆ ሆ ሆ ሆሆ.

12

ህሆ ህፊ.ሆሆሆ
ሆ ህሆሆ ሆሆሆ

ᎆᎃ ᎆ ᎠᎤᎠᎢ, ᎆᎃ.
Ꭴᎃᎆ. ᎢᎦᎢ ᎤᎢᎠ

13

ᎢᎠ ᎠᎆᎢᎠᎢᎢᎢ,
ᎆᎠ ᎢᎠ. ᎤᎦᎆᎢᎢᎢᎢ,
ᎃ Ꭲ ᎢᎢᎢᎠᎠᎠ. ᎆᎆᎆ.
ᎃᎢᎢ ᎢᎠᎆᎆᎠ.

14

ᎠᎦᎢᎢ ᎤᎢᎢᎢ ᎢᎢᎠᎠ,
ᎠᎢ ᎢᎠ ᎃᎤᎆᎢᎢᎢᎢ,
ᎢᎃᎢᎢᎢᎢᎢᎢᎢᎢᎢ.
ᎃ ᎆᎢ ᎆᎢᎢᎢᎢᎢᎢ

AIR:—*Au sang qu'un Dieu.*

1

ᎤᎢᎢ ᎢᎢ ᎤᎢᎢᎢᎢᎢ.
ᎆᎠ ᎆᎢᎢᎢᎢᎢᎢ.
ᎆ ᎆ ᎢᎢᎢᎢᎢᎢᎢᎢ,
ᎦᎢ ᎆᎢᎢᎢᎢᎢᎢ.
ᎦᎢ ᎆᎢᎢᎢᎢᎢᎢᎢᎢᎢ.

ሆኑላቸው ለደ ሊቤ
ገሥ ሆኑ ሊቸገሩ።
የ ሆኑ ሆኑ።

2

ገሥ ሊቸገሩ።
ሊቸገሩ ሆኑ።
ገሥ ሆኑ ሆኑ።
ገሥ ሆኑ ሆኑ።
ገሥ ሆኑ ሆኑ።
ገሥ ሆኑ ሆኑ።
ገሥ ሆኑ ሆኑ።

3

ገሥ ሆኑ ሆኑ።
ገሥ ሆኑ ሆኑ።
ገሥ ሆኑ ሆኑ።
ገሥ ሆኑ ሆኑ።
ገሥ ሆኑ ሆኑ።
ገሥ ሆኑ ሆኑ።
ገሥ ሆኑ ሆኑ።

4

Γϩ∇. Δϩ ∃∃∆.^ο
∇Δ. βϩ. Ϯ<Δ,
∆.∆. ∇Δ. ϩϩ∆.∇.
∃Λ∂. Λϩ∂.
“ ϩϩ ∆. ∇∃∆.β.∇.
“ ∇ ΛϮ∃Δ.βϩ ”
Γϩ ΛϮ∃ ∫ϩ∫
βϩ∩. ∃∇∇.∆.

5

∃∇. ∇∃∆.β.∇.
∆∫∇∆.∇.
∇β. ∇ ϩ ∇ ∃ ∃.
β ∆∂∂∂∂.
∆. Λ∇ Ϯ∃∂ ∇β.
ϩ∂, ϩΛϮ∃Δ.
β <∂∂∂∂.ϩ
βϩ. ∂∂∂∂

6

ϩ∂, ϩ∂∂∂∂,
ϩ β ∃∇.∃∂∂,



CANTIQUES POUR PAQUES

AIR: — *O Filii et Filiae*

1

ΔΛΡΡ, ΔΛΡΡ, ΔΛΡΡ,
CV. 4P ΔΛΡΡ,
BPΣ. ΓΣΔ. CC.
▽bΔ. Σ d-C Jb, ΔΛΡΡ,

2

▷4P P 4PΔPΔ.
P PPLPΔPΔ.
▽ P Δ > CLPΣ, ΔΛΡΡ,

3

Δ·Σ° ∇ P <PΠΩ·
∇ P Δ· ΓΠΡ·βΔ·
Δ·Ρ· Π ΓΣ<·C·J' <ΔΛΡΡ>

4

P CCFΔdΔ·Ρ·
LΠ P 4PΔdΡ·
P dΡ· β P σ<Δ· <ΔΛΡΡ>

5

LJΣ∇··CΓdΡ·
CV· 4PΔdΔ·Ρ·
ΩL PC· PC σΛ° <ΔΛΡΡ>

6

4Ρ· ΩΩC<·C·
CP ΩΩ·ΛC<·C·
Δ· Γ<ΛLΠPC <ΔΛΡΡ>

7

4Ρ· JH· P·PPC·
PΡd· <ΔCΛC·
βΡ· ΛΓΠ4d·C· <ΔΛΡΡ>

AIR:—*Je te salue, ô pain de l'Ange.*

1

ሩብ፣ ሃ ለላሥ
ገርገገ ለላላ
ሃ ለላላ ለላላ
ለ ላላ ለላላ ለላላ

2

ላላ ላላ ላላ ላላ
ላላ ላላ ላላ ላላ
ላላ ላላ ላላ ላላ
ላላ ላላ ላላ ላላ

3

ላላ ላላ ላላ ላላ
ላላ ላላ ላላ ላላ
ላላ ላላ ላላ ላላ
ላላ ላላ ላላ ላላ

4

ላላ ላላ ላላ ላላ
ላላ ላላ ላላ ላላ

ወረወረ ገብረገብረገብ
የ ሰጠውን ገብረገብ

5

ገብረገብ ለገብረገብ ገብ
ገብ ለገብ ገብገብገብገብ
የ ገብ ገብ ገብ ገብገብገብ
ገብ ገብ ለገብ ገብገብገብ

6

ገብ ለገብ ገብ ገብገብገብ
ገብ ገብ ገብ ገብገብገብ
ገብ ገብ ገብ ገብገብገብ
ገብ ገብ ገብ ገብገብገብ

7

ገብ ገብ ገብ ገብገብገብ
ገብ ገብ ገብ ገብገብገብ
ገብ ገብ ገብ ገብገብገብ
ገብ ገብ ገብ ገብገብገብ

8

ገብ ገብ ገብ ገብገብገብ
ገብ ገብ ገብ ገብገብገብ

PC DCD·~rΓ~rΓ·
4L· P4LJCD·

9

σ BCV·CBΔ· LQ
U4V·CBΔ·4D
σ B Γ→ CC· ΔΔ·4·
Δ·Γ→CCD4D

10

Δ P >σ ΛP~P·
Δ~P·4· Δ·4·Δ·→Γ°
ΔB· b ΔΛ~B· P P D'
BP4° Δ Δ·Δ·D'

AIR :—*Quelle nouvelle et sainte ardeur.*

1

Δ4ΓΔΔ·→σD·
Δ P ΔΛ~B→ 4r4
P< BVQUDC·
B Γ→P→ LJCΔ·

CHEUR

בְּצִוּי־וְדָגְלִים
וְדָגְלִים פְּסָחִים
וְדָגְלִים פְּסָחִים
וְדָגְלִים פְּסָחִים

2

וְדָגְלִים פְּסָחִים
וְדָגְלִים פְּסָחִים
וְדָגְלִים פְּסָחִים
וְדָגְלִים פְּסָחִים

3

וְדָגְלִים פְּסָחִים
וְדָגְלִים פְּסָחִים
וְדָגְלִים פְּסָחִים
וְדָגְלִים פְּסָחִים

4

וְדָגְלִים פְּסָחִים
וְדָגְלִים פְּסָחִים
וְדָגְלִים פְּסָחִים
וְדָגְלִים פְּסָחִים

5

ΛΔ· ΒΔ· ΔΣΓΔ·
ΩΛ ΩΤΩ Γ ΔΣ<<·
VΣΒ· ΔΣΓ<Δ·
ΒΩΩ· Β ΔΡΔΒΥ·

6

CV· ΡΩΛΡΔ·
ΛΡ· Β ΒΡ· ΔΡC·Γ·
ΡΣ· ΡC VΩC·J·
Β·Σ· ΒΩΩ· ΔΡC·Δ·

7

ΡΩ Ρ ΓΣ ΔΣΣ·
ΡΡΔ· ΓΩ ΔC ΔΡ·
ΔΔ·Δ· ΔΡC·Δ·J·
ΒΡΣ· Ρ Β Γ·ΡΩΔ·





CANTIQUES DE L'EUCCHARISTIE

AIR:— *Vole au plus tôt.*

1

U L L d' P P d' Δ U ↗ J
Δ P U 4 r ~ P > C Δ . ↗ F .
P r < C F Δ ' r s P Δ P'
Δ Δ . Δ P < C F Δ ~ U - C (bis.)

CHŒUR

P N L P C Δ . Q)
U L U J' 4 r ~
P L Δ . J - C N Q)
Δ - A - Δ U Δ S

SOLO

ጋህ፣ ገገ፣ ገ ሀ
ገገ፣ ገገ፣ ገ፣
ገገ ገገ፣ ገገ፣ ገ፣
ገገ፣ ገገ፣ ገ፣ ገ፣

2

ገገ ገገ፣ ገገ ገገ፣ ገገ፣
ገገገገ፣ ገ ገገ፣ ገገ፣
ገገ፣ ገገ፣ ገገ፣ ገገ፣ ገገ፣
ገገ፣ ገገ፣ ገገ ገገ፣ ገገ፣ (bis.)

3

ገገ፣ ገገ፣ ገገ፣ ገገ፣ ገገ፣
ገ ገገ፣ ገገ ገገ፣ ገገ፣
ገገ ገገ ገገ፣ ገገ፣ ገገ፣
ገገ ገገ ገገ፣ ገ ገገ፣ ገገ፣ (bis.)

4

ገገ፣ ገገ፣ ገገ፣ ገገ፣ ገገ፣
ገገ፣ ገገ፣ ገገ፣ ገገ፣
ገገ፣ ገገ ገገ ገገ፣ ገገ፣ ገገ፣
ገገ፣ ገገ ገገ ገገ፣ ገገ፣ (bis.)

AIR :—*Du Roi des rois.*

1

∇b. 9b- ∅∅h<L° h~
∅~Λ- b P. v∇<b<·C

CHŒUR

∅∇∇·∫U)

∫CC∇∅)

<·C(h~ ∇∫∇·∫∇∫)

<·C(h~ ∇∫LCdΔ∫)

2

h~+ ∇h ∇d ∅∅h<L°
∇b. 9 ∇∅∅b·∅Λ·C<·

3

<∫<· ∇ Δ· ∇∫∫CCΔ·

9∫∇· ∇∫Δ· ∇∫∫CCΔ·

4

∅~Δ·∇∇C·∫∅ ∇ Δ·dPΔ·

∇∇∇· ∇∅∅Δ· <h~P·

5

ᐃᐃᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃ
ᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃ
ᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃ
ᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃ (bis.)

AIR:—*Quelle nouvelle.*

1

ᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃ
ᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃ
ᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃ
ᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃ

CHŒUR

ᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃ
ᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃ
ᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃ
ᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃ

2

ᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃ
ᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃ

▽б ▽ ΔC▽.→Г,
▽ Δ. Δ.ГΔ.Г, бРР

3

▽б. ▽ Δ. ▽.ΛΔL,
бРЗ. σ Γ.Г Δ→Δ.
б V PULΔPЗ,
▽ ырΔPЗ, Δ→Δ.

4

ΔΔ.- σ б Γ▽.→У,
ΔΔ. >σ ΛLŃPЗ,
Δ-Λ- PC ΔбŃC,
▽ ырΔC, ΔCΛT

AIR:—*Chantez, Anges.*

1

РЗΔ. σ TU PРД. ▽ ΔC.РЗ,
LΓΓГ. ыр б PыΔ.ŃP,
▽.ΛΔPΔ.σ. ▽ ΔЗ, σЗ, ΔP
LLΔ. LΓΓLC.

2

ሀድ·ዮ·ር·ል·፣ ዮ ዮሃ ለፀጋገላ።
ዮ ሀሀሀ ልላር ዮሥርዳ፣
ላ ዮሥር·ል·ዮ ላላ ለሊር·ዮ፣
ለሊ· ለገሥር።

AIR:—*Honneur, hommage.*

CHŒUR

ፀ ዮሀሀድ፣
ልላር ላላላ፣
ላላድ ላ ላላላ፣
ላላላ ፀ

1

ድዮሥሀል፣
ዮላ፣
ዮ ሀድ·ዮ·ር·ል፣
ለላ·ዮ

2

ዮላ·ዮ·ር·ል፣

4

Δ·Λ· ΔUΔS, σ ΛΓΓΛ°
BPS· B NVZC· LσJ
CP σ Δ· ΩΩBCV·ZCL·
▷NCP·V·Δ· (B PVC·dS·) (bis.)

5

Δ·S HP V ΛΓJσZL·
Δ·S Λd Ω·Λ· V Δ· HPΔ·
σ B ΔSBUΩL· B LSC·
B ΓΔ·P· Δ·P+ (Pσ Δ·CCL·) (bis)

AIR:—*Le voici l'Agneau.*

CHŒUR

Δ·C· σ ΓZ HP
V·P·JΔV·S·
Ω·Λ· P HPΔσ
Δ· HP·ZΓ·

1

V·Bσ·NΔ·σ·
P CV·Cσ·

ב טצד·צס

בפס° 96·+

2

פ לד·י·צן

ד·פ·לדס

ד·פ·נל·פ·ר

ד·ר·צ·ד·ג·

3

ד ד·ד·ה·ג·ס

פ צצג·ד

ג·ר·ד·ה·ל·צ·

ד·פ·ד·ד·

4

פ ל·ד·ו·ד·פ·

פ·פ·ד·ס

פ פ·ו·ר·ג·ו·

ד·פ·ט·צ

5

ד·א·ג·ר·ס·

פ ד·א·ט·ר

ፀ ሀ ዋ ገጸቡ
ህ በህጸገ

6

ዓዓጸርሪፀ
ፅዋገልፅ
ጸፅገገልፅ
ልፀገገፀ

7

ፅ ሊገ ጸጸልፀ
ዋርፀ ሊገገ
ገ ህፅ ካፈልፀ
ፅዋርሪልፀ

8

ገጸጸፀ ሊገ
ልሀፀርሪልፀ
ፀፀፀ ፀ ካዋፀ
ዋ ፀፀፀ ካፀፀ

9

ፀገ ለጸፀገ
ፀፀፀዋርልፀ

በጌጋርጋር
ሩጋ ለሌግ

10

ጎጌ ጋርጋር
ጋጋጋ ጎጌ
ጋ ለሌግጋጋ
ጋ ጎጌጋጋ

11

ጋ ለሌጋጋ
ጋጋ ጋጋጋ
ጋ ጋጋጋጋ
ጋጋጋጋጋ

12

ጋጋጋጋጋጋ
ጋጋጋጋጋ
ጋጋጋጋ ጎጌ
ጋጋጋጋጋጋ

AIR :— *O l'auguste sacrement.*

1

ΔΣΓΔ ἡβλ
ἡββ P ΔΣC
Δ ΔP ΓΣPΣ
Δ.Σ. ΓQ Δ ΓP

2

CV. ΓCΔ Pβ.
ΔP ΔCBΓΔ.
β ἡββΓQΔ.
ἡβ Δ.Σ. ΓQ ΔΓ.

3

ΔPβ β P ΔC
ΔC ΔP Δ ΔΣ
Δ Δ.β.β.β.β.
ΔPΔ β ΔPβ

4

<Pβ <P.β.
Δ ΔΣβ. Δ.Δ.

· ḥḥḥḥ·+ ḥḥḥḥ°
ḥḥḥ ḥ ḥḥḥḥ

5

· ḥḥ ḥḥ° ḥḥḥḥ
· ḥḥ ḥḥḥ ḥḥḥḥ
· ḥḥ ḥḥḥḥḥḥ
· ḥ ḥḥḥḥḥḥ°

6

ḥ ḥḥḥḥḥḥḥ
ḥḥḥ ḥ ḥḥḥḥḥ
ḥḥḥ ḥḥḥ ḥḥḥ
ḥḥ ḥḥḥ ḥ ḥḥḥḥ

7

ḥḥḥḥḥḥḥḥḥ
ḥḥḥ ḥ ḥḥḥḥḥḥ
ḥḥḥ ḥ ḥḥḥḥḥḥ
ḥḥḥ ḥḥḥḥḥḥḥ

8

ḥḥḥ ḥ ḥḥḥḥḥ
ḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥ

ḅḡ. ḅḏḏḏḡ.
ḡḡ ḏḏḏḏḏḏ

9

ḏḏ. ḡḏḏḏḡ.
ḏḏḏḏ ḏ ḏḏḏḡ
ḏḏḏḏ ḏ ḡḏḏḏḡ
ḏ ḡḏ ḏḏḏḏḏḏ

10

ḡḏḏḏḏḏḏḏḏ
ḡ ḏḏḏḏḏḏḏḏ
ḏ ḡḏḏḏḏḏḏḏ
ḏḏḏḏḏḏḏḏḏḏ

POUR LA PREMIERE COMMUNION.

AIR :—*Allons au banquet Divin.*

CHŒUR.

ḏḏ. ḡḏḏḏḏḏḏ
ḏḏḏḏḏḏḏḏ ḏḏḏḏḏḏḏ
ḏḏ. ḡḏḏḏḏḏḏ
ḏḏḏḏḏḏḏḏ ḡḏḏḏḏḏḏḏ

ገጽ ሊታገልፍ፣ ሃሩ
የቲርቫንግባቤ፣ ገዋ
ቦ ል፣ ለጋጌል፣
ገዋ፣ ገ ል፣ ለገጽ





POUR LE DIMANCHE.

AIR : — *Te Joseph celebrent.*

1

LSJ 9P6°
Δ· ΓΣΔ·CJ·
D·CΣΓΔU·
ΔD· UU·P·J·
P·U·V·U·P·

Δ ΡΓΔΒ
ΔΒΓΔΔ·ΡΡΒ°

2

ΔΒ ΔΡΡΒ
ΔΔ·Δ ΡΡΒ°
ΡΡΔΒΔ°
ΒΔΒΓΔ°
ΔΒ ΔΓΔ
ΓΒ· Δ Δ·Δ
ΔΒΓΔΔ·ΡΡΒ°

3

ΓΔΒ·Λ Δ
ΒΒ·ΔΒΒ
ΡΡ ΓΓΒ
ΡΡ Δ·ΔΒ
Δ·ΡΒ· ΔΒ
ΔΔ· Δ·ΔΒ
ΥΚ· Δ· ΡΡΒ

4

P~Λ) ɔCCLT
PC 4∇.ɔC
P ALN~Δ.
P~ <V∇.ɔ
P Γɔ <ɔɔ
Δ. bQ∇.ɔC
<ɔΓ∇Δ.P~b°

5

∇b Δ.Lɔɔ
PΔ.PC<L~
Δ.f UVɔΓ~
QL VPQC
P b <T.C<°
<C~bCCLT
<ɔΓ∇Δ.P~b°

6

bPɔ° 9b.ɔ
∇ Δ.f P~C
<ɔɔ~ɔT<.
<C~∇ ∇ Δ~<

ᐅ ᐃ· ᐃᐃᐃ· ᐃᐃᐃ·
ᐅ ᐃᐃᐃ· ᐃᐃᐃ·
ᐃ ᐃᐃᐃ· ᐃᐃᐃ·

7

ᐃᐃᐃ· ᐃᐃᐃ·
ᐅ ᐃᐃᐃ· ᐃᐃᐃ·
ᐃᐃᐃ· ᐃᐃᐃ·
ᐃᐃᐃ· ᐅ ᐃᐃᐃ·
ᐃ ᐃᐃᐃ· ᐃᐃᐃ·
ᐃ ᐅ ᐃᐃ· ᐃᐃᐃ·
ᐃᐃᐃ· ᐃᐃᐃ· ᐃᐃᐃ·





CANTIQUES EN L'HONNEUR DE LA
STE-VIERGE

AIR :—*Nous vous invoquons tous.*

1

P U-D-F-U
Δ-V- ΔUΔS
U L-U-C
P U-C-F-V-Δ

∇P Δ' Γ.ጻጻ

PC ▷bΔ.L

Γጻ LR

2

Δ. ሆሌLΔ.ጻ

ሆ RNLPRጻ

ሆ LሆC

Δ. Δጻሆጻ

PR ሲΔCC

PR CV.CLጻ!

P NU.Δ.ጻ

3

P LΔ.J.Cጻ

Δ. ΔU.CLΔ.ጻ

bጻ LR

P ሃPRጻ

∇ጻU PRጻ

PRΔC ሃጻ

∇.bΔ.Γ.ጻ

AIR:—*J'entends une voix attendrie.*

1

▷ Կ. ՇՎ. ՔԿՎ. ՈՐՔ
Ե ԵՁՇՆԳ. ԼՐ
{ ▷ Δ. ▷ ԺՐ. ՐԴԴ. }
{ ▷ Δ. ▷ ՇՐ. ՐԴԴ. }
Մ ՍΔ. ՔԵ. ▷ ΔՐ.

CHŒUR

ԵՁ. ԼՐ▷
Մ ՇՇԴՁ.
{ ▷ ▷ ԺՐ. ՐԴԴ. }
{ ▷ ▷ ՇՐ. ՐԴԴ. }
Ք ԿՐΔՈ.
Ք ԸΔՇՈ.
Δ. Ժ ՎԼՈՐՏՄ (bis.)

2

Ե ΔՐ Δ. ՎՍՁԴՇ.
Δ. ՎՍՁԴԵ. Ք. Շ.
Մ ՇՇ. ՐԴ. ՔՍՁԴՈ.
ՄԵΔ. ▷ ՍՁԴԵ.

3

ዓርር። ል. ገዢዎ
ገቢ ሆኖ ለሰጠው
የሰጠው ሆኖ ለሰጠው
ሆኖ ለሰጠው ሆኖ ለሰጠው

4

ል. ሆኖ ለሰጠው
ገቢ ሆኖ ለሰጠው
ሆኖ ለሰጠው ሆኖ ለሰጠው
ሆኖ ለሰጠው ሆኖ ለሰጠው

5

ገቢ ሆኖ ለሰጠው
ሆኖ ለሰጠው ሆኖ ለሰጠው
ሆኖ ለሰጠው ሆኖ ለሰጠው
ሆኖ ለሰጠው ሆኖ ለሰጠው

AIR:—*Arc Maris Stella.*

1

P CCG·bN
yr· v·bΔ·Γ·
vDU P·P·
P·C·Δ·P·S

2

P·N·L·P·S
P·L·C·Γ·N·
P·b·Δ·L·L·A·
P·Y·P·Δ·N·

3

P·C·Δ·P·Γ·Y·
Δ·A·P·P·P·Γ·
Γ·b·D·C·Δ·P·
v·L·L·N·P·C·°

4

v·L·N·P·S·P
P·L·P·Δ·P·Δ·
Γ·P·S·L·N
P·P·L·L·Δ·P·

5

PṚ ḲPḏṢ
 P ḏPḏ ḲPḏ
 ḲPCLΔḏ
 PṢ PḏḐCḏ

6

ΔḐ ḐḐṢP
 V ḲPḐḏḏ
 V ΔḐḐḏḏ
 Ḑ ḏḐCḏ PḐ

AIR:—O vous Vierge Marie.

1

PḏḐḐṢḏ ḐḐ
 ḐṢPΔḏ ḲPḏ
 ḐḐPḐḐḐḏḏ
 ḐḐḐḐ ḐḐḐ
 ḐḏΔḐḐḐḐḐḐ
 CḐ PḏḐḐḐḐḐ

CHŒUR

PḐḐḐḐḐ
 Ḑ Ḑ ḐḐḐḐḐ

} (bis.)

2

ገረገርገርገርገርገር
ገረገር ገረገር
ገረገርገርገርገርገርገር
ገረገር ገረገርገርገርገር
ገረገር ገረገርገርገርገርገር
ገረገርገርገርገርገርገርገር

3

ገረገርገርገርገርገርገር
ገረገር ገረገርገርገርገርገር
ገረገር ገረገርገርገርገርገርገር
ገረገር ገረገርገርገርገርገርገር
ገረገርገርገርገርገርገርገርገር
ገረገርገርገርገርገርገርገርገር

4

ገረገርገርገርገርገርገርገር
ገረገርገርገርገርገርገርገርገር
ገረገርገርገርገርገርገርገርገር
ገረገርገርገርገርገርገርገርገርገር
ገረገርገርገርገርገርገርገርገርገር
ገረገርገርገርገርገርገርገርገርገርገር

CHŒUR

5V.2Γ, UB
P 4PΔU
Δ2U~CLΔ
P U P U

2

UBJ-CΔC
4PΔP
L U C Δ 4P Δ
Δ 4P Δ C

3

ΔΔ.Δ. Δ2U
ΔBΓ2J
94Δ.U. L U
P Δ. U. P

4

Δ+ Δ. U P L L U
P C C J Δ
Δ+ Δ. U P L L U
P U. Δ P P

AIR :—*Bénissons à jamais*

CHŒUR

Δ· LΓΓΛC· 9ΩCΛ9·, ΛΓ (2)

1

6ΩCΛ9·Δ·
P Γ↗PΔ·^o
ΩL PP·b^o
◁▷ <·C▷Δ·Γ·

2

▷PΓ ◁↗Δ·Δ·
▷ΛΓ Γ↗^o
6P↗· Δ·P·Δ·
▽ ΔP <·P↗Δ·

3

6 ΩV↗Γ9↗,
▽ P ▷P↗P,
P ΓCΔ·P▽·
↗P↗ P↗↗Δ·^o

4

▷ P↗Δ·P↗Δ·

LL·bC·bJ·
ΔPU P·P·
Δ Δ>Δ>Δ>

5

U·V·-·hPΔP·
ΔP Γ>UΔ·
▷ P·U Δ·>Δ·
P<P>P·U·U·U·

6

P LΔ·J·CbΔ·
L·U Δ>UΔ·
U <Δ>Γ<U·
Δ>ΓΔ·CLΔ·

AIR:—A servir le Seigneur.

1

U·h·bLΔ·U·
P·U·C· L·U· U·b
P·U· P·>P>CL·
h·P· Δ·U·U·Δ·
U·h·bLΔ·U·

2

ΔΣΓΥΔ·
ΒΥΣΔΓΔ·
ΡΥ Δ· CΥ·CL·
ΡΥ ΥΡCΣ·
ΔΣΓΥΔ·

3

Δ+Δ+ Δ·ΩΔL
CΡ ΓΔ·ΩΒL
ΔΥ ΔCΓΔΣ·
Δ·ΔΥΔ·ΓC·
Δ+Δ+ Δ·ΩΔL



Handwritten mark or signature at the bottom of the page.



ፀርፋሥፍሥሳ

ፈፈፈፈ ገፈፈፈ ፈፈፈፈ ፈፈፈፈ ፈፈፈፈ
 ፈፈፈፈ ፈፈፈፈ ፈፈፈፈ ፈፈፈፈ ፈፈፈፈ ፈፈፈፈ
 ፈፈፈፈ ፈፈፈፈ ፈፈፈፈ ፈፈፈፈ ፈፈፈፈ ፈፈፈፈ
 ፈፈፈፈ ፈፈፈፈ ፈፈፈፈ ፈፈፈፈ ፈፈፈፈ ፈፈፈፈ
 ፈፈፈፈ ፈፈፈፈ ፈፈፈፈ ፈፈፈፈ ፈፈፈፈ ፈፈፈፈ
 ፈፈፈፈ ፈፈፈፈ ፈፈፈፈ ፈፈፈፈ ፈፈፈፈ ፈፈፈፈ
 ፈፈፈፈ ፈፈፈፈ ፈፈፈፈ ፈፈፈፈ ፈፈፈፈ ፈፈፈፈ



Կ՛հ Բ Բ՛Բ ԵԼԵԴ՛ ԵԼԵԴ՛ =
ԵԼԵԴ՛

ԵԼԵԴ՛ ԵԼԵԴ՛ ԵԼԵԴ՛ ԵԼԵԴ՛
ԵԼԵԴ՛ ԵԼԵԴ՛ ԵԼԵԴ՛



CATÉCHISME

ሩጎ ልቡሮ፡ል፡
ጸሁ፣ ሌ ልር፣

I-ፆፆ፡፡፡ ሊፃ፡፡

D-ፆርፋ፡፡፡ ፊ

R-፡፡፡ ፡፡፡ ፊርፋ፡፡፡ ል፡፡፡ ፡፡፡ ፡፡፡
ፆፊ፡፡፡ ፆ ሊፊ፡፡፡

D-ርፊ፡፡፡ ፡፡፡ ፆ ፆፆ ፆፆ፡፡፡ ፆ ፆ
ፊፊ ፆፆ፡፡፡

R-፡፡፡ ፡፡፡ ፡፡ ፆ ፆ ፆ ፆ፡፡፡
ፊፊ፡፡፡ ፆ ፆ ፆ፡፡፡ ፆ ፆ ፆ፡፡፡



— — — — —
— — — — —
— — — — —

D-ΓΓΩ. Π ∇ΓΔ.ΡΡ <ΣΓ∇ ΔΡ=
C.Δ.Ω

R-ΩΛΔ.Σ ΓΓΩ. ∇ ΓΔ.ΡΡ ∇Ω=
Σ.Γ. ∇ΣΩ.Τ.Ρ. ΡΥ ΛΤΩ Δ=
Π.Ρ.Δ.

D-CTP <Π ΔΡΔΩΩ. Β ΓΔ.Ρ.
<ΣΓ∇ Δ.Γ.Δ.

R-βΩΠ. Δ.Ρ.Δ.Ω.Ω

D-ΔΔ.Ω βΡ ΔΡΓ. βΩΠ. <ΣΓ=
∇ Δ.Ρ.Δ.

R-ΥΡΠ ΡΥΛΤΩΔ. Β ΔΡΡ.ΡΓ=
Δ. Ρ Δ.Ρ.Γ. βΩΠ. <ΣΓ∇ΔΡ=
C.Δ. Δ.Σ UΛΣ∇. Τ.Ω Λ>
∇Ρ Ρ.Ρ.Ω.Δ.Δ. <ΣΡ.Σ.Ω.
∇Δ. ∇ Ρ LLCΔ.Δ. <ΣΓ=
∇Δ.Σ.Ω. Δ.Τ.β. ΡΠ <<Γ
Ρ.Σ.Σ.Ω.Δ.∇.Σ. Γ.Ρ.Ω.

D-Δ∇.Ω Λβ CV. ΓCT ∇ΣΓΔ.

R-ΔΔ.Σ. ∇ CV.Δ.Ρ.Σ. Δ.Λ. Δ.Ω=
Δ. Υ.Υ. ΔΠ.Ρ.Δ.Σ.Τ.Σ. <Δ.Δ.

R-LLΔ.→ QJ° PC P ΔU→CJ,
 ∇B QJ° ∇ΔC<CJ→, Δ.→Q°
 49 ∇ P ΔPC.→P.

II-P.PJQLQΔ°

D-CJΔ° B DP P.P→CBJΔ°
 ∇→P, D→, PC CV.Δ.→CJ,
 4→ DP.C.Δ.→.

R-Δ→Γ∇Δ.→JD° ΔC→Γ∇CV.Δ.=
 →CJΔ.→Q° "JCV.Δ.→L°
 "P4 LJQ ∇.→CΔ.Γ," &.....
 B ΔP P→J→.

D-Δ∇.JP B P DP.C. Δ→Γ∇=
 CV.Δ.→CJΔ°

R-J.C Δ→Γ∇Δ.→JD° P LLΔ.
 DP.C°

§I-"JCV.Δ.→L° P4 LJQ ∇.=
 →CΔ.Γ, BPS° QB.+ JCD.C,
 P→ BPD→C, Δ→P+ PP"



PHILIP V T. U. S. P. D.

D-QL R <P b-PC° P4 LSTJ
bPz° 9b.+ Δ.b.C° PC PzC,

R-ΔCΔ.з < P b-PC° ΔзЛТJ ∇
LLCΔ.р,

D-CTP ΔT TДCΔ.р Pzб° d Δ.
ΔCГz, P4 LSTJ bPz° 9b.+
∇Δ. ДPz,

R-Tз" ∇ ΔUzC° 9 ΔzCCTz,
ΔzPzTΔ. ∇Δ. Гз, ΔTДC=
Δ.р PzP° PCΔD-9z, ∇Pz
LQ PC LUTz, CC° UKP,
PzбzP ∇ ΔзГ∇Δ.Pzбz,

D-CP R ΔC° P4 LSTJ

R-∇," ∇," CP Δ.C° QLΔ.b- PC
>TΔ.C°

D-CU ∇з, P4 LSTJ

R-ГP∇. Δз° P4 LSTJ PzД.
ГQ Δ.PC.bГ,

D-bPz° 9b.+ P.9zC° P4 LSTJ

R-∇," ∇," bPz° 9b.+ P.9zC°

בפסו ד'ק'ק' בפסו ב'פ'פ' קל
ד'ד' קב' + < . ק' . ק' . ק' .

D-ד'ק'ל' ר' פ' ל' ל' ל'

R-קל'ל'ל' ד'ר' ד'ק'ל' פ' ל' ל' ל'
ו'ב' ו'ד'ד' . ר' . ד' .

D-ק'ק'ר' ק'ט' ו' א' . א' . א' . ק'ט'ל' ב'
ד' . ק' . ק' . ב' . ט' . א' . פ' ל' ל' ל' ד'ל'ר' =
ק'ל'ב'ט' " פ' ל' ל' ל' ד' . ר' . ר' . ב' .
" ק'ל' פ' ל' ל' ל' א' . נ' . נ' " &.....

R-פ' ל' ל' ל' בפסו קב' + ו'ד' . ק' . ק'
ו'ד'ד' ד'ר' פ' ל' ל' ל' ד' . ר' . ר' . ב' .
ד' א' . א' . בפסו קב' + ק'ל' ו'ט' =
ק'ד'ר' . ו'ד'ד' ד'ר' פ' ל' ל' ל' ל'
ד' . א' . א' . ק'ל'ל' . ק' . ו' . ד' .
ד' . ר' . ר' . ד' . ק'ל' . ו' . ד' . ד' .

III - ר' . ר' . ד' . ל' . ק' . א' .

D-קב' + ד'ר' ד'ר' ר' . ק' . ר' . פ' ל' ל' ל'

CdPΔ

R-Δ" Δ" ΓCΠ CΛ~P PNC.Δ.≡

ΔCdPΔ

D-CJ B ΔCΠP P₄ LΠC

ΔCΠP CΠL ΔΔΔ Γ=

Δ.ΠT

R-ΔPΔ ΔΔPΔ Δ.Δ.

D-PB. ΔΠP ΔPΔ

R-ΔΔC ΔLΔΔ ΔLΔ.

ΔΔ.Δ.Δ.

D-ΔL Π Δ< P CJC ΔΠ

R-CV. ΓCΔ P LΠC ΔΠ Δ

Δ< ΔΔ.Δ.Δ. C< B P

LJ.UD.AT

D-CΠ ΔΠ ΔPΔ ΔPΔ

B P LJ.UD.ATC.

R-LΠ LΠC ΔCΔ

D-CΠ B P ΔPΔ ΠC Δ=

ΔΠ

R-ΔC P ΔPΔ



פִּי לִבְדָּוָה וְפִי דְבָרִים קְדוֹתִים.
עַל אֲדָמָה אֲפִרֶכְתִּי.

ΔΛΔ. ΡΓ ΒΒ ΓΓΔ, ΔΔ.ΔΔ
 Δ-Ρ ΔΔΔ. Γ ΓΔΔ ΒΡ ΔΔΔ.
 R-ΔΔΔ.Σ Ρ ΔΓ ΔΔΔ. ΔΔΔ
 ΒΡ ΔΔΔ. ΔΡ ΓΓΔ. ΔΔΔ.
 ΔΔΔ ΔΔΔ. ΔΡ ΓΔΔ.ΔΔΔ.
 Δ-ΔΔ.ΔΔ. ΒΡ ΔΔΔ. ΔΔΔ =
 ΔΔ. ΔΔΔ
 R-ΔΔ ΔΔΔ. ΒΡ ΔΔΔ.
 Δ-ΡΔΔ. Γ Ρ ΔΔΔ. ΔΔ
 R-ΔΔ. ΡΓ ΔΔΔ. ΔΔ Δ =
 ΔΔ. ΔΔΔ. Δ ΔΔ. Ρ ΔΔ =
 Δ.
 Δ-Ρ ΔΔΔ ΡΔΔΔ. Γ ΔΔ.
 ΔΔΔ. ΔΡ ΔΔΔ.
 R-ΔΔΔ.Σ Ρ ΔΔΔ ΡΔΔΔ.
 ΒΡ. ΓΔ Ρ ΡΔΔΔ. ΔΔΔ =
 ΔΔΔ. ΔΔΔ. Δ Δ ΔΔ =
 ΔΔΔ.ΡΔ. Δ ΔΔΔ.ΔΔ.
 Δ-ΔΔ ΔΔ ΔΔΔ. ΔΔ ΔΔ =
 ΔΔ.



THE GREAT FLOOD. - THE GREAT FLOOD. - THE GREAT FLOOD. - THE GREAT FLOOD. - THE GREAT FLOOD.

R-ካላር-ዓል፣ ልዎልሁ።

D-ርግረ ልግ ሞሎ ሞላል። ል።
ግረ ል።

R-ግል፣ ል። ል። ል። ል።
ፍፍ። ል። ል። ሞላ ሞላ ሞላ ሞላ
ፍፍ። ል። ል።

D-ርግረ ል። ል። ል። ል።
ፍ ሞላ ሞላ ሞላ ሞላ

R-ፍ ል። ል። ል። ል። ል።
ፍ ሞላ ሞላ ሞላ ሞላ

D-ርግረ ል። ል። ል። ል። ል።
ፍ ል። ል። ል። ል። ል።
ፍ ል። ል። ል። ል። ል።

R-ፍ ል። ል። ል። ል። ል።
ፍ ል። ል። ል። ል። ል።

D-ፍ ል። ል። ል። ል። ል።
ፍ ል። ል። ል። ል። ል።

R-ፍ ል። ል። ል። ል። ል።
ፍ ል። ል። ል። ል። ል።
ፍ ል። ል። ል። ል። ል።



700 570 200

R-P <DU° QLB° PC DP<Z,
 VFC PC >PZ, <HP DCC°=
 P~H <D°- PC >P<Z, QLD,
 A~P< QTP

D-HH+ HPZ° VP >PZ, CTP
 B DC PY LTP

R-P P<D°TC° TGCQ° P~B° V=
 DJ CQ NΛ~B° ΓQ ΛZ~ B
 <HPV, ΓP~. <Z<° B Δ~<
 <P+ ΓCC, TPQ, D~H, Δ~c°=
 C~B~T P <Z<°PV°

D-HPZ° P P ΓTP~C<V~D° V=
 P~Λ <Z~P~TP°

R-<Z~P~Z~T~Δ° HPZ° Λ~P~P~D° <°=
 <°- ΓP~. <P~ P ΓTP~C<°=
 V~D° CQ ΛP QLB~T~HP >=
 P~ V~B B P TP~C<V~D°

D-C<C Λ~P P <U° TP+ <~P°=
 C~P~

P-T~P~D~P~C C Λ~P P<U°

R-∇" ∇" ∇P P ∆P d·CJ· C P =
 <· bP ∆· ∆P C P ∆P P ∆P =
 ∆b' ∇·∇- ∇∆·>∇ ∇P C ∇ ∆·
 ∇C P C· P P ∇b ∇·C<∇·∇·
 P C· ∆·P V ∆·∇

D-∇∇∇·∇UC+ P P P L P C ∇
 ∆P C ∆· ∇∇∇∇ ∆·b ∆b'

R-∇L ∆·∇ P ∇ ∇ ∇·∇·∇· ∇ P
 L d ∇' b P ∇·

D-P P P C P ∆· ∇ ∇∇ P ∆P P =
 ∆·b ∆b'

R-∇L ∆·∇ ∇ P P C P ∆· ∆∇∇∇·
 P C C ∇· <∇· ∇ ∆ C C P ∇ =
 b, ∇ ∇ P C C P ∇ P C· ∇ ∆ =
 U ∇ P ∆ P ∇· ∇ C ∆· ∇ C· > =
 ∇∇·

D-∇∇∇· ∇ P P ∇ ∇ ∇ ∇ ∇ P ∇·
 ∇ P L ∇ P P ∇·

R-∇L ∆·∇ ∇∇∇· P ∇ ∇ ∇ ∇ P ∇·
 P b· b P ∇ ∇ ∇ ∇ ∇ ∇ ∇ C·



RESURRECTION

1
2
D
R
D
R
D
R



ΚΑΤΑ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗΝ

3° " ב גִּזְרֵי לַיהוָה אֵלֶּיךָ יָשׁוּב׃
 " אֲדַבֵּר בְּפִי כְּתוּבֵי לַיהוָה׃
 " בְּפִי תְּהַלֵּל אֱלֹהֶיךָ׃

D-אֲדַבֵּר בְּפִי כְּתוּבֵי לַיהוָה׃
 אֲדַבֵּר לַיהוָה׃

R-אֲדַבֵּר לַיהוָה בְּפִי כְּתוּבֵי לַיהוָה׃

D-אֲדַבֵּר בְּפִי כְּתוּבֵי לַיהוָה׃
 R-אֲדַבֵּר לַיהוָה בְּפִי כְּתוּבֵי לַיהוָה׃

D-אֲדַבֵּר לַיהוָה בְּפִי כְּתוּבֵי לַיהוָה׃
 R-אֲדַבֵּר לַיהוָה בְּפִי כְּתוּבֵי לַיהוָה׃
 אֲדַבֵּר לַיהוָה בְּפִי כְּתוּבֵי לַיהוָה׃
 אֲדַבֵּר לַיהוָה בְּפִי כְּתוּבֵי לַיהוָה׃

D-אֲדַבֵּר לַיהוָה בְּפִי כְּתוּבֵי לַיהוָה׃
 אֲדַבֵּר לַיהוָה׃

R-אֲדַבֵּר לַיהוָה בְּפִי כְּתוּבֵי לַיהוָה׃
 אֲדַבֵּר לַיהוָה׃

D-אֲדַבֵּר לַיהוָה בְּפִי כְּתוּבֵי לַיהוָה׃
 אֲדַבֵּר לַיהוָה׃

R-QLΔ.Σ ΔΓ ΔCΔ.° ∇PΔΔPΔ=
σΔ. LB PRC.° P< P bQ=
QV.ΔΓ.

D-ΔV.Q ΔQ PRC.° P<

R-ΔΔD ΔQ PRC.° LQΔ. b P
Δ.PL'

D-C.CΔ. b P σCΔ.P, P<

R-ΔUQ. V:UΔ. b ΔPΔBU. Λ=
P.PΔ.βΓD. P σCΔ.P.

D-CUP Δσ ΛP.PΔ.βΓD. dΔ.
σCΔ.P,

R-ΔΔ. ΔP P.9ΔCJΔdΣ. Pσ
∇b ΔΔΓΔCL.Σ. 9ULPΣP
Δ.Δ. Pσ ∇b P.UΔJΣ. Pσ=
LPΔ.σ. dΔ. σCΔ.P,

D-CU-Λ Δσ bP VσCΔ.P, P<
ΔC Δ.P,

R-σΔ.° Pσ ΓCCJΓCQ. CΔ Λ>
∇P Pσ Δ.PΔ.Δ. bP σCΔ.P,
P<

D-COP <OT B P VOTCA.P, 4P.

R-VΔ. P-PD<LdS, COT 9

DCL. PC Γ<<<Δ.Δ.Δ. Δ Δ.

ALN<, Δ.Δ. PCUdDΔ.

D-COT ΔPΔBLΔ. P.P. EP

OTCA.P, 4P.

R-DV. ΔPΔPUΔ.

VI-P-P.D<L9Δ.

D-COT B P ΔPTΔ, 4P. B P

OTCA.P,

R-D&QΔ.V.P.FD. ΔU, DP.P.D.

VP Δ.C.L.D.C. 4P. VOTCA.=

PΔ, P.C.<ΓD. V.U.VΓ. Δ

Δ. DLSTJGLU.

D-DΓΓΓΓΓΓΓΓΓΓΓΓΓΓ P DΓ ΔPTΔ.

R-Δ&VΔ VΓΔ, <C. P.P.P.

VPΔ OT.C.D.P.LΔ. VC Δ DΓ

4P.UΔ. Δ DC.FC. P.<=>

D-ሩህገህ፣ ህ ሆ ርድሆ። ለሊገ
ሊር። ሆ ልገ ልሆገ።

R-CV. ህህ፣ ህልህ፣ ልሊ ለሊል።
ፆ ሆ ሆገ ልገል። ህህ ህህህ
ህ ሆ ህር፣ ልሊ ህ ሆሊል።
ልሆሊ፣ ህህ ህ ልሆልሆ።
ገርል ህሆ። ህህ

D-Cገሆ ልገ ፆ ህር፣ ህህ፣ ህ ልህ=
ገሆ።

R-ልል። ሆላላ፣ ህህ ልህ፣ ህህር
ሆ። ልህገሆ። ሆ ሊፆ=
ገሆ።

D-ሆ ሆገ። ገ ህህ ገር
ህ ሆ ሆሊል።

R-ሆ ሆገ። ህህ፣ ህህ፣
ሊ ሊል። ህ ሆገ። ገር
ልሆ ሆ ሆ።

-ሆ ፆ ህር፣ ህህ ህል። ሆላ፣

-ገ ላላ። ሆ። ህህ ህ
ልገ። ህ ሆ ህገ። ሆ ህ=
19



© P L D & S P 7 5



D-CUP ΔU ΔSΓΔΔ·Ud dP
U<Δ, Yr

R-ΔdP Δ Δ·ΔP b·PCLdS P U
Vb ΔCΔ· P P P Δ·S, UAS P

D-bP S° Γ ΔS P Δ U Δ· ΔdP P Δ P
Γ Δ b·PCL Δ°

R-Δ," Δ," bP S° P·A, Γ C U b =
ΔV·ΔCL· Δ N C P Δ·Δ· Δ L Δ·S
P C ΔCΔ·P P P Δ U Δ°

D-CU bP U<Δ, Yr

R-Δ·U, b·V·z b Δ P Δ b U, Γ P Δ =
U Δ, Y U U, b Δ P Δ d U

D-CU·A ΔU Yr b P U<Δ,

R-Δ Γ Δ b Γ Δ, U P U A·b° L Δ V·
Δ·<Δ, <

D-CU P Δ P Δ b U Δ° P P b° b P
U<Δ, Yr P

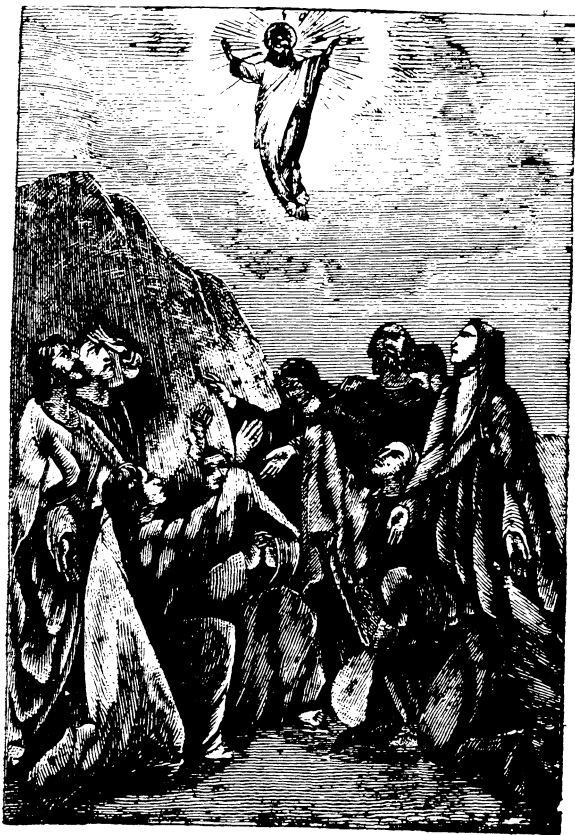
R-P P Δ S Γ Δ Δ·U d P P b° Δ P Δ =
b U Δ°

D-C C Δ > P A L U P° Yr Δ· =



لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

D
D
5
D
R
D
R



Ἐγὼ ἀναστὰς ἔτι ἄρτι

R-ΓP∇. ΔS° ΔP ΛTJΔ. LB
ΔP ΔP∇P∇TΔ. PPD ΓQ P=
PC° ∇°BP∇UΔ.T. ΔS°

D-UBC, Γ PPD. P∇. ∇°BP∇U=
Δ.T. PP VΔS,

R-ULLΔ.S ΔP UBCC, PPD. ∇°=
BP∇UΔ.T. PP ΔS,

7° “ΔP∇ PC ΔJU° ∇ Δ. VΔ.S°=
“P∇.C. CΔ∇ΛLUP∇, ΓQ C
“∇TΛ∇.”

D-CTP∇. ΓQ P∇. P∇. P∇. P∇. P∇. P∇.
Δ.PC.BΓ.

R-ΔP∇. >T ΔPΔ.∇P ΓQ PC
Δ.ΔL° ∇ Δ. VΔ.S°P∇.C. CΔ=
∇ΛLQ∇Δ. ΓQ C ∇TΛΔ.”

D-CTP ΔT ∇Δ.ΔU. ΔTΛ “∇=
“Δ.VΔ.S°P∇.C. C ∇ ΛLQ=
“P∇, ΓQ C ∇ TΛ∇.”

R-TPS° PC Δ.S°P∇.U° ΔP∇P∇=

30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 846. 847. 848. 849. 850. 851. 852. 853. 854. 855. 856. 857. 858. 859. 860. 861. 862. 863. 864. 865. 866. 867. 868. 869. 870. 871. 872. 873. 874. 875. 876. 877. 878. 879. 880. 881. 882. 883. 884. 885. 886. 887. 888. 889. 890. 891. 892. 893. 894. 895. 896. 897. 898. 899. 900. 901. 902. 903. 904. 905. 906. 907. 908. 909. 910. 911. 912. 913. 914. 915. 916. 917. 918. 919. 920. 921. 922. 923. 924. 925. 926. 927. 928. 929. 930. 931. 932. 933. 934. 935. 936. 937. 938. 939. 940. 941. 942. 943. 944. 945. 946. 947. 948. 949. 950. 951. 952. 953. 954. 955. 956. 957. 958. 959. 960. 961. 962. 963. 964. 965. 966. 967. 968. 969. 970. 971. 972. 973. 974. 975. 976. 977. 978. 979. 980. 981. 982. 983. 984. 985. 986. 987. 988. 989. 990. 991. 992. 993. 994. 995. 996. 997. 998. 999. 1000.

IX—P.P.D.L.P.A.

90 " <S.G.V.C.L.P.D. > B.D.C.L.P.D. "

D—C.T.P. <T V Δ ΔU. > T.L
 " <S.G.V.C.L.P.D. > B.D.C.L.P.D. =
 D. "

R—<K.V.D.C.D. > V<S.G.V.C.L.P.D. > B
T.C.S.G.V.D.

D—U.L. V U.C. P.C.<K.V.D.C.D. > P= P
P. B. G.<S.G.V.C.L.P.D. >

R—U.V. P.C.<K.V.D.C.D. > C.P. V
D.C.G.<S.G.V.C.L.P.D. >

10. “ Δ. <PṚḂU<. LṚΔḠΔ.Ḡ ”

D—CṬṚ ΔṚ <PṚḂU<. LṚΔḠ =
Δ.Ḡ

D—Ṛ <ṢḠṚḂ<ḠḠḠ. ḠṚC Ṛ
Ḃ.CPΔḠ. PḠ. Ṛ <ṢḠṚ<ḠḠḠ.

—

11. “ PC <ḠḠḠḠḠḠḠ. ”

—

D—CṬṚ Ḡ ΔP. >Ṭ <ḠPΔ.P

R—ṚḠḠ. >Ṭ <ḠPΔ.P PC <ḠḠḠ =
ḠḠḠḠ.

D—CṬṚ Ḡ ΔP. P <ḠḠḠḠḠḠ.P

R—ḂPṢ. PC. PC Δ.ṢḠḠ.CḠ.
<ḠḠḠḠḠ.

—

12. “ CP PC ḠḠḠḠḠḠ. ”

—

P—<ḠḠḠḠ.Δ. <ḠḠḠḠḠ. PC. Ḡ
PC ṬḠḠ.



4. LL'CA.V. POC. ASU

R-QLΔ.Σ PC. PC TΛD. CPTU
PC ALNFD. ΔP DΔ.ΣΔ.Υ.
ΓQ ΔP DCUDF.

D-CU PCΔΣD. ΔPΔTΔ. Δ.=
P.Σ. P Δ.ΣPΔ.UC.Δ.

R-CJ B ΓPΔPΔ.Υ. PFD. PC
ΔΣD. CPTU PC ΓPΔΣP. CJ
LΣ VB B ΓPΔPΔ.Υ. PC
LJ.UT.ΛQD. CPTU PΠ PΠ=
P.

D-P >T <PΔ.P QL P ΓQ
ΔN. BFDLQΔ.UD. BΔCB=
TΔ. PC ΔΣ>.

R-QLΔ. ΔΔ.Σ ΔΔ. >T<P Δ=
PD ΔPΔ.Υ. ΔPΔ. >T <PΔ.P

D-ΔΔ. Q ΔPΔ.Υ. P ΔPΔ.Υ. P ΔPΔ.Υ. P
>TΔL

R-ΔΔ.Σ ΛP LQ ΔQΔ.Υ. P ΔP=
PFD. Δ ΔB ΔB. Δ P PΠ=
B.CPΔP. Δ LQ ΔQΔ.Υ. PC



ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ
ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ

⟨PU⟩CJ'

D-⟨Δ⟩.Q PPD' 9 ΔCU, TAP

R-⟨Δ⟩.S VP P'⟨U⟩P' Δ-Λ-
DUΔ, 4P'4 D'U'P'·Δ·T'⟩ ∇=
CV·Δ·P'⟩C, Δ·Δ- Q-Λ- ∇ 9=
P'U'⟩C, C'P' VP V'P L'P
ΔC'P'⟩

D-⟨Δ⟩.Q 9 LJ·UΔ·Λ'J, CPTJ P'P
P'P', TAP

R-⟨Δ⟩.S ∇B CV·Δ·P'⟩C, B·S'~
⟨S'Γ'Δ⟩ CP ∇P'P', ΔL'P'Δ=
C'P'Δ'⟩ PC LJ·U'∇·Λ'Q'

x - P·P'J'K'L'Q'⟩

D-ΔS'J'ΔL'Δ·J'P'Q'⟩ 9B·+ ∇P'P

R-∇Q'Q'P'C'∇·J'P', J'Q' ∇B Δ·P-
∇ > J'P', P'4 L'P'P' C'P' L'Q'=
J'Q' ∇B P'P' <P'P', J'P'P'P'
ΔL'Δ'P'Q'⟩ P'P'P'Q'⟩ P'Q'U'~



THE END OF THE WORLD
1854

D—“ΛCTU ΔΥΥΚΑΙ ΠΟΥΑΥΡΩ.”
CTY ΔT ΔΔ·ΔU· ΔΔP

R—ΔP ΔC·ΣP PΔCCLΔ·P P4
LCT PUΔU· PCA·D·C Δ=
4PΔCΔ· ΔP· ΓU TΛSP
P4P PCA· ΔUTPΣ

D—Pb·+ b ΔCCL' P4 LCT
“ΔP ΔCCLΔ·ΣP P4 ΛCT
ΔP ΔP Δ·PC·bΓ.” ΔU·P

R—ΔP ΔP ΔCCLΔ· PCA· P=
ULPΔ· PCA· ΓΣ ΔPΔ=
TΔ· DC ΔP· P U ΔΔCΔ'
ΔbΔCΔ·P P4 P· ΔU· ΔU=
ΔCΔ'

D—Pb·+ ΔCCLΔ· P4 LCT “ΔU·
“b P4b ΓΔU· T<P·Pb=
TΓU.” ΔU·ΣT

R—TΔCCLΔ· P4 LCT PC Δ·
ΓΔ' CC· P4b9 PC ΔΛL=
UΔΣ' ΔP ΔΔ·Δ·Σ' ΓU ΔP

ጋርህዳኝ

D—“ ከ ልሆኑ ከሥራዊታዎቻችን ጋር
“ ለገንዘብና ለሌሎች ልሳሳት ልሆን
“ ከሥራዊታዎቻችን ጋር ለገንዘብና
“ ለሌሎች ልሳሳት ልሆን ልገኛለን”

R—ገንዘብ ለሌሎች ልሳሳት ለሆነው
ሆኖ ለገንዘብ ለሌሎች ልሳሳት
ገንዘብ ለሌሎች ልሳሳት ለሆነው
ከገንዘብ ለሌሎች ልሳሳት ለሆነው

D—ገንዘብ ለሌሎች ልሳሳት ለሆነው
ገንዘብ ለሌሎች ልሳሳት ለሆነው
ከገንዘብ ለሌሎች ልሳሳት ለሆነው
ገንዘብ ለሌሎች ልሳሳት ለሆነው

R—ገንዘብ ለሌሎች ልሳሳት ለሆነው
ገንዘብ ለሌሎች ልሳሳት ለሆነው
ከገንዘብ ለሌሎች ልሳሳት ለሆነው
ገንዘብ ለሌሎች ልሳሳት ለሆነው

D—ገንዘብ ለሌሎች ልሳሳት ለሆነው
ገንዘብ ለሌሎች ልሳሳት ለሆነው
ከገንዘብ ለሌሎች ልሳሳት ለሆነው
ገንዘብ ለሌሎች ልሳሳት ለሆነው

R—ገንዘብ ለሌሎች ልሳሳት ለሆነው
ገንዘብ ለሌሎች ልሳሳት ለሆነው
ከገንዘብ ለሌሎች ልሳሳት ለሆነው
ገንዘብ ለሌሎች ልሳሳት ለሆነው

ኃ. PC VSD LGPCCD.ኃ

D-QLP P LSTJGLD. DBC=
LQD. VSGDSE.D.

R-QLD.D- DLSTJGLD. Ad V
LD.JCD.SB. PC DSGV.C=
LDSE.

D-Q-C-PQDBQ. DSGVD.D.UH.
QLP DLSTJGLD.

R-QLD.D- DLSTJGLD. VDDT.
LB CC. QD.D.GC.D. GZG=
CTZC.KZQTD. GZ QDBC=
V.ZCBTD.

D-CTP VADAU. QTL "VBD.S
"A.B- D.SP. P4 LSTJ VB=
"A.S GL D.SPCL. DZPNE=
"Q"

R-VBP DL B ADAU. QLD.S
A.B- AB.QC PC D.D. P4
LSTJ QLD.B- PC LP AP=
B.C. DZPNE QLD.S PC

LRAP·b·CL·

D—PC LR CC: R <Δ·S· P4 L=
TCΔ· Δ·Δ· ∇Δ·CV·Cdr, ∇P=
RC·z· 9b.+ ΔS CCP

R—LLΔ·S PC LR CC: P4 L=
TCΔ· Δ·Δ· ∇Δ· CV·Cdr, ∇
P RC·z· 9d.+ ΔS CCP LB PC
LR CC: <Δ·Δ·DR DR·C· ∇Δ·C=
V·Cdr, ∇ΔC LB·RC LΓS=
BRJ, <Δ·Δ· Pz·BRJR

D—Δ· PNL9zΓdΔ·r, <b· <r=
CJΔ· P4 LTC PR b·CP=
ΔrΔ· ΓΔ·r, R

R—∇" ∇" ΓΔ·r: ∇dr b Δr
<hrCL9, LB ∇b CCJ, P4
LTC 9 r <hrCL, < LR C=
CBJTΔ·

D—CTP b Δ· ΔU· <TL "∇b=
"Δ·S DRP9 <SΓ∇Δ·Prb=
"9 VSN· <SΓΔ"

R-PCQLBTΔ. FQ VB ΔD-Q.
ΔSGVΔ.PPBYA AD PQ PZ
ΔS. GL PQ LΔ.J-Q.

D-CTP B Δ. ΔP PPGDZ PY
LTC "PTPAD. LQJCCΔ.
"PΔV. PQ ALQZ" V Δ=
U.

R-PQP PPGDQ PQ LQVΔZB.
PQ QQΔCΔ.ZB. PQ YPΔZB.
P PPAΔDQ.

D-CTP B P Δ.ΔP PCQLQ, PY
LTC "VBΔ.Z. TCQ9 VBΔ.Z
"Δ LGJTC PQ TCQ9Z" V
ΔU.

R-PCQLQ. PQ VB TCQ9Δ. PQ
VB P-QCΔ. PQ VB. ΔQ=
TCΔ.

D-CTP B Δ. ΔP PCQLBTΔ.
"VBΔ.Z APB-Q" V ΔU.

R-PQ VB APB-QJCCG. GL PQ
21

D-COP B Δ·ΔU· ΔJL "VSP=
" ΔC· Δ·SPC· & "

R-ΔP ΔL B·ΔU· CC B Δ·=
PCC· PC VSPΔC· ΔLΔ·S
ΔC· ΔΔ·S PC Δ· L·CΔ·Δ·=
Δ·Δ·

D-"ΔBΔ·S B·S·ΔR" COP B
Δ·ΔU· ΔΔP

R-ΔLΔ·S PC B·S·ΔCΔCΔ· P=
B· + ΔCCP·J·S·PΔCΔCΔ· ΔC
Δ·CΔCΔP

D-ΔΔ·JP B JC B·S·ΔRΔP·

R-JCB·S·ΔRΔP· B Δ·S·S·S·=
P·P·

XIII - P·P·ΔL·P·Δ·

D-C·Δ·Δ·S·P·V·J·C·P·Δ·Δ·
Δ·Δ·Δ·

R-ቢሊል፡፤ ለዞ ልዎር ርጋ ዓላ-
ሀገር፡ ልረቢ፡ ዋሪ ልገገገገገ፡=
ገገገ፡ ለሊል፡ ልዎ ልዎር፡

D-ልዎ ስ ስ ስ ለሊሊል፡፤
ዎሪ ልገገገገገ፡ገገገ፡ ልገገገገ፡ር=
ገገገ፡፤ ለሊሊል ለሊሊል፡

R-ልገገ፡ ልገገ፡ ልዎ ስ ስ ለሊሊል፡፤
ላገገ፡ ል ል ል ልገገ፡ ልገገ፡ ዎሪ
ገገገ፡፤ ልገገ፡ ልገገ፡ ልገገ፡
ገገገ፡ ዎሪ ልገገ፡፤

D-ርጋ ልገገ፡ ልገገገገገ፡ገገገ፡ ልገገ፡=
ርገገ፡፤ ልገገ፡፤

R-“ ለሊሊል ዎሪ ዎሪ፡ ” &.....
ገገገ፡

D-ርገገ፡ ልገገ ልገገ፡ ልገገ፡ ልገገ፡ “ ለ=
ሊሊል ዎሪ ዎሪ፡ ”

R-ልገገ፡ ልገገገገገ፡ ዎሪ ልገገ፡ ልገገ፡
ሊሊል፡ ልዎ ስ ስ ለሊሊል፡
ዎሪ ዎሪ፡

D-ርገገ፡ ልገገ ለሊሊል ለሊሊል፡

ካብታላታላ

D-ዓዎ ዋይኑ ልዩ ልዩ ልዩ

R-ገላገላውያን ልዩ ልዩ ልዩ

ገላገላውያን ልዩ ልዩ ልዩ

ገላገላውያን ልዩ ልዩ ልዩ

ገላገላውያን ልዩ ልዩ ልዩ

D-ርዕስ ልዩ ልዩ ልዩ

R-ገላገላውያን ልዩ ልዩ ልዩ

ገላገላውያን ልዩ ልዩ ልዩ

ገላገላውያን ልዩ ልዩ ልዩ

ገላገላውያን ልዩ ልዩ ልዩ

ገላገላውያን ልዩ ልዩ ልዩ

ገላገላውያን ልዩ ልዩ ልዩ

D-ርዕስ ልዩ ልዩ ልዩ

ገላገላውያን ልዩ ልዩ ልዩ

R-ገላገላውያን ልዩ ልዩ ልዩ

ገላገላውያን ልዩ ልዩ ልዩ

ገላገላውያን ልዩ ልዩ ልዩ

ገላገላውያን ልዩ ልዩ ልዩ

ገላገላውያን ልዩ ልዩ ልዩ

XIV — P.P. 119A.

D—96. + <ST P4 LSTJ DALLC=
Δ.ΔΔ.Ω B ΔCF.

R—47. P B P VADΔV. DJP=
BΩ d bCΔ.P.P.Δ. PCUdΔΔ.

D—C.CJ ΔCUTP P4 LSTJ
DALLCΔ.ΔΔ.Ω

R—UKd. ΔCUTPΔ. ΔSGV.PB=
ΔPB.PΔ. ΔSGV.PU.V.B=
9Δ.ΔCTJΔ. ΔSGVΔ.B.PΔ=
L9Δ. PRC.VB.P.Δ. ΔS=
ΓVΔ.P.S. ΔCTJΔ. ΔSGV=
Δ.ΔCTJΔ.Δ.PJΔ. ΔSGVΔ.PJΔ.

D—CUTL ΔΔΔ. ΔSKC. ΔCUP

R—ΔSGV.PBΔPB.PΔ. LLD.S
BΔKC. ΔΔ.S. VB.V.PBΔPB.P.
ΩLD.B. P4 LSTJΔ. PC Δ.CT.

D—CUTP ΔST VP. B.PBΔPB.P.

R—B.PBΔPB.P. BP.S. LP ΔND.Ω

בִּי־טָבִיּוֹת לִי אֲנִי בִּי
פְּרִי־עֵץ־חַיִּים וְעֵץ־אֵלֶּיךָ
אֲנִי לִי־לִי־לִי לִי־לִי לִי־

D-עֵץ־אֵלֶּיךָ לִי פְּרִי־עֵץ־חַיִּים
וְעֵץ־אֵלֶּיךָ

R-פְּרִי־עֵץ־חַיִּים לִי עֵץ־אֵלֶּיךָ
לִי־לִי־לִי לִי לִי־לִי
לִי אֲנִי־לִי־לִי עֵץ־אֵלֶּיךָ

D-אֲנִי־לִי עֵץ־אֵלֶּיךָ

R-אֲנִי־לִי עֵץ־אֵלֶּיךָ לִי עֵץ־אֵלֶּיךָ
לִי עֵץ־אֵלֶּיךָ עֵץ־אֵלֶּיךָ
לִי עֵץ־אֵלֶּיךָ לִי עֵץ־אֵלֶּיךָ
לִי עֵץ־אֵלֶּיךָ

D-עֵץ־אֵלֶּיךָ לִי עֵץ־אֵלֶּיךָ

R-עֵץ־אֵלֶּיךָ לִי עֵץ־אֵלֶּיךָ לִי עֵץ־אֵלֶּיךָ
לִי עֵץ־אֵלֶּיךָ לִי עֵץ־אֵלֶּיךָ
לִי עֵץ־אֵלֶּיךָ לִי עֵץ־אֵלֶּיךָ
לִי עֵץ־אֵלֶּיךָ לִי עֵץ־אֵלֶּיךָ

D-עֵץ־אֵלֶּיךָ לִי עֵץ־אֵלֶּיךָ

ΔCΛV~P~P~ P ΔSΓΔ·D·U·D=

JΔ' P P ΔB P~P~P~ Δ·C°

ΔU~P V~U P P ΔSΓΔ,

B·C·P·C·Δ' Y~ ΔB ΔP ΔC=

Δ·Δ·C·ΔC~SΓΔ·D·U·D L P C ΔS,

D-C~P ΔJ Δ·A·B·C·U·P Δ·U=

B·P~ P Δ·C·Δ'

R-P P P~P~C·Γ·Δ L B Δ P Δ·=

BΓΔB' Δ·A·B·C·U·P Δ P

P C Δ P Δ·B·Y·D·P·U P C U=

D·D·P P P~P~P~P~P

D-C~P ΔJ Δ·A·B·C·U·P P Γ U=

ΓΔ·JΔ' ΔB B P~P~C'

R-ΔΔ· P~P~C·JΔ' ΔB·S Δ > J

U·A·P·B' Δ·P·L·U·P' P C Δ·

Δ·Y·P·B' Δ·J~Δ·B·C·Δ·Δ·C' Y=

P·Y Δ·U·P·C·Δ·P~P~



ԲՈՇ. ԴՐԱՎ. ԵԳՉԴՄԺԱՃ.

XV — P·P·D·L·Q·Δ·



D—P·B·+ <D ΔD P·C·Δ·P·U=
Δ·B·Q·Δ·C·G·C·Δ·

R—ΔD ΔL P·Y L·C·D ΔD·C·Δ·=
D·Δ· V·S·

D—C·T·P· ΔC·K·Δ·P·S· P·C·Δ·P·U=
P·U·Δ·B·Q·Δ·C·G·C·Δ·

R—P· Γ·P·D· P· V·S·Δ·B·P·S·
Γ·P·, L·C·D ΔP·Y·D·U·P·Δ·P·P·

D—Q·L· P· P· V·S·Δ·B·D·D· Γ·=
P·, L·C·D B·P· P·B·D·U·B·P·S·

R—Δ·C·Δ·S· L·B· P·C·Δ·P·U·Δ·=
B·Q·Δ·C·G·C·Δ·, Γ·P·Δ·S·P· Δ·=
P·V·P· V·P·B·P·D·D·D· Γ·P·,
L·C·D ΔY·P·Δ·C·Δ·

D—Δ·D·Q· B· Γ·P·, P·C·Δ·P·U·=
Δ·B·Q·Δ·C·G·C·Δ·

R—P·P· ΔS·Γ·Δ·P·D·

Γ → DC, Δ·Λ- DUΔ, ∇δP PC
ΔP ΔSΓΔ°

“P4 LSTJ DC PCV·CΠ Θ
CV·D·92U, ΓL BPS° B P ΔP
P·P·D·L·L·B·Δ·S, PCCΓ·BΠ, ΓR=
P S, LSTJ P :CV·2ΓΠ, PΠ VΠ=
S∇·BΔ·S, PΠ H·B·P·T·B·D·S, P
H·P·A·C·D·” Δ→Δ· ∇ Λ∇·2CδP S,
B Δ· PΠL·P·L·Δ·S, ΔP P4·D·Π=
P S, ΓCΠ ∇ 9P·L·U·2·C·L, B P
ΔP LΠ ΛLΠ·P S, Δ·Λ- DUΔS, P
H·P·A·Π, ΛCTU CP B·D·B·Δ·S,
ΛCTU D·Π·C·L, ∇C B P P·Λ·L·C=
L·Δ· H·P·”

D-CTP ΔJ DC PΠ ΔSΓ∇Δ·=
→J° PΠC·Δ·P·U·∇·B·9·Δ·C·Γ=
J·C·Δ·” ΓPΠ

R-Γ·Δ·Π·∇·C·∇·° D·Π·B·J·2, Δ=
J·Δ B·Γ·S, P·P· ΔS·Γ·∇·C·L·∇·°
P·P· ΔS·Γ·∇·D·P·U·D·C·C·∇·° P·P·
22

PC Δ. <Δ>ΠΩ. ε B P Δ P Γ <Δ>C,
 “PCCΓ Π, Γ <P>P, L C C P
 L J <Δ>~C Π, Δ P P Π L P Ω Δ. <P>
 P Π C. Δ. P P U Δ. P Δ. C Γ C Δ.” Δ
 P. Γ <P>B Δ. <P> P L Δ. J C Π, PC Δ.
 Γ <P>B Δ. <P> Γ <P> P Π Δ B <P> Δ P U Δ =
 Γ Δ <P> P B. + Δ L <P> C. A C T Δ C P =
 Δ <P> P P Δ. P Π Δ Π C. Π A <P> P :

XVI — P. P. Δ <L> P Δ.”

D — P B. + Δ Δ Δ <Δ> Γ Δ Δ. P Δ L P Δ.”
 R — P P L C C Δ Δ Δ Δ.” Δ P
 B P Δ L Δ <P> Δ P P Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ
 Γ. C. Γ C C P
 D — <Δ> Δ. Δ <Δ> B P Δ P C. <Δ> Γ =
 Δ Δ. P Δ L P Δ.”
 R — <P> P P Δ P C. Δ. A B L L C =
 Δ. Δ <Δ> Γ Δ Δ. <P> Δ. Δ P Δ Δ =



ΔΡΤΟΡ·Β·Δ·Δ·Γ·Δ

ፈ ልግ ልግ ለፈ ልግ፡፡ ልግ፡፡
ፈ ልግ ልግ፡፡

D-ርግ ልግ ልግ ልግ፡፡ ልግ፡፡

R-ፈ ልግ፡፡ ልግ ልግ ልግ፡፡ ልግ፡፡

D-ርግ ልግ ልግ ልግ፡፡ ልግ፡፡

R-ፈ ልግ ልግ፡፡ ልግ ልግ ልግ፡፡

D-ፈ ልግ ልግ ልግ፡፡ ልግ፡፡

R-ፈ ልግ ልግ ልግ፡፡ ልግ፡፡

D-ርግ ልግ ልግ ልግ፡፡ ልግ፡፡

R-ፈ ልግ ልግ ልግ፡፡ ልግ፡፡

ደብዳቤ ለሆነው ሆኖ ለሆነው ሆኖ
ርዳ

ገ-ርዳ ለሆነው ሆኖ ለሆነው ሆኖ
ሆኖ ሆኖ

ገ-ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ
ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ
ገ-ርዳ ለሆነው ሆኖ ለሆነው ሆኖ
ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ

ገ-ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ
ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ
ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ
ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ

ገ-ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ
ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ

ገ-ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ
ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ
ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ
ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ

ገ-ርዳ ለሆነው ሆኖ ለሆነው ሆኖ

ገ-ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ

ᐃᑎᑦᑦ ᐃᑎᑦ ᑦᐃ ᐃᑎᑦ ᑦᐃᑦ
ᐃᑎᑦᐃᑎᑦᑦ

R-ᐃᐃᑦ ᑦᐃ ᑎᑎᑎᑦ ᐃᑦᐃᑦ ᐃᑦ
ᐃᑎᑦ ᑦᐃᑦ ᐃᑎᑦ ᐃᑎᑦᐃᑎᑦᐃᑦ
ᐃᑎᑦ ᐃᑎᑦᐃᑎᑦᐃᑎᑦ ᐃᑎᑦ ᐃᑎᑦ
ᐃᑎᑦᐃᑎᑦ

D-ᐃᑎᑦ ᐃᑎᑦ ᑦᐃ ᐃᑎᑦ ᐃᑎᑦᐃᑎᑦ

R-ᐃᑎᑦ ᐃᑎᑦᐃᑎᑦ ᑦᐃᑎᑦ ᑦᐃᑎᑦ ᐃᑎᑦ
ᐃᑎᑦᐃᑎᑦᐃᑎᑦ ᐃᑎᑦ ᐃᑎᑦ
ᐃᑎᑦᐃᑎᑦᐃᑎᑦᐃᑎᑦ ᐃᑎᑦ ᐃᑎᑦ
ᐃᑎᑦ ᑦᐃᑎᑦᐃᑎᑦᐃᑎᑦᐃᑎᑦ "ᐃᑎᑦ
ᐃᑎᑦᐃᑎᑦᐃᑎᑦᐃᑎᑦ" & ᑦᐃ
ᐃᑎᑦᐃᑎᑦᐃᑎᑦ

D-ᐃᑎᑦ ᑦᐃ ᑦᐃ ᐃᑎᑦᐃᑎᑦᐃᑎᑦ

R-ᑦᐃ ᐃᑎᑦᐃᑎᑦ ᑦᐃ ᐃᑎᑦᐃᑎᑦᐃᑎᑦᐃᑎᑦ
ᑦᐃ ᐃᑎᑦ ᑦᐃᑎᑦᐃᑎᑦᐃᑎᑦᐃᑎᑦ ᐃᑎᑦ
ᐃᑎᑦᐃᑎᑦᐃᑎᑦᐃᑎᑦᐃᑎᑦ





← 1000000

XVII-P.P.ΔL9Δ



D-96.+ ΔT PNC. ∇bṛ-ḥΔ.

R-∇ΔP.ΔL P4 LṬC Δ QΔCΔ.=

ΔΔ. LLA.4 ∇PNC.2. ḥṛṛ

∇ΓP∇.4. ∇bṛ-ḥΔ.Ṭ. ∇P

LṬCΔ. ΓQ ∇P Δ2P2ṬΔ.

D-Δ∇.Q B P ΔPC. ∇bṛ-ḥΔ.

R-Δ.4 UΛ4. ḥṛṛ ∇bṛ-ḥΔ. P

ΔPC.

D-CṬP ΔT B C. ḥṛṛ ∇b=

ṛ-ḥΔ. ∇Δ. ΔPC.

R-<9.ṛB. ΓQ ḥΓQΛ.+ ∇ P ḥ=

∇.2C. ḥḥḥC. Q4C. Δ.4.

ΔΓ. ΔCUB. ΔP4LṬCΔ.Δ. Pṛ

Δ-U2. ∇ ΔC 94Λ. <9.ṛB.

ΓQ ḥΓQΛ.+ ∇PQ.]

D-CṬ-Λ ΔT B P ΔPC. ḥṛṛ

∇bṛ-ḥΔ.



ԲՐԸ. Վ.ԱԸԸ.Ը. ԵԴ Ե ΔԸԴ.

R- < 9. 7. 6. 5. 4. 3. 2. 1. + D C Δ. Δ. =
U. ∇ Γ. ρ Γ C. 4. 3. 2. Δ. 5. Δ. 2.
Γ Δ Γ ρ 2. P C Δ ρ C.

D- C U ρ Δ U P ρ C C B. Δ 5 Γ ∇ =
Δ. B. Γ. ρ. B. Δ ∇ C. C Γ ∇ U. =
Δ. ρ

R- P 4 L U C Δ. P C < P U Q L ∇. Δ.
Δ. 2. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ C U ρ Δ. Δ. Δ. Δ.
Δ. 5 ∇ P C L Γ C U 2. Γ.

D- Δ ∇. U. Δ. B. Δ 5 Γ ∇. C. Δ. Δ. Δ. =
Γ ∇ Δ. 2. U. C Γ ∇ U. ρ

R- C B B. 5. Δ 5 Γ Δ. Δ. P =
C. B. Γ. Δ. B. ρ Q L P Δ. ρ U. B. Δ =
5. 2. Γ Δ Δ 5 Γ ∇. C. L ∇.

D- C U P Δ U P L U C B C Γ. P U C.
∇. B. ρ. U. Δ.

R- 4. ρ. ∇ Γ ρ ∇. B. ∇. B. ρ. U. Δ. U.
P L U C B C Γ.

D- 4. ρ. ∇ Δ. 5. Q 5. C. B. Δ. U. 2.
< 9. 7. 6. 5. B. Δ. ρ. U. Γ.

R-Δ.ζ° ΔΓ. ΓΡΔ. ΔΝΡΔ" Δ= Uζ°

D-ΔΓ. Γ Δζ°C° B ΔUζ° ρΓ= Δ> B ΔΡΔΓ.

R-ΔΓ. Δ.ζ° ΓΡΔ. ΔΝΡΔ" ΓΔ ΔUζ°

D-ΔΛ- Γ ΡΓ CV.Δ.ΡΔΓ, ΥΡΓ. Δ°BΓ-ΝΔ.Τ.

R-Δ" Δ" ΔΛ- ΔUΔ. ΡΓ CV.= Δ.ΡΔΓ, ΥΡΓ Δ°BΓ-ΝΔ.Τ. Δ= ΛΔ.ζ B.ζ" < ΔΡC° ΔΔ.ζ. ΔB ΔΔΡ ΔΡ CV.Δ.ΡΔC.

D-ΡB.+ ΔΤ Δ.ΝΔΓ. ΔΣΓΔΥB= JΡ

R-ΥΡΓ ΔΝΔ° ΔΡ ΛΤCΔ" ΓΔ ΔΡ ΔΔΡΔΤΔ" Δ.ζ B ΔΡ ΓΡΔ.ζΔ.Δ.

D-ΔΛ- Γ Ρ ΓΔCΔ.ΥΡΓ Δ VΝUΔΥBΔΣ. ΡΣΥBΔΔ.ΣΡ

R-Δ" Δ" ΔΛ- ΡΓΔCΔ.ΥΡΓ Δ

ሥህጋዊ ጥራት ለሀገራችን
ጥሩ ጥራት ለሀገራችን ሥራ ሥራ
ጥሩ ጥራት ለሀገራችን

ጥሩ ጥራት ለሀገራችን ሥራ ሥራ
ጥሩ ጥራት ለሀገራችን

R-ጥሩ ጥራት ለሀገራችን ሥራ ሥራ
ጥሩ ጥራት ለሀገራችን ሥራ ሥራ
ጥሩ ጥራት ለሀገራችን ሥራ ሥራ
ጥሩ ጥራት ለሀገራችን ሥራ ሥራ
ጥሩ ጥራት ለሀገራችን ሥራ ሥራ
ጥሩ ጥራት ለሀገራችን ሥራ ሥራ

D-ጥሩ ጥራት ለሀገራችን ሥራ ሥራ
ጥሩ ጥራት ለሀገራችን

R-ጥሩ ጥራት ለሀገራችን ሥራ ሥራ
ጥሩ ጥራት ለሀገራችን ሥራ ሥራ
ጥሩ ጥራት ለሀገራችን ሥራ ሥራ
ጥሩ ጥራት ለሀገራችን ሥራ ሥራ

D-ጥሩ ጥራት ለሀገራችን ሥራ ሥራ
ጥሩ ጥራት ለሀገራችን

R-ጥሩ ጥራት ለሀገራችን ሥራ ሥራ
ጥሩ ጥራት ለሀገራችን ሥራ ሥራ
ጥሩ ጥራት ለሀገራችን ሥራ ሥራ



QCD·DΔ· b Γ→ ΔΔ·s· Δ·
PULPPI

D-CTP ΔT VC<UΔPΔ· Δ·P·s·
ΔSΓVΔ·UUCΔ·DΔ·

R-βP· P LR ΔUΔ·T·P·D· P
'b·P·L·D·P·P· L·T·C·D·P·Δ=
CΔ· P Γ→P·D· P·P·P·Δ·P·
D·P· LR L·T·C·P·P· Δ·b·P·
PΔP· Δ·T·P·P

D-CTP ΔT ΔSΓVΔ·P·D· P Δ=
SΓVΔ·CΓT·V· Γ·P·P·P· Γ=
CΔ·b· Γ·P·D·T· Γ·C·T· L·S·b·=
P·U·T· L·P·b·T· Γ·P·U· Γ·U

R-ΔSΓVΔ·CΓT·V· VC P·U·P·
<·C·D·Δ· P·P· V LΔ·J·C·Δ·
P·P· L·T·C·D·P·C Δ·b·P·U·L·P·
C·C·s· bΔP <·C·D·Δ·

D-V·S·b· P ΛP·PC Δ·P·s· Δ=
SΓVΔ·CΓU· ΔΔ·s·

R-Γ·b·Δ· bΔ· Δ→T·Δ·P· PC·



ՎՅԴՎԱ՝ ԲԻՆԱ՝ ԲՅԱ՝

R-ΔΣΓΔΔ.→ΤΔ. 6 ΡΓΔ.ΡCΔΓ.
D-CTP <CT PΓ ΔCB. 6Δ. PΓ
Δ.ΡCΔC.

R-PC Δ. ΓΠΔU→ΓΓΔ. ΓCT
PC <ΠΓΓΔ. PΓ 6ΠCΠ9.=
ΔΓΓ. ΔΔΓ ΔΓ ΛΔ PΓ PΠ=
L9→ΓΓΔ.ΓΓ.

D-<P <9Δ.ΔCΔ. Γ. 6 P PΓ
Δ.ΡCΔC.

R-ΠLΔ.→ PΓ <9Δ.ΔCΔ. Γ=
4Δ. ΔC <9Δ.ΔCΔ. ΔL
CCTB PC P Δ.ΠTΔ.

XIX-Ρ.Π.Δ.Π.Δ.Π.Δ.

D-96. + ΔCT <CΔΔ.

P-ΔB Δ CCG. P4 LCT 6 ΔΓ
Γ→ΠΠΓΔ. Δ Δ CCG. 6 ΔΓ
PCΔL9. ΔΔΔ ΔL <CΔΔ.

D-CCTCΠ. <Λ.Γ.Γ. <CΔΔ.Π

Γ.ΣΔ <C>Δ.Π



ΔΔΔ.ΡΔ.ΠΔ.»



ΣΣΡ.ΠΔ.»



Λ.Π.Π.ΠΔ.»



ΔΣΔ.Σ.ΡΔ.ΠΔ.»

THE K&N



THE K&N



THE K&N

THE K&N

THE K&N

D-CTP ΔT VP <CD' ΔΔ.Σ V
 44PP,

R-ΔΔ.Σ 44PP. VB' V 4R.=
 ΔJ' PC PΣ.P, ΓQ PR BB=
 ΣPΔΔQ, ΔH, VDU V.ΣNP,
 <B- P4 LTCD. B Δ.TP.P=
 PCCΔ" ΔH, V ΔCΓP.ΛΔNP,
 VΔC P.9ΔL, Δ.P ΔΔPΔTΔ.
 V 9.CLΔ, VB V PNLPRΔ.
 V P.JN.P, Δ.Δ. VTC Δ.ΛΔΔ."

D-9B.+ ΔT VPB.NPΔ."

R-ΔΔP VΣ Γ.CΔ <CDΔ" V=
 PL Q.VP <B.NP" ΔΔP Δ=
 Δ.Σ V VPB.NP.ΓCΔC ΓQ
 Δ Δ.CΔ.ΣC ΔPΔ PR CC
 Δ.Δ. ΔPΔ Δ CΔC Δ Δ=
 ΣPΔTΔ Γ.CΔ <CD ΓQ
 ΔΔ.Σ VPB.NP.ΓCΔ ΔPΔ
 ΔΔ.Δ <CD"

D-Δ.V- V Γ.CΔ <CDΔ" VPB.=
 NPΔ.*

1. PNLPR, 92V. VGV.2C. V=
P V AVJAPD.

2. PNL92CP. <Δ.5. VJ2UV,
VB bΔ. PPD. V <C L.2=
CC.

3. PNL92CP. <Δ.5. V9P=U
U2C. VP LVC. P4 LVC.
VP PPD.

4. PNL92CP. <Δ.5. VBΔ. b-
V b9.UD. Δ. J. <2P2C.
<Δ. V Γ2VVVCV.2C. P4
LVC. b ΔP Γ2P2P.

5. PNL92CP. <Δ.5. VJCP=
NLPA. Δ. J. <2P2C. 9U=
LP2P

6. PNL92CP. <Δ.5. VB=U
VLUP. V <b.C. VP. UPΔ,
VP. VJ2P2P VP. VJ2P=
Δ.



ԲԿ ԼՄԸ Վ ՄՍՅՐԸ

IV

ΔΔC ΔB Δ PΔ ΔC P4 LJC
Δ.Σ ΔCΔ.Σ B P PNC BPS.
PB. + ΔΔD Δ P ΔUΔC P. ΓB
ΔP. + P PFC. ΔPFD. ΓB
ΔΔΔΔΔ. P PΔ.

ΔD ΔP ΔUΔC P4 LJC Δ=
P P BPS. PB. + P L ΔCΔD.
PC Δ P LLCΔD. Δ P ΔPNC
ΔD P ΔVΔP LΓD. BPS. Δ. J
ΔΔD. ΔCΔD. P P. P Δ.
ΔCΔD. P4 LJC P LΓDNC Δ
C P Δ. ΔΔΔΔΔ. ΔP PΔ.
ΔD ΔD Δ P >D ΔPQ.

ΔC. ΔV. ΔC. P ΔPΔP.
ΔC. Δ. P. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ.
ΔD. B. ΔP. BPS.

C B P ΔD. P4 LJC P
ΔALPΔD. LLC. ΔPFD.
ΓB ΔΔΔΔΔ. P ΔP P. UΔC=



РѢ ЛТД Т.С. < > П > Т < . Д > ∇ .

ב פ ד ל ט כ ג ד , א נ ד , א ר ו א ה ד ,
 א ר ו ה ד , א ד . א ט , א ד ל ט כ ג ר ,
 א . צ ד . א . א ר ו א ד . א ט ד . א . א ד . א . א =
 א כ . א ב . + א ט צ ד ל ט כ ג ר . א =
 ל א . א פ ד ל ט כ ג ד . א ד ל ט כ ג ד ,
 א א צ פ ה ל ט כ א : א ,

IX

פ ר ד פ ל . א א ב פ ד ה ג ה =
 פ ד , ה ה < א פ פ א ל פ ה , א צ ב
 א א א . א ד ר א ר א ב ר א , א א פ
 ג א ל א . פ צ א נ א צ א ג א , א ר ו א
 א ד . א א . א צ א צ א פ א ד . א פ . א ר .
 א ט א ד , א פ א א א ר א , ה ה < א . א .
 א ה ד . א א ר א , א ה , א פ פ א ל א =
 א ג א ד . א ר א , א צ א ד . א . א ר א . א א =
 א . א ט ד . א פ א . א ל א . א ל ב פ א ר
 א פ צ .

פ ה ל ט כ א א א . א א . א ל א א ,
 א א א . א א ה פ צ א א א , א א א . א

LB Δ·b·C· P b·q·Δ·Δ· Δ ΔCΓ
PCΓΓΔ· <Δ>Δ· b P ΔΓ
ΓΓCΓ· ΔΔ·P·Δ· Δ Δ·V·Δ· Δ
Δ·<Δ>Δ· ΔΔ·U· ΓCΔC· CΔ·
Δ· Δ Δ·Δ· ΔC· PΔ LΔ Δ
Δ· Δ·<Δ>Δ· ΔΔC ΔC·P· Δ·V·
PΔ·Δ·P· ΔΔPΔΔ Δ· Δ PΔ=
LΔ· Δ·P· b P Δ·<Δ>Δ· ΔΔ·
ΔΔ+ ΔΔ ΔΔ ΔCΔ PΔ Γ=
Δ· Δ P Δ Δ·P· Δ P Δ
ΓΔ Δ·Δ· ΔC· Δ Δ·Δ·
ΔΔ· Δ·V· ΔCΔ· Δ ΔΔΔ·
ΓΔ· Δ Δ·Δ·Δ· Δ·V· b·C·P·Δ=
Δ·Δ· Δ·Δ· ΔΔ·Δ·Δ·P· ΔC·
ΓΔ Δ Δ·Δ· Δb· Δ Δ ΓPΔΔ·
ΓΔ· Δ ΔΔΔΔ· <Δ· Δ·P·Δ·
Δ·Δ· ΔΔ· Δ ΔC·Δ· Δ ΔΔ=
Δ· ΔC· ΓΔ Δ Δ·Δ· Δb· ΔC=
Δ·P·Δ· Δ P Δ·Δ·Δ·Δ·P· Δ P
ΔΔ· Γ·C·Δ· Δ·Δ· b·b·P·Δ·

LL·b·f·c·c·f·z, <f·c·d b p ·c·v·=
z·f·f, p·c v·p·u·l·q·z·f·v·z,

ca, v p p·u·l·p·z, t·d· d·=
d·p·h· h·z·j, v d·p·d·b·p·z, p p·r
d·p·l·d·z·d· v·t·b·- n·v·z·c· h·z·j
y·u·h·u·f· p p·r·c·f·d·, <z·f·v·d·=
b·f· d·h· v f·d·-i v·b·z· d·b·-
h·z·j v d·z·t·p·, u·l·- p p·u·l·q·=
z·f·d·d·-i l·b q·c·c·v· v d·-t·z·l·
p·y l·t·c·d· p l·f·p·k·-c·d· p l·=
n·u·j·c·d·, d·n·v·z·p·q·d·, t·b·- d·=
d·p·h· u·d·d·, v d·p·d·b·p·z, v n·=
v·z·c·f·z, d·-u·v·t·z·t·d·, <n·, v
<c·v·z·l·r·, u·d·d·-l p u·d·-r·t·d·,
y·u·d·d·-l v d· d·c·p·l·f·r·

r·c·d·z·t·d·, d·z·d·o <c v·b v
p <-q·d·z·r· b·z·u d p·r·d·p·l·=
f·d·d· q·z·v·, f·r·c·o p p·u·l·d·=
r·d·, p·y l·t·c·d· v d·-t·z·l·r·

u·d·p·c·p·r·z v p f·p·d·-u·t·c·

PC b-rpQLdΔ-rā, <b- ∇ P Δ.
 σ>-CJΔ, ΔσΓ∇Δ-ud, PC r-=
 CΔb-ri, ∇ P Δr <PruT, Δr
 ΔāpāσΔ, yr-p P b.CPΔ° P
 σ<Δ. ∇r LσJΔ, LB P Δr
 LLCΔ.JC, Δb.CPΔ, Pr ΔσΛT
 Δ<ΔpΔdΔs.

∇ ΔC P σ>-CLΔs, yr-p
 Δp ∇ Δ. Δr b-PCLDs, P
 LrΔΔ.σTΔ. Pr b-rpσbUP
 QLΔs ΔCΔs ∇b PC Δ. yr
 b.CPΔrs, ∇p Λd qUL Pr
 Δ<ΔpΔdΔs, b PΔr b.CPΔ-
 C=LΔs, ΔσBL Δāy-Pr <PUs=
 CJ, Δb-Δs Δ LrΔΔ, Λd
 ∇b PC LQ ΔσpΔs, rP TC=
 ∇.āCΓP LrΔΔ, Pr b-rpσbU.
 σC CV.C∇. P4 LσJ, ∇.J.CΔ.
 b Δ. PrULPCPΔ-rā,

yr-p ∇ P Δb.CJ, ΔāΓ∇=

PLD.. PR DPLD.. <D- DNLL=
rD.. vdr v Δ ΔPC·r Δ·C<·
vdr v dr bpr p v ΔSP<>>
P4 LJC D NPC·Δ·

XII

ΔCP·r yr·r·C v CV·D·P=
zlr r·C <SΓΔ·>T< b P
ΔPC·z vΔPC·r <D- v rb=
<Nbr·r vD·D·T bC·r D C<=
ΓΓP> b ΔN·r Δ·S·D· vD b
b·s· ΔPC·r

v· PR ΓCCΓC·D <>D·
<SΓT<· ΓCCΓC·D <>D· Δ=
zrTΓC·D <>D· TPC·r C>v>
<·v· b bD·>CL·r <T·b· PR
<SΓΔ·>T>· yr·r·C DNPC·=
Δ·T·> vdr ΓD vΔ·Δ·r bD·=
>CB· Δ·D PR >T <PΔ·>
LLΔ·< b PR <SΓΔ·>TΔ·

Δ. P. P. > Q. P. Δ. P. Δ. P. Δ. Δ.
Δ. C. V. Δ. P. Δ. C. P.

Δ. Δ. C. Δ. Δ. Δ. Δ. P. S. P. C. P.
Q. Δ. S. < P. P. C. L. P. Δ. P. P. =
P. P. P. Δ. C. U. Δ. B. Γ. C. U. Q. Q. =
C. Δ. Δ. C. P. Δ. B. Γ. Δ. Q. B. C. P. P.

XIII

U. P. P. + X. Δ. Δ. P. U. Δ. Δ. =
P. C. P. P. T. B. Δ. Δ. S. P. P. Γ. Δ. P. =
Δ. V. P. P. P. P. P. L. P. C. Q. A. P. C.
P. P. Δ. Δ. P. P. Δ. B. L. P. Δ. Δ. P. P.
> Δ. C. P. P. P. P. P. P. P. Δ. C. > =
P. P. P. P. L. P. C. P. C. P. P. P. P. P.
Δ. S. T. P. Δ. C. P. Δ. P. P. P. P. C.

C. V. P. C. P. P. L. P. C. Δ. P. Δ. P.
P. L. L. P. Δ. P. P. Δ. C. P. P. P. P. P.
L. P. Δ. P. P. P. P. P. P. P. P. P. P. P.
P. Δ. C. P. P. P. P. P. P. P. P. P. P. P.
P. P. P. P. P. P. P. P. P. P. P. P. P. P.

Δ.Σ.Δ.Δ.Π Δ.Σ.Α.Π (Σ.Γ.
Α.Π) Δ.Π.Λ.Λ.Σ. Β.Δ.Δ.
Λ.Π

▷ Π.Δ.Δ.Σ. Β.Σ. Π.Λ. Λ.Π
Λ.Π.Δ. Π.Δ.Δ.Δ.Δ. Δ.Π.Δ.
Γ.Σ.Δ. Δ.Π.Δ.Δ.Δ.Δ. Δ.Π.
Π.Σ. Δ.Δ.Δ. Π.Π. Δ. Δ. Π.Δ.Δ.=
Δ.Π.Δ. Δ.Π.Δ. Δ. Δ. Δ.Δ.Δ.Δ.=
Β.Σ. Δ.Σ. Δ.Σ. Δ. Δ. Δ.Δ.Δ.Δ.

Λ.Π+ Π.Δ.Δ. Π.Δ. Δ.Δ.Δ.Δ.
Β.Π. Δ.Δ.Δ. Π.Λ. Λ.Π Δ.Δ. Β.
Π.Δ.Δ. Δ.Π.Δ. Δ.Π.Δ. Δ.Π.
Β.Δ. Β. Δ.Δ. Δ.Π. Β.Π. Δ.Δ.Δ.
Λ.Π. Δ.Π. Δ.Δ. Δ.Π. Β.Π. Δ.Δ.=
Δ.Δ. Δ. Δ. Β.Π. Δ.Π. Π.Δ. Π.Δ.=
Λ.Π.Δ. Δ.Π.Δ. Δ.Π. Δ.Π. Δ.Π.
Π.Δ. Δ.Δ. Δ.Π. Δ.Δ.Δ. Δ.Δ.
Π.Π. Δ.Σ.Δ.Δ.Π (Σ.Γ. Δ.Π) Β.Δ.
Δ.Σ.Δ. Δ.Π. Δ.Π. Δ.Δ. Δ.Δ.Δ.
Π.Δ. Π.Δ. Δ.Δ. Λ.Π Π.Δ. Δ.Π.=

ΔΡ ∇ Δ. Γ<ΔΚΓΔΒΔ.Σ. ΞΥ=
ΓΟ. ∇ Δ. ΒΡΔΒΔ.Σ. ΒΡΡ ΡΟ.
Γ<Δ.Υ.Δ.Σ. Ρ ΡΥ ΛΤΖΓΔ.

ΒΩΔ.ΚΣ. ΞΥΓΟ. ΔΛ Β
ΔΟΥΔΛΒΔ.Σ. ΛΡΩΔΒΤ. ΓΖΤ
ΡΟ Β.Σ.Ρ.Ζ.Σ.Τ. ΡΥ ΛΤΖ ΡΥ
Ξ.Δ.Ζ.Γ.Δ.Σ. ΡΥ ΔΡ.Δ.Δ.Σ.

ΔΡ Δ.ΚΣ. ΔΡΔ.Ρ Β ΛΛΥ=
ΡΩ.

ΡΡΔ Δ.Δ. ΓΩ ΔΡΔ ΔΥΔ.Υ.
ΔΥΡΟΥ ΡΣ Δ.Υ.Τ. ΡΟΥΓ<Λ=
ΛΥΔ.Τ.Δ. Δ



